



TUBOS COM ALMA
PIPES AND HOSES WITH SOUL

Heliflex

WWW.HELIFLEX.PT

UMA GRANDE FAMÍLIA
DE TUBOS E MANGUEIRAS

ONE LARGE FAMILY
ON SOLUTIONS



Os produtos da Heliflex são produzidos de acordo com os requisitos do regulamento REACH e não estão abrangidos pela diretiva ROHS 2011/65/EU.

Heliflex's products are produced in compliance with REACH regulation requirements and they are not covered by ROHS directive 2011/65/EU.

Les produits Heliflex sont fabriqués selon les exigences du règlement REACH et ne sont pas couverts par la directive ROHS 2011/65/EU.

Los productos Heliflex son fabricados según los requisitos del reglamento REACH y no están contemplados por la directiva ROHS 2011/65/EU.



CASA-JARDIM

LAR DOCE LAR
HOME SWEET HOME



AGRO

BOA SEMEITEIRA, MELHOR COLHEITA
GOOD SEED, BEST HARVEST



TECNO-INDÚSTRIA

O SABER OCUPA O SEU LUGAR
KNOWLEDGE TAKES ITS PLACE

JARDIM GARDEN JARDIN JARDIN

06	helijardim platinum tricot
07	helijardim smart tricot
08	helijardim citrus tricot
09	helijardim top 45
10	helijardim am
11	helijardim gil
12	helijardim bio
13	helijardim multicolor
14	helijardim costa nova
15	helijardim tropical
16	helijardim green
17	helijardim listado
18	helicristal
19	simbologia helijardim
20	acessórios jardim

LIMPEZA DE PISCINAS SWIMMING POOLS CLEANING NETTOYAGE DE PISCINES

23	limpeza de piscinas
24	heliflex piscina opaco
24	heliflex piscina

CONDUÇÃO DE GÁS GAS CONVEYING CONDUITE DE GAZ CONDUCCIÓN DE GAS

25	heligás butano / heligás butano es
26	heligás natural
27	heligás propano

SUCÇÃO (LÍQUIDOS E SÓLIDOS) SUCTION (LIQUIDS AND SOLIDS) SUCCION (LIQUIDES ET SOLIDES) SUCCIÓN (LÍQUIDOS Y SÓLIDOS)

30	heliflex lg
31	heliflex md
32	heliflex ind
33	heliflex sl (kit)

CONDUÇÃO DE ÁGUA WATER CONDUCTION CONDUITE DE L'EAU CONDUCCIÓN DE AGUA

34	monoflat
35	agroflat sl
36	agroflat
37	agroflat m
38	agroflat h

PULVERIZAÇÃO SPRAYING PULVÉRISATION PULVERIZACIÓN

39	helivil p 20
40	helivil p 40
41	helivil p 50
42	helivil p 80

SISTEMAS DE REGA IRRIGATION SYSTEMS SYSTÈME D'IRRIGATION SISTEMAS DE RIEGO

43	helidrip
44	acessórios para sistemas de rega gota a gota
45	helidrop
48	rega por aspersão
50	acessórios para rega por aspersão

AR COMPRIMIDO E CONDUÇÃO DE PRODUTOS ALIMENTARES E ÁGUA COMPRESSED AIR AND CONDUCTION OF FOODSTUFFS AND WATER AIR COMPRIMÉ ET CONDUCTION DE PRODUITS ALIMENTAIRES ET EAU AIRE COMPRIMIDO Y CONDUCCIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTARIOS Y AGUA

58	helivil ar cristal premium
59	helivil cristal
60	helivil ar cristal
61	helivil ar 20
62	helivil ar 20 premium
63	helivil ar 40 premium
64	helivil ar 80 premium

SOLDADURA: CONDUÇÃO DE ACETILENO E OXIGÉNIO WELDING: CONVEYANCE ACETYLENE AND OXYGEN SOUDURE: TRANSFERT ACÉTYLÈNE ET OXYGÈNE SOLDADURA: CONDUCCIÓN DE ACETILENO Y OXÍGENO

65	helivil acetileno / helivil oxigénio
----	--------------------------------------

CONDUÇÃO DE PRODUTOS ALIMENTARES CONDUCTION OF FOODSTUFFS CONDUCTION DE PRODUITS ALIMENTAIRES CONDUCCIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTARIOS

66	heliflex atóxico
67	helispring

COMBATE A INCÊNDIOS FIRE FIGHTING COMBATTRE D'INCENDIES COMBATE A INCENDIOS

68	heliject ext
69	heliject si premium
70	helifogo br
71	helifogo

TRANSPORTE DE COMBUSTÍVEIS FUEL TRANSPORT TRANSPORT DE COMBUSTIBLES TRANSPORTE DE COMBUSTIBLES

72	helivil petroflex
73	heliflex oil

SUCÇÃO (LÍQUIDOS E SÓLIDOS) SUCTION (LIQUIDS AND SOLIDS) SUCCION (LIQUIDES ET SOLIDES) SUCCIÓN (LÍQUIDOS Y SÓLIDOS)

74	heliflex icelflex
75	heliflex pro-pu

ASPIRAÇÃO E VENTILAÇÃO ASPIRATION AND VENTILATION ASPIRATION ET VENTILATION ASPIRACIÓN Y VENTILACIÓN

76	heliflex vent
77	heliflex vv
78	heliflex aspiração domus
79	heliflex aspiração ind
80	heliflex pu / heliflex pu atóxico
81	Tubos atóxicos da Heliflex para a indústria alimentar
82	heliflex pu anti-estático
83	heliflex pu metal
84	heliflex fibra
85	heliprene

PROTECÇÃO DE CABOS ELÉCTRICOS E TELEFÓNICOS ELECTRIC AND TELEPHONIC CABLES PROTECTION PROTECTION DE CÂBLES ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES PROTECCIÓN DE CABLES ELÉCTRICOS Y TELEFÓNICOS

86	heliflex caboflex
----	-------------------



CONSTRUÇÃO

CONSTRUIR É O MELHOR
TO BUILD IS THE WAY

- HIDROSANITÁRIOS E PISCINAS**
SPA HOSE AND SWIMMING POOLS
HIDROSANITAIRES ET PISCINES
HIDROSANITARIOS Y PISCINAS
- 90 hidroflox
- REDE DE CANALIZAÇÃO DOMÉSTICA**
DOMESTIC PLUMBING SYSTEM
SYSTÈME DOMESTIQUE DE CANALIZATION
SISTEMA DOMÉSTICO DE CANALIZACIÓN
- 92 helitherm pp.r / helitherm blue
104 helitileno hd (pe/mrs 80)
107 hidrodur
- Acessórios para Rede de Canaliz. Doméstica**
Domestic canalization system (fittings)
Système domestique de canalization (accessoires)
Sistema doméstico de canalización (accesorios)
- 93 helitherm pp.r / helitherm blue
105 helitileno hd



MYFLEX

SOLUÇÕES FLEXÍVEIS
FLEXIBLE SOLUTIONS

- JARDIM**
GARDEN
JARDI
JARDÍN
- 110 helijardim super elastic
111 helijardim eco
- SUCÇÃO (LÍQUIDOS E SÓLIDOS)**
SUCTION (LIQUIDS AND SOLIDS)
SUCCION (LIQUIDES ET SOLIDES)
SUCCIÓN (LÍQUIDOS Y SÓLIDOS)
- 112 heliflex sl
113 heliflex xl
114 heliflex drag
118 heliflex pu anti-abrasivo
124 heliflex elastic
- CONDUÇÃO DE PRODUTOS ALIMENTARES**
CONDUCTION OF FOODSTUFFS
CONDUCTION DE PRODUITS ALIMENTAIRES
CONDUCCIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTARIOS
- 115 heliflex atóxico sr
116 heliflex sl antistatic
121 helicristal milk
122 helispring plus
- CONDUÇÃO DE GASES**
CONVEYING OF GASES
CONDUCTION DES GAZES
CONDUCCIÓN DE GASES
- 117 helivil tecnó as
- CONDUÇÃO DE TINTAS E SOLVENTES**
PAINTS AND TINTS CONVEYING
CONDUITE DE PEINTURES ET DE SOLVANTS
CONDUCCIÓN DE PINTURAS Y SOLVENTES
- 119 helivil tecnó pa
- CONDUÇÃO DE GASES ABRASIVOS**
CONDUCTION OF ABRASIVE GASES
CONDUCTION DE GAZ ABRASIFS
CONDUCCIÓN DE GASES ABRASIVOS
- 120 helivil tecnó pu
- HIDROSANITÁRIOS**
SPA HOSE
HIDROSANITAIRES
HIDROSANITARIOS
- 123 helivil tecnó pp
- ASPIRAÇÃO CENTRAL**
CENTRAL VACUUM SYSTEMS
ASPIRATION CENTRALE
ASPIRACIÓN CENTRAL
- 125 heliclean



UTILIZAÇÃO

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO
USE ADVICES

- 126 Conselhos de utilização dos tubos Heliflex
Advises for the use of the Heliflex hoses
Conseils sur l'usage des tuyau Heliflex
Consejos sobre la utilización de los tubos Heliflex
- 127 Conselhos na utilização das mangas da Heliflex
Advices for the use of the Heliflex flat hoses
Conseils sur l'usage des gaine plate d'Heliflex
Consejos sobre la utilización de las mangas de Heliflex
- 128 Vantagens na utilização de mangas planas em sistemas de rega gota a gota
Advantages of the use of the flat hose in drip irrigation systems
Avantages de l'utilisation du tuyau flat dans les systèmes d'irrigation goutte-à-goutte
Ventajas de la utilización de la manguera plana en sistemas de riego gota a gota
- 129 Glossário de abreviaturas técnicas
Glossary of technical abbreviations
Glossaire des abréviations techniques
Glosario de abreviaturas técnicas
- 130 Simbologia
Symbol meanings
Symbolologia
Simbologia
- 133 Condições gerais de venda
General terms of sale and payment
Conditions générales de vente et paiement
Condiciones generales de venta y pago

— **Da fonte para casa e jardim**

From the spring to home and garden

De l'origine à la maison et jardin

De la fuente para la casa y jardín

Jardim / Garden
Jardin / Jardín

Limpeza de piscinas / Swimming pools cleaning
Nettoyage de piscines / Limpieza de piscinas

Condução de gás / Gas conveying
Conduite de gaz / Conducción de gas

Heliflex



CASA-JARDIM

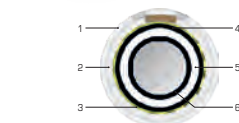
LAR DOCE LAR
HOME SWEET HOME





helijardim platinum tricot

★★★★★



CAMADA 1

Efeito metalizado e toque de borracha

CAMADA 1, 2, 3, 4, 5, 6

Estabilização a Cálcio-Zinco

CAMADA 1, 2

Estabilizante UV

CAMADA 4, 6

Anti-algae e com Migração Zero

LAYER 1

Metallic effect and rubber touch

LAYER 1, 2, 3, 4, 5, 6

CD BA free stabilized to CA ZN

LAYER 1, 2

UV stabilization

LAYER 4, 6

Anti-algae and migration zero



CARACTERÍSTICAS:

A gama tricot é a mais recente gama de produtos, desenvolvida na Heliflex, para a gama de jardim. Combina a malha em tricot com materiais de design apelativo e com diversas propriedades úteis para a sua diferenciação, nomeadamente o toque de borracha e migração zero de plastificantes.

Composição: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: cinza com 3 listas longitudinais branca e dourada.

Grupo 110 205
Disponível em 15, 25 e 50 metros, nos diâmetros de 5/8" e 3/4".

Grupo 111 295
Disponível nos diâmetros 5/8" e 3/4" em 15 e 25 metros, com acessórios.

Embalagem: caixa apelativa e de fácil transporte para 15 e 25 metros, com e sem acessórios. Restantes com cinta e filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

The tricot range is the most recent product range, developed by Heliflex, to join the garden range. Combines the braiding tricot with materials with appellative design and several useful properties to its differentiation, namely the rubber touch and migration zero of plasticizers.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: grey with 3 longitudinal stripes white and golden.

Group 110 205

Available in lengths of 15, 25 and 50 meters in the diameters of 5/8" and 3/4".

Group 111 295

Available in the diameters of 5/8" and 3/4" in 15 and 25 meters, with accessories.

Packaged: box for the 15 and 25 meters, with and without accessories. The remaining with strap and PE film.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

La gamme tricot est la plus récente gamme de produits, développée par Heliflex, pour la gamme de jardin. Combine la maille tricot avec des matériaux avec design appellatif et plusieurs propriétés utiles pour sa différenciation, à savoir le touche de caoutchouc et la migration zéro des plastifiants.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principalement employé dans le jardin ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: gris avec trois rayures longitudinale blanche et doré.

Groupe 110 205

Disponible en longueurs de 15, 25 et 50 mètres en diamètres de 5/8" et 3/4".

Groupe 111 295

Les diamètres de 5/8" et 3/4" sont disponibles en longueurs de 15 et 25 mètres, avec accessoires.

Emballage: boîte pour 15 et 25 mètres, avec et sans accessoires. Tous les autres sont emballés avec une bande et pellicule PE adhérente.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

La gama tricot es la más reciente gama de productos, desarrollada por Heliflex, para su gama de jardín. Combina la malha tricot con materiales de design apelativo y diversas propiedades útiles para su diferenciación, sobre todo el toque de caucho y la migración cero de plastificantes.

Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, en diversos usos caseros y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: gris con 3 rayas longitudinales blanca y dorada.

Grupo 110 205

Disponible en 15, 25 y 50 metros en los diámetros 5/8" y 3/4".

Grupo 111 295

Disponible en los diámetros 5/8" y 3/4" en 15 y 25 metros, con accesorios.

Embalaje: caja para 15 y 25 metros, con y sin accesorios. Los restantes con cinta y película PE adherente.

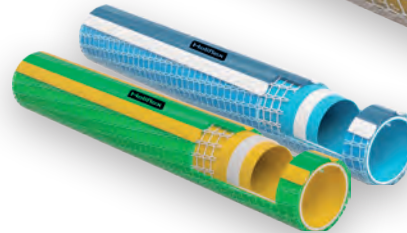
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
110 205	013	025 050	61	2,3	0,150	8	20
110 205	015	015 025 050	61	2,5	0,190	8	20
110 205	019	015 025 050	61	3,0	0,280	8	20
110 205	025	025 050	61	3,5	0,380	8	20

Código / Code	Descrição / Description
111 295 015 015 61	Kit helijardim platinum tricot - Ø int. 15mm - 15m - Acessórios / Accessories
111 295 015 025 61	Kit helijardim platinum tricot - Ø int. 15mm - 25m - Acessórios / Accessories
111 295 019 015 61	Kit helijardim platinum tricot - Ø int. 19mm - 15m - Acessórios / Accessories
111 295 019 025 61	Kit helijardim platinum tricot - Ø int. 19mm - 25m - Acessórios / Accessories

helijardim smart tricot

★★★★

**CARACTERÍSTICAS:**

A gama tricot é a mais recente gama de produtos, desenvolvida na Heliflex, para a gama de jardim. Combina a malha em tricot com materiais de design apelativo e com diversas propriedades úteis para a sua diferenciação, nomeadamente a estabilização U.V.

Composição: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: amarela com 3 listas longitudinais laranja e amarela.

Grupo 110 205

Disponível em 15, 25 e 50 metros, nos diâmetros de 5/8" e 3/4".

Grupo 111 295

Disponível nos diâmetros 5/8" e 3/4" em 15 e 25 metros, com acessórios.

Embalagem: caixa apelativa e de fácil transporte para 15 e 25 metros, com e sem acessórios. Restantes com cinta e filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

The tricot range is the most recent product range, developed by Heliflex to join the garden range. Combines the braiding tricot with materials with appellative design and several useful properties to its differentiation, namely the exposition to U.V. rays.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: yellow with 3 longitudinal stripes orange and yellow.

Group 110 205

Available in lengths of 15, 25 and 50 meters in the diameters of 5/8" and 3/4".

Group 111 295

Available in the diameters of 5/8" and 3/4" in 15 and 25 meters, with accessories.

Packaged: box for the 15 and 25 meters, with and without accessories. The remaining with strap and PE film.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

La gamme tricot est la plus récente gamme de produits, développée par Heliflex pour la gamme de jardin. Combine la maille tricot avec des matériaux avec design appellatif et plusieurs propriétés utiles pour sa différenciation, à savoir exposition aux rayons U.V.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: jaune avec 3 rayures longitudinales orange et jaune

Groupe 110 205

Disponible en longueurs de 15, 25 et 50 mètres en diamètres de 5/8" et 3/4".

Groupe 111 295

Les diamètres de 5/8" et 3/4" sont disponibles en longueurs de 15 et 25 mètres, avec accessoires.

Emballage: boîte pour 15 et 25 mètres, avec et sans accessoires. Tous les autres sont emballés avec une bande et pellicule PE adhérente.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

La gama tricot es la más reciente gama de productos, desarrollada por Heliflex para su gama de jardín. Combina la malha tricot con materiales de design apelativo y diversas propiedades útiles para su diferenciación, sobre todo la exposición a los rayos U.V.

Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, en diversos usos caseros y en el transportes de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: amarillo con 3 rayas longitudinales naranja y amarillo.

Grupo 110 205

Disponible en 15, 25 y 50 metros en los diámetros 5/8" y 3/4".

Grupo 111 295

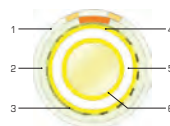
Disponible en los diámetros 5/8" y 3/4" en 15 y 25 metros, con accesorios.

Embalaje: caja para 15 y 25 metros, con y sin accesorios. Los restantes con cinta y película PE adherente.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
110 205	013	025 050	41	2,3	0,150	8	20
110 205	015	015 025 050	41	2,5	0,180	8	20
110 205	019	015 025 050	41	3,0	0,280	8	20
110 205	025	025 050	41	3,5	0,380	8	20

Código / Code	Descrição / Description
111 295 015 015 41	Kit helijardim smart tricot - Ø int. 15mm - 15m - Acessórios / Accessories
111 295 015 025 41	Kit helijardim smart tricot - Ø int. 15mm - 25m - Acessórios / Accessories
111 295 019 015 41	Kit helijardim smart tricot - Ø int. 19mm - 15m - Acessórios / Accessories
111 295 019 025 41	Kit helijardim smart tricot - Ø int. 19mm - 25m - Acessórios / Accessories

**CAMADA 1**

Efeito metalizado

CAMADA 1, 2, 3, 4, 5, 6
Estabilização a Cálcio-Zinco

CAMADA 1, 2
Estabilizante UV

LAYER 1

Metallic effect

LAYER 1, 2, 3, 4, 5, 6
CD BA free stabilized to CA ZN

LAYER 1, 2
UV stabilization



helijardim citrus tricot

★★★



CARACTERÍSTICAS:

A gama tricot é a mais recente gama de produtos, desenvolvida na Heliflex, para a gama de jardim. Combina a malha em tricot com materiais de design apelativo e com diversas propriedades úteis para a sua diferenciação, nomeadamente CD BA FREE.

Composição: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde transparente.

Grupo 110 215

Disponível em 15, 25 e 50 metros, nos diâmetros de 5/8" e 3/4".

Embalagem: distico para 15 e 25 metros. Restantes com cinta e filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

The tricot range is the most recent product range, developed by Heliflex to join the garden range. Combines the braiding tricot with materials with appellative design and several useful properties to its differentiation, namely the CD BA FREE.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: transparent green.

Group 110 215

Available in lengths of 15, 25 and 50 meters in the diameters of 5/8" and 3/4".

Packaged: carton for the 15 and 25 meters.

The remaining with strap and PE film.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

La gamme tricot est la plus récente gamme de produits, développée par Heliflex pour la gamme de jardin. Combine la maille tricot avec des matériaux avec design appellatif et plusieurs propriétés utiles pour sa différenciation, à savoir le CD BA FREE.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: vert transparent.

Groupe 110 215

Disponible en longueurs de 15, 25 et 50 mètres en diamètres de 5/8" et 3/4".

Emballage: distique pour 15 et 25 mètres. Tous les autres sont emballés avec une bande et pellicule adhérente.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

La gama tricot es la más reciente gama de productos, desarrollada por Heliflex para su gama de jardín. Combina la malha tricot con materiales de design apelativo y diversas propiedades útiles para su diferenciación, sobre todo el CD BA FREE.

Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, en diferentes usos caseros, y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: verde transparente.

Grupo 110 215

Disponible en 15, 25 y 50 metros en los diámetros 5/8" y 3/4".

Embalaje: rótulo para 15 y 25 metros. Los restantes con cinta y película PE adherente.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
110 215	013 (1/2"-13mm)	025 050	11	2,3	0,150	8	20
110 215	015 (5/8"-15mm)	015 025 050	11	2,5	0,180	8	20
110 215	019 (3/4"-19mm)	015 025 050	11	3,0	0,280	8	20
110 215	025 (1"-25mm)	025 050	11	3,5	0,380	8	20

Código / Code	Descrição / Description
111 298 015 015 11	Kit helijardim citrus tricot - Ø int. 15mm - 15m - Acessórios / Accessories
111 298 015 025 11	Kit helijardim citrus tricot - Ø int. 15mm - 25m - Acessórios / Accessories
111 298 019 015 11	Kit helijardim citrus tricot - Ø int. 19mm - 15m - Acessórios / Accessories
111 298 019 025 11	Kit helijardim citrus tricot - Ø int. 19mm - 25m - Acessórios / Accessories



helijardim top 45

★★★★★



CARACTERÍSTICAS:

A helijardim top 45 é uma mangueira de jardim mais evoluída tecnicamente, apresentando um entrançado mais apertado, o que lhe confere resistência à pressão de rutura superior a 30 bar. A helijardim top 45 reúne o design clássico à mais avançada tecnologia, numa edição comemorativa dos 45 anos da Heliflex.

Composição: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde transparente, com duas listas longitudinais amarelas (interior azul).

Grupo 110 203

Disponível em 15, 25, 50 e 100 metros, nos diâmetros de 5/8" e 3/4".

Grupo 111 296

Disponível no diâmetro 5/8" e 3/4" em 15 e 25 metros, com acessórios.

Embalagem: distico para 15 e 25 metros, com e sem acessórios.

Restantes com cinta e filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

helijardim top 45 is a more technically developed garden hose, with tighter braiding, which gives it burst resistance greater than 30 bar. helijardim top 45 brings together the classical design and latest technology in a commemorative edition of Heliflex 45 years anniversary.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: transparent green, with two yellow longitudinal stripes (inside blue).

Group 110 203

Available in lengths of 15, 25, 50 and 100 meters, in the diameters 5/8" and 3/4".

Group 111 296

Available in the diameter of 5/8" and 3/4" in 15 and 25 meters, with accessories.

Packaged: carton for the 15 and 25 meters, with and without accessories. The remaining with strap and PE film.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

L' helijardim top 45 est un tuyau de jardin plus évolué du point de vue technique, présentant un tressage plus serré, ce qui lui assure une résistance à la pression de rupture supérieure à 30 bar. L' helijardim top 45 unit le design classique à la technologie la plus avancée, dans une édition commémorative des 45 ans de Heliflex.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d' eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: vert transparent, avec deux rayures longitudinales jaunes (intérieur bleu).

Groupe 110 203

Disponible en longueurs de 15, 25, 50 et 100 mètres, en diamètres de 5/8" et 3/4".

Groupe 111 296

Disponible en diamètres de 5/8" et 3/4", en 15 et 25 mètres, avec accessoires.

Emballage: distique pour 15 et 25 mètres, avec et sans accessoires.

Tous les autres sont emballés avec une bande et pellicule PE adhérente.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

La helijardim top 45 es una mangueira de jardim más evolucionada tecnicamente, presentando un trenzado más apretado, lo que hace que tenga mayor resistencia a la presión de rotura, superior a 30 bar. La helijardim top 45 une a un diseño clásico la tecnología más avanzada, en una edición conmemorativa de los 45 años de Heliflex.

Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, diversos usos caseros y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: verde transparente con dos rayas longitudinales amarillas (interior azul).

Grupo 110 203

Disponible en 15, 25, 50 y 100 metros en los diámetros 5/8" y 3/4".

Grupo 111 296

Disponible en el diámetro 5/8" y 3/4" en 15 y 25 metros, con accesorios.

Embalaje: rótulo para 15 y 25 metros, con y sin accesorios.

Los restantes con cinta y película PE adherente.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
110 203	012	025	14	2,3	0,150	12	30
		050					
		100					
110 203	015	015	14	2,5	0,190	12	30
		025					
		050					
110 203	019	100	14	3,0	0,260	12	30
		015					
		025					
110 203	025	050	14	3,4	0,390	10	25
		025					
		100					

Código / Code	Descrição / Description
111 296 015 015 14	Kit helijardim top 45 - Ø int. 15mm - 15m
111 296 015 025 14	Kit helijardim top 45 - Ø int. 15mm - 25m
111 296 019 015 14	Kit helijardim top 45 - Ø int. 19mm - 15m
111 296 019 025 14	Kit helijardim top 45 - Ø int. 19mm - 25m



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Camada interior atóxica. Sem ftalatos.

Atoxic inner layer. Phtalates free.

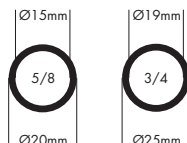
Couche intérieure non-toxique. Sans Phtalates.

Capa interna no tóxico. Sin ftalatos.



helijardim am

★★★★



CARACTERÍSTICAS:

Mangueira leve para médias pressões, com uma camada exterior opaca em amarelo, que dá uma cor mais viva ao seu jardim.

Composição: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: amarelo com duas listas longitudinais verdes.

Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Light hose for medium pressure, with an external yellow layer, that makes your garden more shiny.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: yellow with two green stripes.

Available in lengths of 25, 50 and 100 meters, depending on the diameters.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau léger adapté à des pressions moyennes, composé par une couche extérieure opaque en jaune, qui est la couleur la plus vive de votre jardin.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principalement employé pour le jardinage, ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: jaune avec deux rayures longitudinales vertes.

Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Mangueira ligera para medias presiones, compuesta por una capa exterior amarilla, que ayuda a hacer su jardín mas colorido.

Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, diversos usos caseros y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: amarillo con dos rayas longitudinales verdes.

Disponible en 25, 50 y 100 metros, dependiendo del diametro.

Embalaje: película PE adherente y fleje.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code				Equivalência Equivalence (poleg./inches)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color					
110 200	012	025	43	1/2"	2,3	0,150	10	25
		050						
		100						
110 200	015	025	43	5/8"	2,5	0,180	10	25
		050						
		100						
110 200	019	025	43	3/4"	3,0	0,260	10	25
		050						
		100						
110 200	025	025	43	1"	3,4	0,390	10	25
		050						
		100						
110 200	032	025	43	1 1/4"	4,0	0,600	8	20
		050						
		100						



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Matérias-primas selecionadas.

Matières premières sélectionnées.

Selected raw materials.

Materias primas seleccionadas.



helijardim gil

★★★★



CARACTERÍSTICAS:

Mangueira leve para médias pressões com uma camada externa opaca, que oferece protecção aos raios U.V.

Composição: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

helijardim gil: verde e amarelo.

Grupo 110 212

Disponível em 15, 25, 50 e 100 metros, nos diâmetros de 5/8" e 3/4".

Grupo 111 292

Disponível nos diâmetros 5/8" e 3/4" em 15 e 25 metros, com acessórios.

Embalagem: distico para 15 e 25 metros, com e sem acessórios.

Restantes com cinta e filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Light hose for medium pressure with an external layer U.V. protection.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRÉSENTATION:

helijardim gil: green and yellow.

Group 110 212

Available in lengths of 15, 25, 50 and 100 meters in the diameters of 5/8" and 3/4".

Group 111 292

Available in the diameters of 5/8" and 3/4" in 15 and 25 meters, with accessories.

Packaged: carton for the 15 and 25 meters, with and without accessories.

The remaining with strap and PE film.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau léger pour des pressions moyennes et qui offre une protection aux rayons U.V.

Composition: PVC.

UTILISATION:

Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

helijardim gil: vert et jaune.

Groupe 110 212

Disponible en longueurs de 15, 25, 50 et 100 mètres en diamètres de 5/8" et 3/4".

Groupe 111 292

Les diamètres de 5/8" et 3/4" sont disponibles en longueurs de 15 et 25 mètres, avec accessoires.

Emballage: distique pour 15 et 25 mètres, avec et sans accessoires. Tous les autres sont emballés avec une bande et pellicule PE adhérente.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Mangueira ligera para media presiones, con protección U.V.

Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, en diversos usos caseros y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

helijardim gil: verde y amarilla.

Grupo 110 212

Disponible en 15, 25, 50 y 100 metros en los diámetros 5/8" y 3/4".

Grupo 111 292

Disponible en los diámetros 5/8" y 3/4" en 15 y 25 metros, con accesorios.

Embalaje: rótulo para 15 y 25 metros, con y sin accesorios. Los restantes con cinta y película PE adherente.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press.Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
110 212	058 (5/8"-15mm)	015	15	2,5	0,180	10	25
		025					
		050					
		100					
110 212	034 (3/4"-19mm)	015	15	3,0	0,260	10	25
		025					
		050					
		100					
110 212	100 (1"-25mm)	025	15	3,4	0,380	10	25
		050					
		100					

Código / Code	Descrição / Description
111 292 058 015 15	Kit helijardim gil · Ø int. 15mm · 15m · Acessórios / Accessories
111 292 058 025 15	Kit helijardim gil · Ø int. 15mm · 25m · Acessórios / Accessories
111 292 034 015 15	Kit helijardim gil · Ø int. 19mm · 15m · Acessórios / Accessories
111 292 034 025 15	Kit helijardim gil · Ø int. 19mm · 25m · Acessórios / Accessories

helijardim bio

★★★★



eco

MANGUEIRA DE JARDIM ECOLÓGICA · ECOLOGICAL GARDEN HOSE
TUYAU DE JARDIN ÉCOLOGIQUE · MANGUERA DE JARDÍN ECOLÓGICAAMIGO DO AMBIENTE
ENVIRONMENTALLY FRIENDLY
RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT
RESPECTUOSO DEL MEDIO AMBIENTEECO-SUSTENTÁVEL
ECO-SUSTAINABLE
ECO DURABLE
ECO-SOSTENIBILEMENOS RECURSOS ENERGÉTICOS
LESS ENERGY RESOURCES
MOINS DE RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES
MENOS RECURSOS ENERGÉTICOS**CARACTERÍSTICAS:**

Mangueira leve para médias pressões com uma camada externa opaca, que oferece proteção aos raios U.V.
Composição: PVC

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde com duas listras cinza

Grupo 110 212

Disponível em 25 e 50 metros, nos diâmetros de 5/8", 3/4" e 1".

Embalagem: com materiais ecologicamente escolhidos. Fita em papel kraft autocolante e cinta de identificação em papel reciclado, impresso com tintas de água.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Light hose for medium pressure with an external layer U.V. protection.
Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: green with two gray stripes.

Group 110 212

Available in lengths of 25 and 50 meters in the diameters of 5/8", 3/4" and 1".

Package: with ecologically chosen materials. Tape in adhesive kraft paper and identifying strap in recycled paper, printed with water paints.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau léger pour des pressions moyennes et qui offre une protection aux rayons U.V.
Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principallement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: vert avec deux rayures longitudinales gris.

Groupe 110 212

Disponible en longueurs de 25 et 50 mètres en diamètres de 5/8", 3/4" et 1".

Emballage: avec des matériaux écologiquement sélectionnés. Bande en papier kraft adhésif et bande d'identification en papier recyclé, imprimés avec peintures à l'eau.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Mangueira ligera para media presiones, con protección U.V.
Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, en diversos usos caseros y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: verde con dos rayas longitudinales gris.

Grupo 110 212

Disponible en 25 y 50 metros en los diámetros 5/8", 3/4" y 1".

Embalaje: con materiales ecológicamente elegidos. Cinta en papel kraft autocollante y cinta de identificación en papel reciclado, impreso con tintas de agua.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code				Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Rupture Press. (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color				
110 212	058 (5/8"-15mm)	025	16	2,5	0,190	10	25
	034 (3/4"-19mm)	050					
110 212	100 (1"-25mm)	025	16	3,0	0,270	10	25
		050					
110 212		025	16	3,4	0,390	10	25

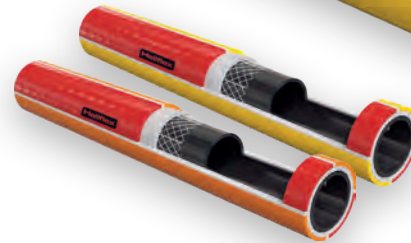


PRODUZIDO COM MATÉRIAS RECICLADAS, PARA BEM DO AMBIENTE
PRODUCED WITH RECYCLED MATERIALS, FOR THE GOOD OF THE ENVIRONMENT
FABRIQUÉ AVEC MATÉRIAUX RECYCLÉS, POUR L'AMOUR DE L'ENVIRONNEMENT
PRODUCIDO CON MATERIAS RECICLADAS, PARA EL BIEN DEL AMBIENTE



helijardim multicolor

★★★★



CARACTERÍSTICAS:
Mangueira leve para médias pressões com uma camada externa opaca, que oferece proteção aos raios U.V.
Composição: PVC.
UTILIZAÇÃO:
Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.
APRESENTAÇÃO:
Cor: verde e amarelo.
Grupo 110 212
Disponível em 15, 25, 50 e 100 metros, nos diâmetros de 5/8" e 3/4".
Grupo 111 292
Disponível nos diâmetros 5/8" e 3/4" em 15 e 25 metros, com acessórios. Embalagem: distico para 15 e 25 metros, com e sem acessórios. Restantes com cinta e filme PE aderente.

FEATURES:
Light hose for medium pressure with an external layer U.V. protection.
Composition: PVC.
APPLICATIONS:
Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.
PRESENTATION:
Colour: green and yellow.
Group 110 212
Available in lengths of 15, 25, 50 and 100 meters in the diameters of 5/8" and 3/4".
Group 111 292
Available in the diameters of 5/8" and 3/4" in 15 and 25 meters, with accessories. Packaged: carton for the 15 and 25 meters, with and without accessories. The remaining with strap and PE film.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau léger pour des pressions moyennes et qui offre une protection aux rayons U.V.
Composition: PVC.
APPLICATIONS:
Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.
PRÉSENTATION:
Couleur: vert et jaune.
Groupe 110 212
Disponible en longueurs de 15, 25, 50 et 100 mètres en diamètres de 5/8" et 3/4".
Groupe 111 292
Les diamètres de 5/8" et 3/4" sont disponibles en longueurs de 15 et 25 mètres, avec accessoires. Emballage: distique pour 15 et 25 mètres, avec et sans accessoires. Tous les autres sont emballés avec une bande et pellicule PE adhérente.

CARACTERÍSTICAS:
Mangueira ligera para media presiones, con protección U.V.
Composición: PVC.
UTILIZACIÓN:
Principalmente en el jardín, en diversos usos caseros y en el transporte de agua en general.
PRESENTACIÓN:
Color: verde y amarilla.
Grupo 110 212
Disponible en 15, 25, 50 y 100 metros en los diámetros 5/8" y 3/4".
Grupo 111 292
Disponible en los diámetros 5/8" y 3/4" en 15 y 25 metros, con accesorios. Embalaje: rótulo para 15 y 25 metros, con y sin accesorios. Los restantes con cinta y película PE adherente.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
110 212	058 (5/8"-15mm)	015	41	2,5	0,180	10	25
		025					
		050					
		100					
110 212	034 (3/4"-19mm)	015	41	3,0	0,260	10	25
		025					
		050					
		100					
110 212	100 (1"-25mm)	025	41	3,4	0,380	10	25
		050					
		100					

Código / Code	Descrição / Description
111 292 058 015 41	Kit helijardim multicolor • Ø int. 15mm • 15m • Acessórios / Accessories
111 292 058 025 41	Kit helijardim multicolor • Ø int. 15mm • 25m • Acessórios / Accessories
111 292 034 015 41	Kit helijardim multicolor • Ø int. 19mm • 15m • Acessórios / Accessories
111 292 034 025 41	Kit helijardim multicolor • Ø int. 19mm • 25m • Acessórios / Accessories

helijardim costa nova

★★★★



CARACTERÍSTICAS:
Mangueira leve para médias pressões com uma camada externa opaca, que oferece protecção aos raios U.V.
Composição: PVC.
UTILIZAÇÃO:
Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.
APRESENTAÇÃO:
Cor: azul, com 6 listas longitudinais amarelas.
Disponível em embalagem de 25 metros.
Embalagem: filme PE aderente e caixa com pega.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Light hose for medium pressure with an external layer U.V. protection.
Composition: PVC.
APPLICATIONS:
Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.
PRESENTATION:
Colour: blue, with 6 yellow longitudinal stripes.
Available in a box with a length of 25 meters.
Packaging: PE film and box with handle.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau léger pour des pressions moyennes et qui offre une protection aux rayons U.V.
Composition: PVC.
APPLICATIONS:
Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.
PRÉSENTATION:
Couleur: bleu, avec 6 rayures longitudinales jaune.
Disponible en emballages de 25 mètres.
Emballage: pellicule PE adhérente et boîte à poignée.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Mangueira ligera para media presiones, con protección U.V.
Composición: PVC.
UTILIZACIÓN:
Principalmente en el jardín, en diversos usos caseros y en el transporte de agua en general.
PRESENTACIÓN:
Color: azul, con 6 listas longitudinales amarillo.
Disponible en paquetes de 25 metros.
Embalaje: película PE adherente y caja con asa.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
111 297	015	025	54	2,5	0,180	10	25



helijardim tropical

★★★



CARACTERÍSTICAS:

Mangueira leve para médias pressões, com uma camada exterior opaca e estriada, que oferece protecção aos raios U.V. e ao uso.

Composição: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde com uma lista longitudinal amarela.

Disponível em 15, 25 e 50 metros, nos diâmetros de 5/8" e 3/4".

Embalagem: distico para 15 e 25 metros.

Restantes com cinta e filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Light hose for medium pressure, with an opaque and striated external layer, that provides UV protection and usage.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: green, with one yellow longitudinal stripe.

Available in lengths of 15, 25 e 50 meters in the diameters of 5/8" and 3/4".

Packaged: carton for the 15 and 25 meters.

The remaining with strap and PE film.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau léger pour des pressions moyennes, avec une couche extérieure opaque et strié, qui offre une protection aux rayons U.V. et au utilisation.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principalment employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: vert avec des rayures longitudinales jaunes.

Disponible en longueurs de 15, 25 et 50 mètres en diamètres de 5/8" et 3/4".

Emballage: distique pour 15 et 25 mètres. Tous les autres sont emballés avec une bande et pellicule PE adhérente.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Mangueira ligera para presiones medias, con una capa opaca y estriada que proporciona una protección a los rayos U.V. y al uso.

Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, en diferentes usos caseros, y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: verde con una raya longitudinal amarilla.

Disponible en 15, 25 y 50 metros en los diámetros 5/8" y 3/4".

Embalaje: rótulo para 15 y 25 metros. Los restantes con cinta y película PE adherente.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code ¹				Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color				
111 201	015	015	14	2,5	0,180	8	20
110 201	015	025	14				
111 201	019	015	14	3,0	0,260	8	20
110 201	019	025	14				



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

1 OFERTA DE ACESSÓRIOS DIVERSOS

Offer of various accessories

Offre d'accessoires divers

Oferta de accesorios diversos

2 OFERTA DE 5 METROS DE helijardim tropical

Offer of 5 meters of helijardim tropical

Offre de 5 mètres d'helijardim tropical

Oferta de 5 metros de helijardim tropical



helijardim green

★★★



CARACTERÍSTICAS:
Mangueira leve para médias pressões.
Composição: PVC.
UTILIZAÇÃO:
Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.
APRESENTAÇÃO:
Cor: verde musgo.
Disponível em 25, 50 e 100 metros.
Embalagem: filme PE aderente e cinta.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Light hose for medium pressure work.
Composition: PVC.
APPLICATIONS:
Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.
PRESENTATION:
Colour: moss green.
Available in lengths of 25, 50 and 100 meters.
Packaging: PE film and strap.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau léger approprié à des pressions moyennes.
Composition: PVC.
APPLICATIONS:
Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.
PRÉSENTATION:
Couleur: vert mousseux.
Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres.
Emballage: pellicule PE adhérente et bande.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Mangueira ligera para medias presiones.
Composición: PVC.
UTILIZACIÓN:
Principalmente en el jardín, diversos usos caseros y en el transporte de agua en general.
PRESENTACIÓN:
Color: verde musgo.
Disponible en 25, 50 y 100 metros.
Embalaje: película PE adherente y fleje.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Rupture Press. (bar)
110 213	058 (5/8"-15mm)	025 050	11	2,1	0,130	8	20
110 213	034 (3/4"-19mm)	025 050	11	2,3	0,210	8	20
110 213	100 (1"-25mm)	025 050	11	2,8	0,300	8	20
110 213	114 (1 1/4"-32mm)	025 050	11	3,5	0,500	8	20



helijardim listado

★★



Cor / Colour / Couleur / Color: 11



Cor / Colour / Couleur / Color: 11



Cor / Colour / Couleur / Color: 71



CARACTERÍSTICAS:

Manguera flexível sem reforço.

Composição: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: bicolor (preto com listas longitudinais laranjas, verdes ou amarelas).

Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Embalagem: cinta e filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose without reinforcement.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: bicolor (black with orange, green or yellow longitudinal stripes).

Available in lengths of 25, 50 and 100 meters, depending on the diameters.

Packaging: strap and PE film.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible sans renfort.

Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour diverses utilisations ménagères et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: bicolor (noir avec des rayures longitudinales oranges, vertes ou jaunes).

Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Emballage: bande et pellicule PE adhérente.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera flexible sin refuerzo.

Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, para diferentes usos caseros y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: bicolor (negro con listas longitudinales naranjas, verdes o amarillas).

Disponible en 25, 50, y 100 metros de dependiendo del diámetro.

Embalaje: cinta y película PE adherente.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code						
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Equivalência Equivalence (poleg./inches)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)
110 179	010	025 050 100	71	3/8"	2,5	0,130
110 179	012	025 050 100	11	1/2"	2,0	0,120
110 179	015	025 050 100	41	5/8"	2,2	0,170
110 179	019	025 050 100	71	3/4"	2,8	0,245
110 179	025	025 050 100	11	1"	3,0	0,360
110 179	032	025 050 100	71	1 1/4"	3,2	0,465



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Para uso sem pressão.

For use without pressure.

Pour utilisation sans pression.

Para uso sin presión.

helicristal

★★



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Consulte a pág. **81**.
See the page **81**.
Consultez la page **81**.
Vea pagina **81**.



CARACTERÍSTICAS:

Mangueira flexível sem reforço para uso sem pressão.
Composition: PVC.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.
O cristalflex nos diâmetros 8 e 10mm pode ser utilizado como nível nas obras de construção civil.

O grupo 390 195 é utilizado especialmente no transporte de gasolina. O cristalflex atóxico (grupo 303 190) é desenhado especialmente para uso nos níveis (escalas) de depósitos de bebidas alcoólicas.

APRESENTAÇÃO:

Cor: cristal transparente.
Grupo 110 190 (cristalflex): Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Grupo 390 195: disponível em 50 e 100 metros.

Grupo 303 190 (cristalflex atóxico): disponível em 100 metros.

Embalagem: cinta e filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose without reinforcement for use without pressure.
Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.
The diameters of 8 and 10mm are used chiefly as levels in civil construction.

Group 390 195 is used especially in the gasoline carrier.

The cristalflex atóxico (group 303 190) is indicated for the levels in the alcoholic beverages deposits.

PRESENTATION:

Colour: transparent crystal.

Group 110 190 (cristalflex): Available in lengths of 25, 50 and 100 meters, depending on the diameters.

Group 390 195: available in lengths of 50 and 100 meters.

Group 303 190 (cristalflex atóxico): available in lengths of 100 metres.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible sans renfort pour utilisation sans pression.
Composition: PVC.

APPLICATIONS:

Principalement employé pour le jardinage, ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.
Les diamètres de 8 et 10mm sont principalement utilisés comme niveau dans la construction civile.

Le groupe 390 195 est utilisé pour le transport d'essence.

Lo cristalflex atóxico (groupe 303 190) est utilisé comme niveau dans les dépôts de boissons alcoolisées.

PRÉSENTATION:

Couleur: cristal transparent.

Groupe 110 190 (cristalflex): Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Grupo 390 195: disponible en longueurs de 50 et 100 mètres.

Groupe 303 190 (cristalflex atóxico): disponible en 100 mètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Mangueira flexível sin refuerzos para uso sin presión.
Composición: PVC.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, en diferentes usos caseros y en el transporte de agua en general.
Los diámetros de 8 y 10mm se utilizan principalmente como niveles en la construcción de edificios.

Grupo 390 195 se utiliza sobre todo en el transporte de gasolina.

Lo cristalflex atóxico (grupo 303 190) se utiliza como niveles en depósitos de bebidas alcohólicas.

PRESENTACIÓN:

Color: cristal transparente.

Grupo 110 190 (cristalflex): Disponible en 25, 50 y 100 metros, dependiendo del diámetro.

Grupo 390 195: disponible en 50 y 100 metros.

Grupo 303 190 (cristalflex atóxico): disponible en 100 metros.

Embalaje: película PE adherente y fleje.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles mediante consulta.

helicristal

Código / Code						
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Equivalência Equivalence (poleg./inches)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)
110 190	003	050 100	91	1/8"	1,0	0,018
110 190	004	050 100	91	5/32"	1,0	0,020
110 190	005	050 100	91	1/5"	1,0	0,025
110 190	006	050 100	91	15/64"	1,0	0,030
110 190	007	050 100	91	9/32"	1,5	0,050
110 190	008	050 100	91	8/25"	1,5	0,060
110 190	009	050 100	91	23/64"	1,5	0,070
110 190	010	050 100	91	3/8"	1,5	0,080
110 190	012	050 100	91	1/2"	2,0	0,100
110 190	014	050 100	91	35/64"	1,5	0,105
110 190	015	050 100	91	5/8"	2,5	0,170
110 190	019	050 100	91	3/4"	2,8	0,230
110 190	025	050 100	91	1"	3,0	0,340
110 190	030	050 100	91	1 3/16"	3,2	0,400
110 190	032	050 100	91	1 1/4"	3,2	0,450
110 190	038	050	91	1 1/2"	3,5	0,580

helicristal (gasolina/gasoline)

Código / Code				
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Ø Ext. Out. (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)
390 195 005 050 91	4,5	8,1	1,8	0,050
390 195 005 100 91				

helicristal atóxico

Código / Code				
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Ø Ext. Out. (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)
303 190 012 100 91	012	1/2"	2,0	0,120
303 190 015 100 91	015	5/8"	2,5	0,170

simbologia helijardim

symbol helijardim



Simbologia Symbol	helijardim top 45	helijardim platinum tricot	helijardim am	helijardim super elastic	helijardim multicolor	helijardim gil	helijardim bio	helijardim costa nova	helijardim smart tricot	helijardim citrus tricot	helijardim tropical	helijardim green	helijardim eco	helicristal	helijardim listado
Anti-algas Anti-algae		•													
Resistência UV UV resistant	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•		•
Sem cádmio, bário, chumbo Estabilizado a ca zn Cd ba free Stabilized to ca zn	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Com 6 camadas With 6 layers		•							•						
Com 3 camadas With 3 layers										•					
Resistente a temperaturas elevadas Resistant to high temperatures				•											
Sem ftalatos Without phtalates	•	•													
Leve Light-weight	•		•		•	•	•	•			•	•	•	•	•
Estriado Ribbed											•				
Resistente a médias pressões Resistant at average pressures			•		•	•	•	•			•	•	•		
Resistente a elevadas pressões Resistant at high pressures	•														
Flexível Flexible	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•		•	•
Flexibilidade Moderada Moderate Flexibility											•				
Transparente Transparent				•										•	
Malha tricot Braiding tricot		•							•	•					
Com materiais reciclados With recycled materials											•				
Anti-Torção Anti-Torsion		•							•	•					

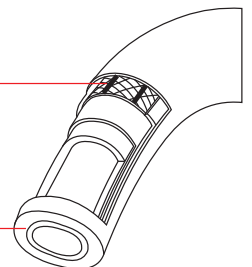
COMO ESCOLHER?

A **Heliflex** tem na sua gama de jardim mangueiras para as mais diversas aplicações nos ambientes casa e jardim. As mangueiras helijardim são flexíveis e reforçadas com fio de poliéster, com uma espessura especialmente estudada para evitar o estrangulamento. Depois de testes laboratoriais intensos e de simulações práticas efetuadas à gama helijardim, concluímos que o seu **entrançado mais** apertado e a quantidade de fios longitudinais que possui **garantem uma resistência** a pressões de trabalho elevadas (de 10 a 12 bar) e **evitam o alongamento** da mangueira.

Heliflex has a variety of garden hoses for multiple uses in your home and garden. The helijardim hoses are flexible and reinforced with polyester yarns, specially studied thickness to avoid hose kinking. After intense laboratory testing and simulations on the helijardim serie, we arrived at the conclusion that even tighter braided and quality of longitudinal yarns guarantees higher working pressures (from 10 to 12 bar) and avoids lengthening of the hose.

Fios longitudinais
Longitudinal yarns

Espessura estudada para
evitar o estrangulamento
Thickness studied to
avoid hose kinking



SEJA AMIGO DO AMBIENTE!
UTILIZE O DIÂMETRO
ADEQUADO ÀS
SUAS NECESSIDADES.
NÃO DESPERDICE ÁGUA!

Be environmentally friendly!
Use the diameter that meet your needs.
Do not waste water!

Soyez respectueux de l'environnement!
Utilisez le diamètre mieux adapté à vos besoins.
Ne gaspillez pas l'eau!

Sea respetuoso con el medio ambiente!
Utilice el diámetro adecuado a sus necesidades.
No desperdicie agua!





acessórios jardim

Código Code	Descrição Description	Embal. Pack	Qt. Exp. Qty. Exp.
1 112 703 000 043 12	Ligador de mangueira 13-15mm (1/2"-5/8") Hose end connector 13-15mm (1/2"-5/8") Coupleur femelle 13-15mm (1/2"-5/8") Conector para mangueira 13-15mm (1/2"-5/8")	40	7
1 112 703 000 049 12	Ligador de mangueira 19mm (3/4") Hose end connector 19mm (3/4") Coupleur femelle 19mm (3/4") Conector para mangueira 19mm (3/4")	40	7

Código Code	Descrição Description	Embal. Pack	Qt. Exp. Qty. Exp.
2 112 703 000 046 12	Ligador de mangueira com aquastop 13-15mm (1/2"-5/8") Aqustop hose end connector 13-15mm (1/2"-5/8") Raccord stop 13-15mm (1/2"-5/8") Conector stop para mangueira 13-15mm (1/2"-5/8")	40	7
2 112 703 000 052 12	Ligador de mangueira com aquastop 19mm (3/4") Waterstop connector 19mm (3/4") Raccord stop 19mm (3/4") Conector stop para mangueira 19mm (3/4")	40	7

Código Code	Descrição Description	Embal. Pack	Qt. Exp. Qty. Exp.
3 112 703 000 064 12	União reparadora 13-15mm (1/2" - 5/8") Hose repair connector 13-15mm (1/2" - 5/8") Réparateur 13-15mm (1/2" - 5/8") Reparador 13-15mm (1/2" - 5/8")	40	7
3 112 703 000 067 12	União reparadora 19mm (3/4") Hose repair connector 19mm (3/4") Réparateur 19mm (3/4") Reparador 19mm (3/4")	40	7

Código Code	Descrição Description	Embal. Pack	Qt. Exp. Qty. Exp.
4 112 703 000 055 12	Ligador torneira 1/2" - 3/4" - 1" Threaded tap connector 1/2" - 3/4" - 1" Raccord pour robinet 1/2" - 3/4" - 1" Conector para grifos de rosca 1/2" - 3/4" - 1"	40	7

Código Code	Descrição Description	Embal. Pack	Qt. Exp. Qty. Exp.
5 112 703 000 040 12	Agulheta Hose nozzle Lance Boquilha	40	7



1



2



3



4



5



Código Code	Descrição Description	Embal. Pack	Qt. Exp. Qty. Exp.
6 112 703 000 058 12	Conjunto de acessórios para mangueira 13-15mm (1/2" - 5/8") Watering starter set 13-15mm (1/2" - 5/8") Kit d'arrosage de base 13-15mm (1/2" - 5/8") Kit de accesorios para manguera 13-15mm (1/2" - 5/8")	40	6
6 112 703 000 061 12	Conjunto de acessórios para mangueira 19mm (3/4") Watering starter set 19mm (3/4") Kit d'arrosage de base 19mm (3/4") Kit de accesorios para manguera 19mm (3/4")	40	5
7 112 703 000 087 12	Pistola multifunções Multi-Purpose spray gun Pistolet d'arrosage polyvalent Pistola multifunción	24	3
8 112 703 000 070 12	Pistola simples Spray gun Pistolet d'arrosage Pistola simples	36	3
9 112 703 000 073 12	Pistola profissional Professional spray gun Pistolet d'arrosage professionnel Pistola profesional	24	3
10 112 703 000 076 12	Suporte de mangueira Hose hanger Support de tuyau Portamanguera mural	40	5
11 112 703 000 079 12	Enrolador de mangueira Hose winding Enrouler de tuyau Enrollador de manguera	1	3
12 112 703 000 090 12	Aspersor com estaca Sprinkler with plastic stake Arroseur avec piquet Aspersor con estaca	1	0



6



7



8



9



10



11



12



acessórios jardim

Código Code	Descrição Description	Embal. Pack	Qt. Exp. Qty. Exp.
13 112 703 000 082 12	Programador digital de rega com 1 saída (LCD-1) Simple water timer (LCD-1) Programmeur d'arrosage basique (LCD-1) Programador electrónico de riego con 1 salida (LCD-1)	40	1

Código Code	Descrição Description	Qt. Exp. Qty. Exp.
14 112 703 000 000 12	Expositor com acessórios Exhibitor with accessories Exposant avec accessoires Expositor con accesorios	85



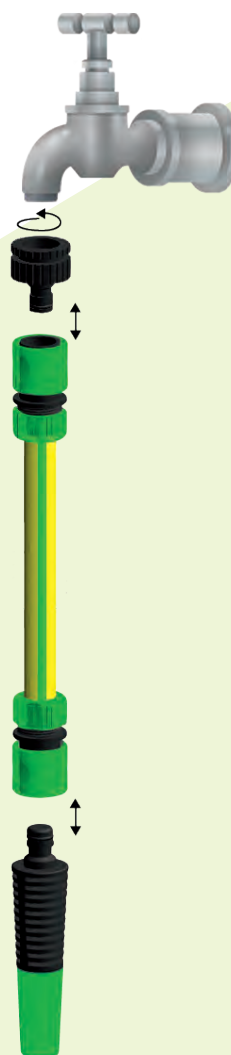
13

COMO MONTAR?

HOW TO ASSEMBLE?
COMMENT ASSEMBLER?
¿CÓMO ARMAR?



14





heliflex piscina opaco



NOVO
NEW

ACESSÓRIO ROTATIVO
ROTARY FITTING
ACCESSOIRE ROTATIF
ACCESORIO ROTATIVO

CARACTERÍSTICAS:

Tubo fabricado em EVA, corrugado, de perfil quadrado, com câmara de flutuação. Grande resistência à fadiga em qualquer ambiente. Máxima flutuabilidade, por incorporar uma câmara de ar na espiral. Sem colas, nem plastificantes. Raio de curvatura 2 x Ø. Os acessórios são de rosca à esquerda, sendo um dos acessórios rotativos.

TEMPERATURA DA UTILIZAÇÃO: -25/+60°C

UTILIZAÇÃO:

Limpeza de piscinas.

APRESENTAÇÃO:

Cor: azul.

Grupo 120 045

Disponível em 30 metros.

Grupo 121 095

Embalado numa caixa com pega prática (Kit). Disponível em 8, 10, 12 e 15 metros. Equipado com duas ponteiros.

FEATURES:

Corrugated hose manufactured in EVA, squared profile, with fluctuation chamber. Fatigue resistance in any environment. Maximum floatability, for incorporating a air chamber in the spiral. Without glues, nor plasticizers. Ray of bending 2 x Ø. The accessories are of thread to the left, one of the accessories is rotatif.

TEMPERATURE RANGE: -25/+60°C

APPLICATIONS:

Cleaning swimming pools.

PRESENTATION:

Colour: blue.

Group 120 045

Available in lengths of 30 metres.

Group 121 095

Packaged in a box with a handle. Available in lengths of 8, 10, 12 and 15 metres. Fitted with two cuffs.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau fabriqué en EVA, ondulé, profil carré, avec la chambre de fluctuation. Grande résistance à la fatigue dans tout environnement. Flottabilité maximale, pour incorporer une chambre à air dans la spirale. Sans colle, ni plastifiants. Rayon de courbure 2 x Ø. Les accessoires sont de fil vers la gauche, une des accessoires est rotatif.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -25/+60°C

APPLICATIONS:

Pour le nettoyage de piscines.

PRÉSENTATION:

Couleur: bleu.

Groupe 120 045

Disponible en longueurs de 30 mètres.

Groupe 121 095

Emballé dans une boîte avec une poignée. Disponible en longueurs de 8, 10, 12 et 15 mètres. Équipé avec deux buses.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo manufacturado en EVA, acanalado de perfil ajustado, con cámara de aire. Gran fuerza de la fatiga en cualquier ambiente. Flotabilidad máxima, por incorporar una cámara de aire en el espiral. Sin cola, ni plastificantes. Radio de curvatura 2 x Ø. Los accesorios son de rosca izquierda, uno es rotativo.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -25/+60°C

UTILIZACIÓN:

Utilizado en la limpieza de piscinas.

PRESENTACIÓN:

Color: azul.

Grupo 120 045

Disponible en 30 metros.

Grupo 121 095

Empaquetado en una caja con asas. Disponible en 8,10,12, y 15 metros. Equipado con dos manguitos.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
120 045	038	030	52	46	0,262	0,30	76

Código / Code	Descrição - unidade / Description - unit
121 095 038 006 52	Caixa / Box - 6m
121 095 038 008 52	Caixa / Box - 8m
121 095 038 010 52	Caixa / Box - 10m
121 095 038 012 52	Caixa / Box - 12m
121 095 038 015 52	Caixa / Box - 15m



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Na construção da sua piscina utilize o hidrofex (pág. 90).
In the construction of your pool use hidrofex (page 90).
Dans la construction de votre piscine utilisez l'hydrofex (page 90).
En la construcción de su piscina use el hidrofex (pagina 90).



heliflex piscina



CARACTERÍSTICAS:

Tubo fabricado em EVA e polietileno, com espiral rígida em polipropileno, flexível, transparente e flutuante. Acessórios de rosca, cor azul.

PRINCIPAIS VANTAGENS:

O sistema de fabrico heliflex permite que o tubo seja transparente, facilitando o acompanhamento do processo de limpeza e detectando eventuais anomalias na bombagem.

UTILIZAÇÃO:

Limpeza de piscinas.

Estudado para ser integrado nos sistemas limpa fundos automáticos ou varredores manuais.

TEMPERATURA DA UTILIZAÇÃO: -5/+45°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: azul.

Grupo 120 046
Disponível em 25 e 50 metros.

Grupo 121 096

Embalado numa caixa com pega prática (Kit). Disponível em 8, 10, 12 e 15 metros. Equipado com duas ponteiros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Hose manufactured in EVA and polyethylene, with rigid spiral in polypropylene, flexible, transparent and floating. Blue thread fittings.

MAIN ADVANTAGES:

The heliflex manufacturing allows the tube to be transparent, facilitating monitoring of the cleaning process and detection of any anomalies in the pumping system.

APPLICATIONS:

Cleaning of swimming pools.

Designed to be integrated into automatic cleaning systems or manual cleaners.

TEMPERATURE RANGE: -5/+45°C

PRESENTATION:

Colour: blue.

Group 120 046
Available in lengths of 25 and 50 metres.

Group 121 096

Packaged in a box with a handle. Available in lengths of 8, 10, 12 and 15 metres. Fitted with two cuffs.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau fabriqué en EVA et polyéthylène, avec une spirale rigide en polypropylène, flexible, transparent et flottant. Des accessoires en couleur bleue pour visser.

PRINCIPAUX AVANTAGES:

Le système de fabrication heliflex permet que celui-ci soit transparent ce qui rend possible la visualisation du processus d'aspiration de l'eau et facilite le suivi du nettoyage, détectant d'éventuelles anomalies au niveau du pompage.

APPLICATIONS:

Pour le nettoyage de piscines.

Il a été conçu pour être intégré aux systèmes automatiques de nettoyage des fonds ou aux balayeurs manuels.

TEMPERATURE RANGE: -5/+45°C

PRESENTATION:

Couleur: bleu.

Group 120 046
Disponible en longueurs de 25 et 50 mètres.

Group 121 096

Emballé dans une boîte avec une poignée. Disponible en longueurs de 8, 10, 12 et 15 mètres. Équipé avec deux buses.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo fabricado en EVA y polietileno, con espiral rígida de polipropileno, flexible, transparente y flotante. Complementos para enroscar de color azul.

PRINCIPALES VENTAJAS:

El sistema de fabricación heliflex permite que el tubo sea transparente, facilitando el seguimiento de la limpieza y permitiendo detectar cualquier anomalía en el bombeo.

UTILIZACIÓN:

Utilizado en la limpieza de piscinas.

Estudiado para ser integrado en el sistema de limpieza de fondos automáticos o barredores manuales.

TEMPERATURE RANGE: -5/+45°C

PRESENTACIÓN:

Color: azul.

Grupo 120 046
Disponible en 25 y 50 metros.

Grupo 121 096

Empaquetado en una caja con asas. Disponible en 8, 10, 12, y 15 metros. Equipado con dos manguitos.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
120 046	038	025 050	51	44,2	0,290	0,7	152
120 046	050	025 050	51	60,0	0,441	0,7	200

Código / Code	Descrição - unidade / Description - unit
122 600 038 000 51	Acessório para piscina / Swimming pool accessory: ponteiros / Cuffs / Ø 38
122 600 050 000 51	Acessório para piscina / Swimming pool accessory: ponteiros / Cuffs / Ø 50

Código / Code	Descrição - unidade / Description - unit
121 096 038 008 51	Caixa / Box - 8m
121 096 038 010 51	Caixa / Box - 10m
121 096 038 012 51	Caixa / Box - 12m
121 096 038 015 51	Caixa / Box - 15m



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Na construção da sua piscina utilize o hidrofex (pág. 90).

In the construction of your pool use hidrofex (page 90).

Dans la construction de votre piscine utilisez l'hydroflex (page 90).

En la construcción de su piscina use el hidrofex (pagina 90).

heligás butano / heligás butano es

**CARACTERÍSTICAS:**

Tubo flexível para alimentação com gases da terceira família, para pressão máxima de serviço de 0,2 bar. O heligás butano é fabricado segundo a norma EN 16436-1.

Produto com certificado de conformidade CERTIF.

O heligás butano es é fabricado segundo a norma UNE 53-539-90.

UTILIZAÇÃO:

Ligação de aparelhos termodomésticos a gás butano, para pressão até 0,2 bar.

TEMPERATURA DA UTILIZAÇÃO: -10/+60°C

APRESENTAÇÃO:

heligás butano - cor: branca com uma lista longitudinal laranja.

Disponível em 30 metros.

heligás butano es - cor: exterior laranja cristal e interior laranja ou preto opaco (sob consulta). Disponível em 60 metros.

heligás butano: embalagem única e revolucionária.

A caixa permite uma utilização adequada no posto de venda. O formato ajuda o operador na venda do tubo e protege o tubo na armazenagem.

Nota: outros comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose for supplying third family gases for maximum service pressure of 0.2 bar. Heligás butano is manufactured according to standard EN 16436-1. Product certified in conformity with CERTIF.

heligás butano es is manufactured according to the standard UNE 53-539-90.

APPLICATIONS:

Connection domestic heating equipment to butane gas, for pressure at 0.2 bar.

TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C

PRESENTATION:

heligás butano - colour: white with orange stripe.

Available in lengths of 30 metres.

heligás butano es - colour: crystal orange outside and orange or black inside (against order). Available in lengths of 60 metres.

heligás butano: unique and revolutionary packaging.

The box provides suitable use at the point of sale. The format helps the operator when selling the hose and protects the hose in storage.

Note: other lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible pour alimentation en gaz de la troisième famille, conçu pour une pression maximale de service de 0,2 bar. heligás butano est fabriqué selon la norme EN 16436-1. Produit avec le certificat de conformité CERTIF.

Heligás butano es est fabriqué selon la norme UNE 53-539-90.

APPLICATIONS:

Pour le raccordement d'appareils thermodomestiques à gaz, butane et propane. Conçu pour une pression de 0,2 bar.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+60°C

PRÉSENTATION:

heligás butano - couleur: blanc avec une rayure longitudinale orange.

Disponible en longueurs de 30 mètres.

heligás butano es - couleur: extérieur orange cristal et intérieur orange ou noir (sous commande). Disponible en longueurs de 60 mètres.

heligás butano: emballage unique et révolutionnaire.

La boîte permet une utilisation adéquate dans le lieu de vente et son format aide l'opérateur lors de la vente du tuyau et protège celui-ci lors de l'emmagasinage.

Note: autres longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível para alimentação com gases de la tercera generación, para presión máxima de servicio de 0,2 bar. heligás butano fabricado según la norma EN 16436-1. Producto con certificado de conformidad CERTIF.

heligás butano es fabricado según la norma UNE 53-539-90.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+60°C**UTILIZACIÓN:**

Conexión de aparatos termodomésticos a gas butano para presión de 0,2 bar.

PRESENTACIÓN:

heligás butano - color: blanco con una raya longitudinal naranja. Disponible en 30 metros.

heligás butano es - color: exterior naranja cristal e interior naranja o negro (a pedido) - Disponible en 60 metros.

heligás butano: embalaje único y revolucionario.

La caja permite una utilización adecuada en el puesto de venta. Su formato ayuda al operador en la venta del tubo y protege el tubo en el almacén.

Nota: otros longitudes disponibles bajo consulta.

heligás butano - EN 16436-1

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Press. Ruptura Rupture Pressure (bar)
140 189	008	030	31	15	0,184	0,2	3,5
140 189	009	030	33	16	0,200	0,2	3,5

heligás butano es - UNE 53-539-90

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Press. Ruptura Rupture Pressure (bar)
140 189	009	060	71 81	15	0,145	0,15	6

PERIGO • DANGER • DANGER • PELIGRO

Não utilize o heligás butano na condução de gás propano (gás industrial). O heligás butano da Heliflex apenas deve ser utilizado na condução de gás butano. Este tubo só serve para a condução de gases da 3ª família até pressão máxima de serviço 0,2 bar. O heligás butano tem 5 anos de validade, após os quais deve ser substituído.

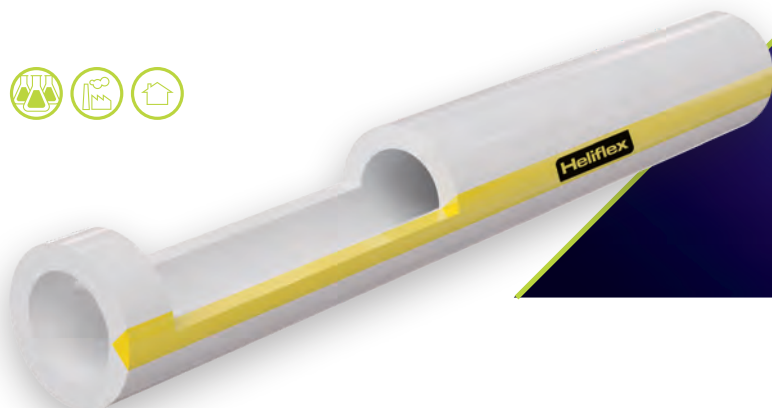
Do not use this hose in the conduction of propane gas (industrial gas). heligás butano from Heliflex only should be used in the conduction of butane gas. This hose only serves for the conduction of gases from the 3rd family till the maximum service pressure of 0,2 bar. heligás butano have 5 years of validity, after which should be replaced.

N'utiliser pas ce tuyau dans la conduction de gaz propane (gaz industriel). L'heligás butano de Heliflex doit être utilisé seulement pour la conduction de gaz butane. Ce tuyau sert seulement pour la conduction des gazes de la 3ème famille jusqu'à la pression maximale de 0,2 bar. heligás butano a 5 années de validité, ensuite il devra être remplacé.

No utilizar este tubo en la conducción de gas propano (gas industrial). El heligás butano de Heliflex apenas debe ser utilizado en la conducción de gas butano. Este tubo solo sirve para la conducción de gases de la 3ª familia hasta una presión máxima de servicio de 0,2 bares. Lo heligás butano tiene 5 años de validez, después de los cuales debe ser sustituido.



heligás natural



Em caixa de 25 metros • With box of 25 meters
Avec box de 25 mètres • Con caja de 25 metros



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível para alimentação com gases da segunda família (gás natural), para pressão máxima de serviço de 50 mbar (0,05 bar). Fabricado segundo a norma NP 4436:2005. Produto com certificado de conformidade CERTIF.

UTILIZAÇÃO:

Ligação de aparelhos termodomésticos a gás natural, para pressão até 50 mbar (0,05 bar).

TEMPERATURA DA UTILIZAÇÃO: -10/+60°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: branca com uma lista longitudinal amarela. Disponível em 25 e 50 metros.

Embalagem única e revolucionária.

A caixa permite uma utilização adequada no posto de venda. O formato ajuda o operador na venda do tubo e protege o tubo na armazenagem. Nota: outros comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose for supply of second family gases (natural gas), for maximum service pressure of 50 mbar (0,05 bar). Manufactured according to the standard NP 4436:2005. Product certified in conformity with CERTIF.

APPLICATIONS:

Connection domestic heating equipment to natural gas, for pressure at 50 mbar (0,05 bar).

TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C

PRESENTATION:

Colour: white with yellow stripe. Available in lengths of 25 and 50 metres.

Unique and revolutionary packaging.

The box provides suitable use at the point of sale. The format helps the operator when selling the hose and protects the hose in storage. Note: other lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible pour alimentation en gaz de la deuxième famille (gaz naturel), conçu pour une pression maximum d'utilisation de 50 mbar (0,05 bar). Fabriqué selon la norme NP 4436:2005. Produit avec le certificat de conformité CERTIF.

APPLICATIONS:

Pour le raccordement d'appareils thermo domestiques à gaz naturel. Conçu pour une pression de 50 mbar (0,05 bar).

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+60°C

PRÉSENTATION:

Couleur: blanc avec une rayure longitudinale jaune. Disponible en longueurs de 25 et 50 mètres.

Emballage unique et révolutionnaire.

La boîte permet une utilisation adéquate dans le lieu de vente et son format aide l'opérateur lors de la vente du tuyau et protège celui-ci lors de l'emmagasinage. Note: autres longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible para alimentación con gases de la segunda generación (gas natural), para presión máxima de servicio de 50 mbar (0,05 bar). Fabricado según la norma NP 4436: 2005. Producto con certificado de conformidad CERTIF.

UTILIZACIÓN:

Conexión de aparatos termo domésticos a gas natural para presión de 50 mbar (0,05 bar).

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+60°C

PRESENTACIÓN:

Color: blanco con una raya longitudinal amarilla. Disponible en 25 e 30 metros.

Embalaje único y revolucionario.

La caja permite una utilización adecuada en el puesto de venta. Su formato ayuda al operador en la venta del tubo y protege el tubo en el almacén. Nota: otros longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
140 188	012	025 050	34	18	3,0	0,200	0,05



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Produto com validade.
Product with validity.
Produit avec validité.
Producto con validez.



heligás propano



NÃO NOS LIMITAMOS A COPIAR,
INOVAMOS
heligás com nova imagem e nova
embalagem.

NÃO ACEITE IMITAÇÕES.
Certifique-se que está a comprar tubo de gás
certificado.

CONTINUOUS
INNOVATION
heligás with new image and
newpackaging.

Trust your security to the Heliflex technology.



CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível fabricado com TPE, reforçado com poliéster, para
alimentação com gases da terceira família.
Pressão de trabalho máxima de 30 bar (butano e propano).
Fabricado segundo a norma EN 16436-1.
Um produto com certificado de conformidade CERTIF.
UTILIZAÇÃO:
Ligação de aparelhos termodomésticos a gás (propano e butano) para
pressões até 20 bar.
TEMPERATURA DA UTILIZAÇÃO: -10/+60°C
APRESENTAÇÃO:
Cor: preto, com uma lista longitudinal laranja.
Disponível em 25 metros.
Embalagem única e revolucionária.
Esta embalagem inovadora permite uma utilização adequada no ponto
de venda. A sua concepção original ajuda o operador na venda do
produto, protegendo o tubo na armazenagem.
Nota: outros comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible hose manufactured in TPE, reinforced with polyester, for supply
of third generation gas.
Maximum working pressure of 30 bar (butane and propane).
Manufactured according to standard EN 16436-1.
Product certified in conformity with CERTIF.
APPLICATIONS:
Connection to domestic heating equipment (propane and butane) for
pressure up to 20 bar.
TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C
PRESENTATION:
Colour: black, with a orange longitudinal stripe.
Available in lengths of 25 meters.
Unique and revolutionary packaging.
The box provides suitable use at the point of sale.
The format helps the operator when selling the hose and protects the
hose in storage.
Note: other lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau flexible fabriqué en TPE, renforcé avec du polyester, pour
alimentation en gaz de la troisième famille. Pression de travail maximale
de 30 bar (butane et propane).
Fabriqué selon la norme EN 16436-1.
Produit avec le certificat de conformité CERTIF.
APPLICATIONS:
Pour le raccordement d'appareils thermoménagers à gaz (propane et
butane). Conçu pour des pressions allant jusqu'à 20 bar.
TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+60°C
PRÉSENTATION:
Couleur: noir, avec une rayure longitudinale orange.
Disponible en longueurs de 25 mètres.
Emballage unique et révolutionnaire. Cet emballage innovateur permet
une utilisation adéquate dans le lieu de vente. Sa conception originale
aide l'opérateur lors de la vente du produit, protégeant le tuyau lors de
l'emmagasinage.
Note: autres longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível fabricado com TPE, reforçado com poliéster para
alimentación con gases de tercera familia.
Presión de trabajo máxima de 30 bar (butano y propano).
Fabricado según la norma EN 16436-1.
Un producto con certificado de conformidad CERTIF.
UTILIZACIÓN:
Conexión de aparatos termodomésticos a gas (propano y butano) para
presiones hasta 20 bar.
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+60°C
PRESENTACIÓN:
Color: Negro con una raya longitudinal naranja.
Disponible en 25 metros.
Embalaje innovador que permite una utilización adecuada en el punto
de venta. La concepción original ayuda al operador en la venta del
producto, protegiendo el tubo en el almacén.
Nota: otros longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espeçura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
140 208	008	025	87	18	5,0	0,270	30

ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Produto com validade.
Product with validity.
Produit avec validité.
Producto con validez.



Da fonte para a terra

From the spring to the land

De l'origine à la terre

De la fuente para la tierra

Sucção (líquidos e sólidos) / Suction (liquids and solids)
succión (líquides et solides) / Succión (líquidos y sólidos)

Condução de água / Water conveying
Conduite de l'eau / Conducción de agua

Pulverização / Spraying
Pulvérisation / Pulverización

Sistemas de rega / Irrigation systems
Système d'irrigation / Sistemas de riego

Heliflex



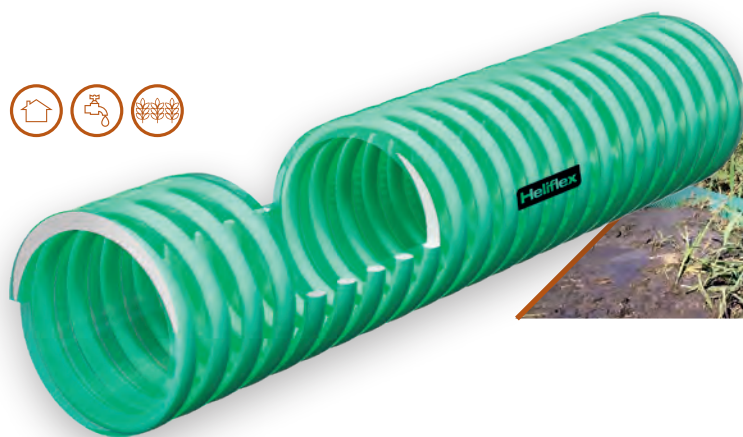
AGRO

BOA SEMENTEIRA, MELHOR COLHEITA
GOOD SEED, BEST HARVEST





heliflex lg



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com espiral rígida, leve, com grande flexibilidade e resistência à abrasão. Produzido de acordo com a norma ISO 3994.

UTILIZAÇÃO:

Utilizado para sucção ligeira em eletrobombas e motobombas.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -5/+ 55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde transparente com espira branca.

Nota: outras cores e diâmetros disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose reinforced with rigid spiral, light, with great flexibility and good abrasion resistance. Manufactured according to ISO 3994 standards.

APPLICATIONS:

Used for light suction and water conveying with electropumps and motopumps.

TEMPERATURE RANGE: -5/+ 55°C

PRESENTATION:

Colour: transparent green with white spiral.

Note: other colours and diameters available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau souple en PVC renforcé d'une spirale en PVC rigide, léger, très flexible et bonne résistance à l'abrasion. Fabriqué selon la norme ISO 3994.

APPLICATIONS:

Dans l'aspiration légère avec électro et motopompes.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -5/+ 55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: vert transparent avec spirale blanche.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible con espiral rígida con gran flexibilidad y resistencia a la abrasión. Producido de acuerdo con la norma ISO 3994.

UTILIZACIÓN:

Utilizado para succión ligera en electrobombas y motobombas.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -5/+ 55°C

PRESENTACIÓN:

Color verde transparente con espira blanca.

Nota: otros colores y diámetros disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio de Curvatura Bend Radius (mm)
230 010	020	025 050 007	11	26,2	0,300	0,67	100
230 010	025	025 050 007	11	31,4	0350	0,67	125
230 010	030	025 050 007	11	36,4	0,420	0,67	150
230 010	032	025 050 007	11	38,6	0,425	0,67	160
230 010	035	025 050 007	11	41,6	0,495	0,67	175
230 010	040	025 050 007	11	47,2	0,575	0,67	200
230 010	042	025 050 007	11	49,4	0,650	0,67	210
230 010	050	025 050 007	11	58,0	0,810	0,67	250
230 010	053	025 050 007	11	60,6	0,850	0,67	265
230 010	060	025 050 007	11	68,4	1,000	0,67	300
230 010	075	025 050 007	11	84,4	1,400	0,67	375
230 010	090	025 050 007	11	100,0	1,850	0,67	450



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Conselhos de utilização dos tubos heliflex na pág. 126.

Advises for heliflex hoses usage at page 126.

Conseils sur l'usage des tuyau heliflex sur la page 126.

Consejos sobre la utilización de los tubos heliflex en la pagina 126.

heliflex md



CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível reforçado com espiral rígida, versátil e resistente à abrasão.
Fabricado segundo a norma ISO 3994.

UTILIZAÇÃO:
Sucção média, nomeadamente no transporte de água doce e salgada, soluções químicas e sólidos abrasivos.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde.
Disponível em 7, 25 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible reinforced hose with rigid spiral, versatile and abrasion resistant.
Manufactured according to ISO 3994 standards.

APPLICATIONS:
Medium suction, mainly for fresh and salt water conveying, chemical solutions and abrasive solids materials.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: green.
Available in lengths of 7, 25 and 50 meters depending on the diameters.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau flexible renforcé avec une spirale rigide, versatile et résistant à l'abrasion. Fabriqué selon la norme ISO 3994.

APPLICATIONS:
Pour une aspiration moyenne, il est employé dans le transfert d'eau douce et d'eau salée, de solutions chimiques et de solides abrasifs.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: vert.
Disponible en longueurs de 7, 25, et 50 mètres, dépendant des diamètres.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexible reforzado con espiral rígida, versátil y resistente a la abrasión. Fabricado según la norma ISO 3994.

UTILIZACIÓN:
Aspiración media y transporte de agua dulce y salada, de soluciones químicas y sólidos abrasivos.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: verde.
Disponible en 7, 25 y 50 metros, dependiendo del diámetro.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Equivalência Equivalence (polg./inches)	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio de Curvatura Bend Radius (mm)
230 014	025	025 050	11	1"	33,0	0,450	0,7	125
230 014	035	007 025 050	11	1 1/4"	44,0	0,650	0,7	175
230 014	042	007 025 050	11	1 1/2"	51,0	0,860	0,7	210
230 014	053	007 025 050	11	2"	62,6	1,090	0,7	265
230 014	065	007 025 050	11	2 1/2"	75,0	1,450	0,7	335
230 014	078	007 025 050	11	3"	90,0	1,900	0,7	390
230 014	105	007 010 025	11	4"	118,0	2,850	0,7	525
230 014	120	010 025	11	5"	134,0	3,380	0,7	600
230 014	150	010 025	11	6"	166,0	5,200	0,7	750



heliflex ind



ATENÇÃO • ATTENTION ATTENTION • ATENCIÓN

Conselhos de utilização dos tubos
heliflex na pág. 126.

Advices for heliflex hoses usage at
page 126.

Conseils sur l'usage des tuyau heliflex
sur la page 126.

Consejos sobre la utilización de los
tubos heliflex en la pagina 126.



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível, reforçado com espiral rígida, resistente ao esmagamento e à abrasão. Fabricado segundo a norma ISO 3994.

UTILIZAÇÃO:
Sucção Industrial (pesada), transporte de água doce e salgada, soluções químicas e sólidos abrasivos.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: cinzento.
Disponível em 7, 10, 25 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose, reinforced with rigid spiral, resistant to collapsing or kinking and abrasion. Manufactured according to ISO 3994 standards.

APPLICATIONS:
Industrial (heavy) suction, mainly for fresh and salt water, chemical solutions and abrasive solids materials.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: grey.
Available in lengths of 7, 10, 25 and 50 meters, depending on the diameters.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible, renforcé avec une spirale rigide, résistant à l'écrasement et à l'abrasion. Fabriqué selon la norme ISO 3994.

APPLICATIONS:
Pour l'aspiration industrielle (élevée), il est employé dans le transfert d'eau douce et d'eau salée, de solutions chimiques et de solides abrasifs.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: gris.
Disponible en longueurs de 7, 10, 25 et 50 mètres, dépendant des diamètres.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible reforzado con espiral rígida, resistente a aplastamientos y a la abrasión. Fabricado según la norma ISO 3994.

UTILIZACIÓN:
Aspiración industrial y transporte de agua dulce y salada, soluciones químicas y sólidos abrasivos.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: gris.
Disponible en 7, 10, 25 y 50 metros, dependiendo del diámetro.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Vácuo Vaccum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
302 020	053	007	61	64,6	1,4	5,0	0,8	424
		025						
		050						
302 020	060	007	61	71,8	1,60	5,0	0,8	480
		010						
		025						
302 020	080	050	61	93	2,25	4,0	0,8	640
		010						
		025						
302 020	090	030	61	103,2	2,6	3,0	0,8	720
		007						
		010						
302 020	100	025	61	114,4	3,2	3,0	0,8	800
		030						
		007						
302 020	110	010	61	125,2	3,7	3,0	0,8	880
		025						
		030						
302 020	120	007	61	135,8	4,0	3,0	0,8	960
		010						
		025						
302 020	125	005	61	141,6	4,15	3,0	0,8	1000
		010						
		025						
302 020	130	030	61	147	4,55	2,5	0,8	1040
		007						
		010						
302 020	150	025	61	169,6	6,1	2,5	0,8	1200
		005						
		006						
302 020	200	007	61	224	10,3	2,5	0,8	1600
		010						
		005						
302 020	250	007	61	278	15,0	2,5	0,8	2000



heliflex sl (kit)



1 2

3

CARACTERÍSTICAS:

Kit chupador completo de 1", com tubo heliflex super leveiro e válvula anti-retorno com filtro: comprimento de 7 metros, com acessórios 1" acoplados.

UTILIZAÇÃO:

Sução ligeira de água em lagos e poços, com motobombas e electrobombas.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -5/+50°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde.

Disponível com acessório metálico ou plástico.

FEATURES:

Complete 1" suction hose kit, with heliflex hose (light series) and one foot valve with filter: 7 metres length with 1" coupled fittings.

APPLICATIONS:

Light water suction in lakes and wells, with motor-pumps and electro pumps.

TEMPERATURE RANGE: -5/+50°C

PRESENTATION:

Colour: green.

Available with metallic or plastic fitting.

CARACTÉRISTIQUES:

Kit avec un tuyau heliflex (série légère) et une valve anti-retour avec filtre: longueur de 7 mètres, avec accessoires de 1" accouplés.

APPLICATIONS:

Suction légère de l'eau dans les lacs et puits, avec motopompes et électropompes.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -5/+50°C

PRÉSENTATION:

Couleur: vert.

Disponible avec accessoires métalliques ou en plastique.

CARACTERÍSTICAS:

Kit aspiración completo 1", con un tubo heliflex de la serie ligera y una válvula anti-retorno con filtro: longitud de 7 metros, con accesorios de 1" acoplados.

UTILIZACIÓN:

Succión ligera del agua en lagos y pozos, con motobombas y electro bombas.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -5/+50°C

PRESENTACIÓN:

Color: verde.

Disponible con accesorio metálico o plástico.

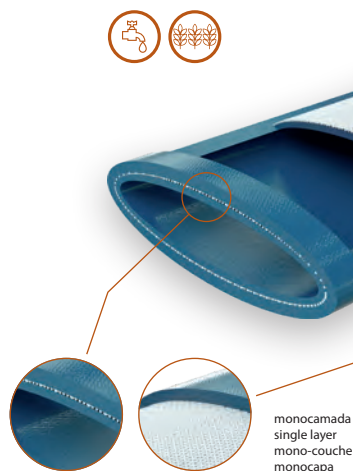
Código / Code		Descrição / Description
1	231 011 022 007 01	Kit heliflex sl 22 mm c/ acessórios metálicos · 7m Kit heliflex sl 22 mm with metal accessories · 7m
2	231 011 022 007 02	Kit heliflex sl 22 mm c/ acessórios plásticos · 7m Kit heliflex sl 22 mm with plastic accessories · 7m
3	231 011 025 007 01	Kit heliflex sl 25 mm c/ acessórios metálicos · 7m Kit heliflex sl 25 mm with metal accessories · 7m



ATENÇÃO · ATTENTION · ATTENTION · ATENCIÓN

Kit chupador completo de 1".
Complete 1" suction hose kit.
Tuyau aspiration 1" kit complet.
Kit aspiración completo 1".

monoflat



monocamada
single layer
mono-couche
monocapa



INOVAÇÃO
INNOVATION

NOVA MANGA
PLANA
NEW FLAT
HOSE

MADE IN
EU



CARACTERÍSTICAS:

Manga plana de PVC flexível embebido na malha têxtil de poliéster, com uma única camada. Manga monocamada fabricada com sistema anti-delaaminação e com força de tração reforçada.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente nas condutas de rega gota a gota e na condução de água a baixas pressões.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: azul
Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.
Embalagem: filme PE aderente e cinta ou caixa quando fornecida com acessórios.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flat hose made with flexible PVC and reinforced with polyester yarns. Manufactured with anti-delamination system and with reinforced traction capacity.

APPLICATIONS:

Mainly for drip irrigation and water conveyance at low pressure.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: blue.
Available in lengths of 25, 50 and 100 meters, depending on the diameters.

Packaging: PE film and straps or box only when the flat hose is supplied with fittings.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau plat de PVC flexible imprégné dans le bas textile de polyester, avec une seule couche. Tuyau plat monocouche fabriqué avec système de anti delamination et la force de traction renforcée.

APPLICATIONS:

Principalment pour les conduites d'irrigation goutte-à-goutte et pour l'acheminement de l'eau à des pressions basses.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: bleu
Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande ou avec carton quand la gaine plate est muni avec accessoires.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera plana de PVC, flexible empapada en una meia textil de poliéster, con una sola capa. Manga monocapa fabricada con un sistema de anti delaminación y con una mayor fuerza de tracción.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en los conductos de riego por goteo y en el transporte de agua a baja presión.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: azul.
Disponible en 25, 50 y 100 metros dependiendo del diámetro.
Embalaje: película PE adherente con fleje o con caja cuando la manguera plana tiene accesorios.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code						
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Press. Rutura Burst Pressure (bar)
210 381	038	100	51	0,220	7,0	17,5
210 381	053	100	51	0,290	6,5	16,3
210 381	070	100	51	0,435	5,5	13,8
210 381	078	100	51	0,460	5,0	12,5
210 381	090	100	51	0,590	5,0	12,5
210 381	103	100	51	0,650	4,0	10,0
210 381	128	100	51	0,880	4,0	10,0
210 381	155	100	51	1,150	3,5	8,70

Nota/Note:

monoflat equipada com acessórios Heliflex* garantem-lhe um sistema de rega gota a gota eficaz.

monoflat fitted with Heliflex fittings* to ensure an efficient system of drip irrigation.

monoflat équipés avec accessoires Heliflex* pour assurer une système efficace d'irrigation goutte à goutte.

monoflat equipada com accesorios Heliflex* para assegurar un sistema de riego por goteo eficaz.

* acessórios concebidos pela Heliflex especialmente para serem acoplados à manga monoflat.

fittings designed specially for Heliflex to be coupled to the monoflat flat hose.

accessoires conçus spécialement pour Heliflex pour couplé à le tuyau monoflat.

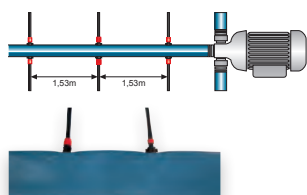
accesorios diseñados especialmente por Heliflex para acoplar a la manguera plana monoflat.

A Heliflex fornece a manga furada a vários espaçamentos e com acessórios.

Heliflex supplies the flat hose with fittings already assembled.

Heliflex fournit le tuyau plat avec accessoires déjà montés.

Heliflex suministra la manguera plana ya perforada y con accesorios.



A Heliflex fornece a manga furada a vários espaçamentos e com acessórios.

Heliflex supplies the flat hose with fittings already assembled.

Heliflex fournit le tuyau plat avec accessoires déjà montés.

Heliflex suministra la manguera plana ya perforada y con accesorios.



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Isenta de resíduos industriais.
- Anti-delaaminação.
- Ideal para sistemas de irrigação e transporte de água.
- Resistente à tração.
- Fusão perfeita entre camadas.
- Para transporte de água potável.

- Free of industrial waste.
- Anti-delamination.
- Perfect for irrigation and water conveyance.
- Tensile strength.
- Perfect adhesion between layers.
- For potable water conveying.

- Exempt de résidus industriels.
- Anti-délamination.
- Idéal pour les systèmes d'irrigation et transport de l'eau.
- Résistant à la traction.
- Fusion parfaite entre couches.
- Pour le transport de l'eau potable.

- Libre de residuos industriales.
- Antidelaminación.
- Ideal para sistemas de riego y transporte de agua.
- Resistente a la tracción.
- Fusión perfecta entre capas.
- Para el transporte de agua potable.

agroflat sl



NOVA
FUNCIONALIDADE
MESMA SEGURANÇA

NEW FUNCTIONALITY
SAME SECURITY

CARACTERÍSTICAS:

Manga plana reforçada com fio de poliéster, muito leve. Pressão de trabalho determinada a 20°C, antes da perfuração das mangas.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente nas condutas de rega gota a gota e na condução de água a baixas pressões.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: amarelo.

Disponível em 25, 50 e 100 metros dependendo dos diâmetros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flat hose reinforced with polyester yarn; very light. Working pressure determined at 20°C, before perforation.

APPLICATIONS:

Mainly for drip irrigation and water conveyance at low pressure.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: yellow.

Available in lengths of 25, 50 and 100 meters, depending on diameters.

Packaging: PE film and straps.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau plat renforcée avec un fil en polyester, très légère. Pression d'utilisation déterminée à 20°C, avant la perforation des tuyaux.

APPLICATIONS:

Principallement pour les conduites d'irrigation goutte-à-goutte et pour l'acheminement de l'eau à des pressions basses.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: jaune.

Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera plana reforzada con hilo de poliéster, muy ligera. Presión de funcionamiento determinada a 20°C, antes de la perforación de las mangueras.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en los conductos de riego por goteo y en el transporte de agua a baja presión.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: amarillo.

Disponible en 25, 50 y 100 metros dependiendo del diámetro.

Embalaje: película PE adherente con fleje.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code						
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Press. Rutura Burst Pressure (bar)
210 390	040	025	41	0,240	5,0	12,5
		050				
		100				
210 390	050	025	41	0,300	5,0	12,5
		050				
		100				
210 390	063	025	41	0,410	4,5	11,3
		050				
		100				
210 390	070	025	41	0,430	4,5	11,3
		050				
		100				
210 390	075	025	41	0,450	4,0	10,0
		050				
		100				
210 390	090	050	41	0,590	4,0	10,0
		100				
		100				
210 390	100 (103)	025	41	0,690	3,0	7,5
		050				
		100				
210 390	110	050	41	0,720	3,0	7,5
		100				
		100				
210 390	125 (127)	050	41	0,880	3,0	7,5
		100				
		100				
210 390	150 (153)	050	41	1,050	3,0	7,5
		100				
		100				

**ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN**

Conselhos de utilização das mangas de Heliflex na pág. 127 e 128.

Consulte os acessórios na pág. 44.

Advices for Heliflex hoses usage at page 127 and 128.

See accessories on the page 44.

Conseils sur l'usage des gaines plates d'Heliflex à la page 127 et 128.

Voir les accessoires à la page 44.

Consejos sobre la utilización de las mangas de Heliflex en la página 127 y 128.

Ver accesorios en la página 44.

agroflat



ATENÇÃO • ATTENTION ATTENTION • ATENCIÓN

Conselhos de utilização das mangas da Heliflex na pág. 127 e 128.

AdVICES for Heliflex hoses usage at page 127 and 128.

Conseils sur l'usage des gaines plate d'Heliflex à la page 127 et 128.

Consejos sobre la utilización de las mangas de Heliflex en la pagina 127 y 128.



CARACTERÍSTICAS:

Manga plana flexível, reforçada com fio poliéster, muito leve e resistente.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente na condução de água a baixas pressões e nas condutas de rega gota a gota.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde.

Disponível em 25, 50 e 100 metros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible flat hose, reinforced with polyester yarn, very resistant.

APPLICATIONS:

Mainly for water conveying at low pressure and drip irrigation.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: green.

Available in lengths of 25, 50 and 100 meters.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau plat flexible, renforcée avec polyester, très légère et résistante.

APPLICATIONS:

Principalement pour l'acheminement de l'eau à des pressions basses et pour les conduites d'irrigation goutte-à-goutte.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: vert.

Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manga plana flexible, reforzada com hilo de poliéster muy ligera y resistente.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el transporte de agua a baja presión y en los conductos de riego por goteo.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

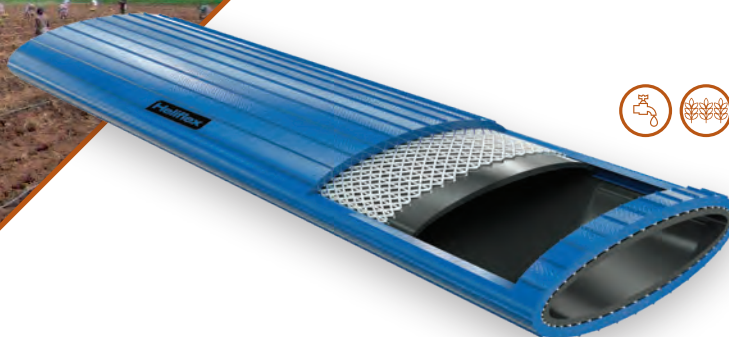
Color: verde.

Disponible en 25, 50 y 100 metros. Embalaje: película PE adherente y correa.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code				Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Press. Ruptura Burst Pressure (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color			
210 391	025	025 050	11	0,185	9,0	22,5
210 391	030	025 050 100	11	0,200	9,0	22,5
210 391	035	025 050 100	11	0,230	8,0	20,0
210 391	038	025 050 100	11	0,240	7,0	17,5
210 391	040	025 050 100	11	0,260	7,0	17,5
210 391	045	025 050 100	11	0,290	7,0	17,5
210 391	050	025 050 100	11	0,330	6,5	16,3
210 391	055	025 050 100	11	0,360	6,5	16,3
210 391	060	025 050 100	11	0,410	6,5	16,3
210 391	070	025 050 100	11	0,530	6,0	15,0
210 391	075	025 050 100	11	0,550	5,0	12,5
210 391	080	025 050 100	11	0,580	5,0	12,5
210 391	090	025 050 100	11	0,660	5,0	12,5
210 391	100	025 050 100	11	0,760	4,0	10,0
210 391	125 (127)	050 100	11	1,100	4,0	10,0
210 391	150 (153)	050 100	11	1,250	3,5	8,5

agroflat m

**ATENÇÃO • ATTENTION
ATTENTION • ATENCIÓN**

Conselhos de utilização das mangas da Heliflex na pág. 127 e 128.

Advices for Heliflex hoses usage at page 127 and 128.

Conseils sur l'usage des gaine plate d'Heliflex à la page 127 et 128.

Consejos sobre la utilización de las mangas de Heliflex en la pagina 127 y 128.

CARACTERÍSTICAS:

Manga plana reforçada com fio de poliéster, muito resistente, para pressões médias.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no transporte de água.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10°/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: azul.

Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flat hose reinforced with polyester yarn, very resistant, for medium pressure.

APPLICATIONS:

Mainly for water conveying and aspersion irrigation.

TEMPERATURE RANGE: -10°/+55°C

PRESENTATION:

Colour: blue.

Available in lengths of 25, 50 and 100 meters, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau plat renforcée en polyester, très résistante, convenable pour des pressions moyennes.

APPLICATIONS:

Principalement pour le transfert d'eau.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10°/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: bleu.

Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera plana reforzada con hilo de poliéster muy resistente, para presiones medias.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el transporte de agua.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10°/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: azul.

Disponible en 25, 50 y 100 metros, dependiendo del diámetro.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code						
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Press. Rutura Burst Pressure (bar)
210 393	025	025	51	0,250	10,0	31,5
		050				
		100				
210 393	032	025	51	0,300	10,0	31,5
		050				
		100				
210 393	038	025	51	0,330	10,0	31,5
		050				
		100				
210 393	040	025	51	0,340	10,0	31,5
		050				
		100				
210 393	045	025	51	0,430	10,0	31,5
		050				
		100				
210 393	050	025	51	0,480	8,5	26,8
		050				
		100				
210 393	055	025	51	0,490	8,5	26,8
		050				
		100				
210 393	063	025	51	0,585	8,5	26,8
		050				
		100				
210 393	067	025	51	0,660	7,0	22,0
		050				
		100				
210 393	070	025	51	0,680	7,0	22,0
		050				
		100				
210 393	075	025	51	0,770	7,0	22,0
		050				
		100				
210 393	100	025	51	0,980	6,0	19,0
		050				
		100				
210 393	110	025	51	1,100	6,0	19,0
		050				
		100				
210 393	125	050	53	1,300	5,0	16,0
		100				
		100				
210 393	150 (153)	025	53	1,600	5,0	16,0
		050				
		100				
309 393	200	025	52	2,400	2,5	7,8
		050				
		100				

agroflat h



CARACTERÍSTICAS:

Manga plana, reforçada com fio de poliéster, muito resistente, para pressões elevadas.

UTILIZAÇÃO: Principalmente no transporte de água. Adaptada à utilização em equipamentos de rega por aspersão, especialmente o canhão de rega.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10°/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: preto.

Disponível em 20, 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flat hose, reinforced with polyester yarn, very resistant, for high pressure.

APPLICATIONS:

Mainly for conveying water. Can also be used with sprinkler irrigation equipment, particularly rain guns.

TEMPERATURE RANGE: -10°/+55°C

PRESENTATION:

Colour: black. Available in lengths of 20, 25, 50 and 100 meters, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau plat, renforcée en polyester, très résistante, convenable pour des pressions élevées.

APPLICATIONS:

Principalement pour le transfert d'eau. Adaptée de façon à être appliquée dans des équipements d'irrigation par aspersión, particulièrement pour les canons d'irrigation.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10°/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: noir.

Disponible en longueurs de 20, 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera plana, reforzada con hilo de poliéster, muy resistente a presiones elevadas.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el transporte de agua. Adaptado a la utilización de equipos de riego por aspersión especialmente cañón de riego.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10°/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: negra.

Disponible en 20, 25, 50 y 100 metros, dependiendo del diámetro.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code				Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Press. Ruptura Burst Pressure (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color			
210 394	025	020	81	0,250	15,0	48,8
		025				
		050				
		100				
210 394	045	020	81	0,500	13,5	42,5
		025				
		050				
		100				
210 394	050	025	81	0,600	12,0	37,8
		050				
		100				
210 394	060	025	81	0,760	12,0	37,8
		050				
		100				
210 394	070	025	81	0,840	11,5	36,2
		050				
		100				
210 394	075	025	81	0,880	11,5	36,2
		050				
		100				
210 394	100	025	81	1,300	10,0	31,5
		050				
		100				
210 394	150 (153)	025	81	2,000	7,0	22,0
		050				
		100				
309 394	200	025	22	3,300	5,0	15,5
		050				
		100				



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Conselhos de utilização das mangas da Heliflex na pág. 127 e 128.

Advises for Heliflex hoses usage at page 127 and 128.

Conseils sur l'usage des gaines plate d'Heliflex à la page 127 et 128.

Consejos sobre la utilización de las mangas de Heliflex en la pagina 127 y 128.



helivil p 20

**CARACTERÍSTICAS:**

Tubo flexível fabricado em PVC com NBR e reforçado com fio de poliéster. Fabricado segundo a norma ISO 1401.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente em pulverização de baixa pressão.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: amarela com uma lista longitudinal branca.

Disponível em 50 e 100 metros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose manufactured in PVC with NBR and reinforced with polyester yarns. Manufactured according to ISO 1401 standards.

APPLICATIONS:

Mainly used for low pressure agricultural spraying.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: yellow with white stripe.

Available in lengths of 50 and 100 meters.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible fabriqué en PVC avec NBR et renforcé en polyester. Fabriqué selon la norme ISO 1401.

APPLICATIONS:

Principalement utilisé pour la pulvérisation agricole avec des basses pressions.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: jaune avec une rayure longitudinale blanche.

Disponible en longueurs de 50 et 100 mètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível fabricado em PVC com NBR e reforçado com hilo de poliéster. Fabricado según norma ISO 1401.

UTILIZACIÓN:

Utilizado principalmente en pulverizadores de baja presión.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: amarillo con una raya longitudinal blanca.

Disponible en 50 y 100 metros.

Embalaje: película PE adherente y fleja.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
240 242	008	050	43	14	0,150	20	63
		100					

**APLICAÇÃO • APPLICATION • APPLICATION • APLICACIÓN**

As arestas do acessório, quando aplicado com a abraçadeira, não podem danificar o interior do helivil p.

Em caso de anomalias durante o ensaio contacte a Heliflex ou o nosso Gabinete de Assistência Técnica (GAT).

The edges of the fitting, when applied with clamp, should not damage the interior of the helivil p.

In the event of any irregularity during testing, please contact Heliflex or Technical Assistant Bureau (GAT).

Les bords de l'accessoire, quand appliqué avec anneau, ne peuvent pas endommager l'intérieur du helivil p.

En cas d'anomalies pendant l'essai, veuillez contacter Heliflex ou notre Assistance Technique (GAT).

Las aristas de los accesorios, cuando aplicados con abrazaderas, no pueden dañar el interior del helivil p.

En cas de anomalías durante la realización de estas operaciones, póngase en contacto con Heliflex o nuestra Asistencia Técnica (GAT).

ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

A Heliflex não se responsabiliza pela incorrecta aplicação dos seus produtos.

Heliflex isn't responsible for any anomaly, when the application of our products is made in default of our recommendations.

Heliflex n'est pas responsable par quelque anomalie, quand l'application de nos produits n'est pas faite d'accord à nos recommandations.

Heliflex no se responsabiliza por cualquier anomalía, cuando la aplicación de nuestros productos es hecha en rebeldía de nuestras recomendaciones.





helivil p 40



CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível fabricado em PVC com NBR e reforçado com fio de poliéster.
Fabricado segundo a norma ISO 1401.
UTILIZAÇÃO:
Utilizado principalmente em pulverizador de média pressão e motopulverizador.
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C
APRESENTAÇÃO:
Cor: amarela com uma lista longitudinal branca.
Disponível em 50 e 100 metros.
Embalagem: filme PE aderente e cinta.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible hose manufactured in PVC with NBR and reinforced with polyester yarns. Manufactured according to ISO 1401 standards.
APPLICATIONS:
Mainly used for medium pressure agriculture spraying and motor sprayers.
TEMPERATURE RANGE: -10/+ 55°C
PRESENTATION:
Colour: yellow with white stripe.
Available in lengths of 50 and 100 meters.
Packaging: PE film and strap.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau flexible fabriqué en PVC avec NBR et renforcé en polyester.
Fabriqué selon la norme ISO 1401.
APPLICATIONS:
Principalement utilisé pour la pulvérisation agricole avec pressions moyennes et moto pulvérisateurs.
TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C
PRÉSENTATION:
Couleur: jaune avec une rayure longitudinale blanche.
Disponible en longueurs de 50 et 100 mètres.
Emballage: pellicule PE adhérente et bande.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexible fabricado en PVC con NBR y reforzado con hilo de poliéster.
Fabricado según norma ISO 1401.
UTILIZACIÓN:
Utilizado principalmente en pulverizadores de media presión y motopulverizadores.
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C
PRESENTACIÓN:
Color: amarillo con una raya longitudinal blanca.
Disponible en 50 y 100 metros.
Embalaje: película PE adherente y fleja.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
240 244	008	050	43	15	0,160	40	125
		100					
240 244	010	050	43	17	0,190	40	125
		100					

helivil p 50

**CARACTERÍSTICAS:**

Tubo flexível fabricado em PVC com NBR e reforçado com fio de poliéster. Fabricado segundo a norma ISO 1401.

UTILIZAÇÃO:

Utilizado principalmente em pulverizador de média pressão, motopulverizador e pulverizador tractor.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

Cor: amarela com uma lista longitudinal branca.

Disponível em 50 e 100 metros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose manufactured in PVC with NBR and reinforced with polyester yarns. Manufactured according to ISO 1401 standards.

APPLICATIONS:

Mainly used for medium pressure agriculture spraying, motor sprayers and tractor sprayers.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C**PRESENTATION:**

Colour: yellow with white stripe.

Available in lengths of 50 and 100 meters.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible fabriqué en PVC avec NBR et renforcé en polyester. Fabriqué selon la norme ISO 1401.

APPLICATIONS:

Principalement utilisé pour la pulvérisation agricole avec pressions moyennes, moto pulvérisateurs et pulvérisation avec tracteur.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C**PRÉSENTATION:**

Couleur: jaune avec une rayure longitudinale blanche.

Disponible en longueurs de 50 et 100 mètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible fabricado en PVC con NBR y reforzado con hilo de poliéster. Fabricado según norma ISO 1401.

UTILIZACIÓN:

Utilizado principalmente en pulverizadores de media presión, motopulverizadores y pulverizadores con tracción.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C**PRESENTACIÓN:**

Color: amarillo con una raya longitudinal blanca.

Disponible en 50 y 100 metros.

Embalaje: película PE adherente y fleja.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
240 245	008	050	43	15,0	0,170	50	157,5
		100					
240 245	010	050	43	17,4	0,200	50	157,5
		100					

helivil p 80



CAMADA 1, 4
PVC com NBR
CAMADA 2
Duplo entrançado para pressões elevadas
CAMADA 3
Entre o entrançado, camada especial adesiva

LAYER 1, 4
PVC with NBR
LAYER 2
Double braiding for high pressure
LAYER 3
Between the braid, special adhesion



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível fabricado em PVC com NBR e reforçado com fio de poliéster. Fabricado segundo a norma ISO 1401.

UTILIZAÇÃO:

Utilizado principalmente em pulverizador de alta pressão e pulverizador tractor.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: amarela com uma lista longitudinal branca.

Disponível em 50 e 100 metros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose manufactured in PVC with NBR and reinforced with polyester yarns. Manufactured according to ISO 1401 standards.

APPLICATIONS:

Mainly used for high pressure agriculture spraying and tractor sprayers.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: yellow with white stripe.

Available in lengths of 50 and 100 meters.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible fabriqué en PVC avec NBR et renforcé en polyester. Fabriqué selon la norme ISO 1401.

APPLICATIONS:

Principalement utilisé pour la pulvérisation agricole à hautes pressions et pulvérisation avec tracteur.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: jaune avec une rayure longitudinale blanche.

Disponible en longueurs de 50 et 100 mètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível fabricado em PVC com NBR e reforçado com hilo de poliéster. Fabricado según norma ISO 1401.

UTILIZACIÓN:

Utilizado principalmente en pulverizadores de alta presión y pulverizadores con tracción.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: amarillo con una raya longitudinal blanca.

Disponible en 50 y 100 metros.

Embalaje: película PE adherente y fleja.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
240 248	008	050 100	43	15,0	0,170	80	250
240 248	009	050 100	43	16,0	0,180	80	250
240 248	010	050 100	43	17,4	0,200	80	250
240 248	012	050 100	43	20,5	0,240	80	250



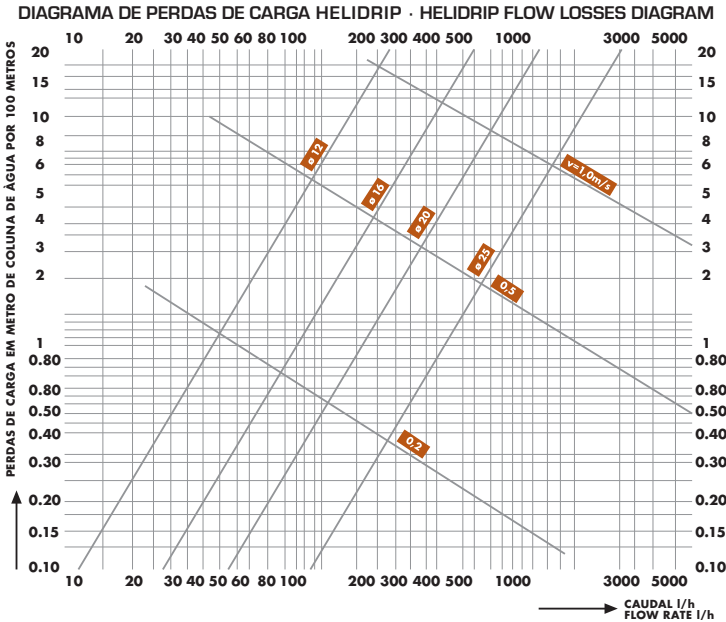
CARACTERÍSTICAS:
O tubo helidrip é destinado à rega gota a gota, permitindo fácil adaptação de gotejadores e ligação a sistemas de rega por microaspersão.
O tubo helidrip é fabricado em polietileno de baixa densidade (PEBD), especial para resistir às condições de campo mais adversas.
A matéria-prima utilizada garante alta resistência ao "stress cracking", ou seja, retorna ao seu estado inicial após ser utilizado sem que apresente fendas, fissuras ou outras deformações permanentes.
Espessura da parede: 1,4 mm

FEATURES:
The helidrip hose is designed for drip irrigation. It can be easily adapted to drippers and connected to micro-sprinkler systems.
The helidrip hose is manufactured in special low density polyethylene (LDPE) to resist the most adverse field conditions.
The raw materials used guarantee high resistance to "stress cracking"; in other words, the hose will return to its normal state after being used without cracks, fissures or other permanent deformations.
Wall thickness: 1,4 mm

CARACTÉRISTIQUES:
Le tuyau helidrip est destiné à l'irrigation au goutte à goutte, il permet facilement l'adaptation de gouteurs et le raccordement aux systèmes d'arrosage par micro aspersion.
Le tuyau helidrip est fabriqué en polyéthylène de basse densité (PEBD), idéal pour résister aux conditions les plus adverses.
La matière première utilisée garantit une haute résistance au "stress cracking", à savoir, elle revient à son état initial après avoir été utilisée sans présenter de fentes, de fissures ou tout autre déformation permanente.
Épaisseur de la paroi: 1,4mm

CARACTERÍSTICAS:
El tubo helidrip está destinado al riego por goteo, permitiendo fácil adaptación de goteadores y ligación a sistemas de riego por micro-aspersión.
El tubo helidrip está fabricado en polietileno de baja densidad (PEBD), especial para resistir a las condiciones de campo más adversas.
La materia prima utilizada garantiza alta resistencia al "stress cracking", o sea, vuelve a su estado inicial después utilizado sin que presente grietas, fisuras u otras deformaciones permanentes.
Espesura de la pared: 1,4mm

Código / Code	Descrição / Description
220 725 916 400 81	helidrip 4 bar 16mm 400m
220 725 920 300 81	helidrip 4 bar 20mm 300m



acessórios para sistemas de rega gota a gota



Código / Code	Descrição / Description
---------------	-------------------------

gotejador / dripper / goutteur / gotero

220 720 010 000 81	1	minigotejador 2L/h · mini-dripper 2L/h
220 720 020 000 81	2	got. key-clip 4L/h · dripper key-clip 4 L/h
220 720 035 000 81	2	got. key-clip 8L/h · dripper key-clip 8 L/h

tomada de água / glue-on water / prise d'eau / toma de agua

220 720 495 000 81	3	tomada de água rosc. 16mm pe/manga threaded inlet of water 16mm pe/flat hose
220 720 496 000 81	4	tomada de água rosc. 16mm fita - pe/manga threaded inlet of water 16mm tape - pe/flat hose
220 720 500 000 81	5	tomada de água com anel 16mm fita/manga threaded ring of water 16mm tape/flat hose
220 720 497 000 81	6	tomada de água rosc. 16mm fita/pe 3 anéis threaded inlet of water 16mm tape/pe 3 rings
220 720 499 000 82	7	tomada de água rosc. 16mm pe/pe 2 anéis threaded inlet of water 16mm pe/pe 2 rings

filtro de malha / tissue filter / filtre à maille / filtro de malla 8

220 730 713 000 81	Ø 1 1/2"
220 730 715 000 81	Ø 2"

furador / borer / perçoir / perforador

220 720 050 003 52	9	furador 3mm para tubo pe · borer 3mm for pe pipe
220 720 050 007 72	10	furador 7mm para tubo pe · borer 7mm for pe pipe
220 720 050 014 72	11	furador 14mm para manga · borer 14mm for flat hose
220 720 052 010 22	12	chave hexagonal 10mm · hexagonal key 10mm

filtro de lamelas / disc-filters / filtres à disques / filtros de disc 13

	Grau de Filtragem Filtration (Mesh)	Pressão máxima Maximum pressure (kg/cm ²)	Caudal Volume of flow (m ³ /h)	Ø Exterior Outside Ø (mm)	Ø Exterior Outside Ø (poleg./inches)
220 730 730 000 81	100	8	5-6	33	1"
220 730 732 000 81	120	10	12-15	50	1 1/2"
220 730 734 000 81	120	10	20-25	63	2"

outros acessórios / other accessories / autres accessoires / otros accesorios

220 720 156 000 82	14	Tê pe 16mm / Tee pe 16mm
220 720 122 000 81	15	Joelho pe 16mm / Elbow pe 16mm
220 720 142 000 82	16	União pe 16mm / Connector pe 16mm
220 720 493 000 81	17	União fita/fita 16mm rosc. / Tape/Tape connector 16mm threaded
220 720 492 000 82	18	União fita/fita 16mm com anel / Tape/Tape connector 16mm with ring
220 720 005 000 82	19	Micro união 4mm / Microconnector 4mm

fita gotejadora Ultra Lin / drip pipe with flat dripper Ultra Lin / tuyau avec goutteur plan Ultra Lin / cinta de goteo con gotero plano Ultra Lin

Código / Code	Descrição / Description
220 721 101 350 06A	20 16mm 6mil 1,6L/h 20cm 3500m
220 721 102 350 06A	20 16mm 6mil 1,6L/h 30cm 3500m
220 721 101 300 08A	20 16mm 8mil 1,6L/h 20cm 3000m
220 721 102 300 08A	20 16mm 8mil 1,6L/h 30cm 3000m
220 721 101 190 10A	20 16mm 10mil 1,6L/h 20cm 1900m



**SEJA AMIGO(A) DO AMBIENTE! · BE ENVIRONMENT-FRIENDLY!
SOYEZ AMI DU ENVIRONNEMENT! · ¡SEA AMIGO DEL AMBIENTE!**

Com o gota a gota tem uma rega mais eficiente, alimenta directamente a planta e poupa água.
Drip irrigation is more efficient, feeds directly the plant and save water.
La irrigation goutte à goutte est plus efficient, nourrit directement la plante et économise l'eau.
El riego por goteo es más eficiente, alimenta directamente la planta y ahorra agua.

Inclui gotejador
Includes dripper
il comprend goutteur
incluye gotero



helidrop



CARACTERÍSTICAS:

O tubo helidrop, com gotejador auto-compensante, é o tubo ideal para terrenos com declive, podendo ser utilizado em grandes comprimentos de linhas.
O sistema auto-compensante do gotejador é baseado numa membrana de silicone que, ao variar a pressão de funcionamento, assegura um caudal constante.
O labirinto de fluxo turbulento é auto limpante e evita a deposição de sedimentos no seu interior.

FEATURES:

The self-compensating helidrop pipe is ideal for land lying on a slope, and may be used in very long lengths. This type of pipe is also recommended for subterranean irrigation.
The dripper's self-compensating system is based on a silicone membrane which, when the operating pressure varies, assures a constant flow.
The turbulent flow labyrinth is self-cleaning and prevents the depositing of sediments in its interior.

CARACTÉRISTIQUES:

Le tube helidrop, muni d'un gouteur auto-régulant, est le tuyau idéal pour les terrains en pente, il peut être utilisé sur de grandes longueurs de lignes.
Le système auto-régulant du gouteur est basé sur une membrane de silicone qui permet d'assurer un débit constant lorsque la pression de fonctionnement varie.
Le labyrinthe de flux turbulent est auto-nettoyant et évite le dépôt de sédiments à l'intérieur.

CARACTERÍSTICAS:

El tubo helidrop por gotero autocompensante, es el tubo ideal para terrenos con declive, pudiendo ser utilizado en grandes extensiones de líneas.
El sistema autocompensante del gotero está basado en una membrana de silicona que, al variar la presión de funcionamiento, garantiza un caudal constante.
El laberinto de flujo turbulento es auto limpiador y evita la deposición de sedimentos en su interior.

Ø Interior Inside Ø (mm)	Ø Exterior Exterior Ø (mm)	Caudal Row (l/h)	Espessura Thickness (mm)
13,8	16	2,2 ou 3,6	1,0

**tubo helidrop com gotejador auto-compensante 16mm
helidrop pipe with dripper self-compensating 16mm**

Código / Code	Descrição / Description
220 725 433 400 81	3,6l/h 33cm 400m
220 725 440 400 81	3,6l/h 40cm 400m
220 725 450 400 81	3,6l/h 50cm 400m
220 725 475 400 81	3,6l/h 75cm 400m
220 725 401 400 81	3,6l/h 100cm 400m

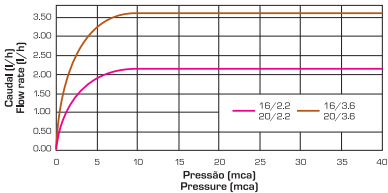
Nota/Note:

helidrop 2,2l/h sob consulta. / helidrop 2,2l/h upon request. / helidrop 2,2l/h sous demand. /helidrop 2,2l/h bajo consulta.



Especificações / Specification:

Pressão / Pressure: 0,8bar a / to 4,0bar
Caudal/Flow Rate: 2,2l/h ou / or 3,6l/h
Diâmetro exterior / Exterior Diameter: 16mm
Diâmetro interior / Interior Diameter: 13,8mm
Espessura da parede / Wall Thickness: 1mm
Filtração / Filtration: 120mesh



**CARACTERÍSTICAS GERAIS DO GOTEJADOR AUTO-COMPENSANTE:**

- Possui uma passagem livre para águas que, quando sujas, não causam entupimento nos canais.
- O fluxo turbulento de água previne o entupimento ao longo do circuito.
- Há sempre nivelção de água a compensar, por turbulência, nos gotejadores, em cada início e fim de rega.
- Elimina impurezas e entupimentos por compensação de pressão, sem que haja estreitamento das ranhuras e sem redução da quantidade de água, durante a operação de rega.
- O filtro à superfície de entrada da água é particularmente grande, comparativamente a outros gotejadores existentes no mercado.
- Permite uma entrada de água bastante rápida no modo de compensação.
- Elevada uniformidade de pressão de água nos gotejadores, importante aspecto para aplicações do sistema de rega gota a gota em terrenos sinuosos, onde a pressão de água varia de zonas mais altas para zonas mais baixas.
- Contribui para a sua auto-limpeza, quando ocorre algum tipo de entupimento.

A água circula livremente no interior do tubo. Ao introduzir-se no gotejador, percorre um labirinto que finaliza numa câmara de controlo do caudal. Nesta existe uma membrana de silicone que regula e mantém o caudal constante, independentemente da pressão e do caudal de alimentação. O gotejador auto-compensante assegura uma distribuição uniforme da água, inclusive em terrenos com topografia difícil, que requerem linhas de irrigação compridas. É ideal para culturas lineares.

DRIPPER SELF-COMPENSATING FEATURES:

- A clear passage for dirty water without clogging.
- Turbulent flow prevents clogging all the way along water passage.
- Turbulent flushing of all compensating water passages at the beginning and end of each watering session.
- Eliminates impurities and clogging by pressure compensation without a narrow slot and without a reduction in the water passage during operation.
- Filter surface at water entry is especially large (the filters built in the whole circumference are larger than in any other dripper).
- Fast entry to compensating mode.
- High uniformity between the drippers especially in places with height differences, in which there are vast changes in water pressure.
- Self-cleaning when clogging occurs.

The water flows freely in the pipe, when introduced in the dripper it covers a labyrinth who finishes in a chamber of volume control. In this, a silicone membrane regulates and keeps the constant volume, independent of the pressure and the volume of feeding. The pressure compensated dripper assures a uniform distribution of the water, even in lands with difficult topography that require long lines of irrigation. This type of dripper is ideal for linear cultures.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU GOUTTEUR AUTO-RÉGULANT:

- Il est muni d'un passage libre pour les eaux sales, de façon à ne pas provoquer l'engorgement des canaux.
- Le flux turbulent de l'eau prévient l'engorgement tout au long du circuit.
- Il y a toujours nivellement d'eau à compenser, par turbulence dans les goutteurs à chaque début et fin d'arrosage.
- Il élimine les impuretés et les engorgements par compensation de pression, sans qu'il y ait resserrement des rainures et sans réduction de la quantité d'eau, pendant l'arrosage.
- Le filtre à la surface de l'entrée d'eau est particulièrement grand en comparaison avec les autres goutteurs existants sur le marché.
- Il permet une entrée d'eau relativement rapide pour la compensation.
- L'uniformité de pression d'eau dans les goutteurs est élevée, ce qui est un aspect important pour les applications du système d'arrosage au goutte à goutte en terrains sinueux, où la pression d'eau varie des zones les plus hautes aux zones les plus basses.
- Il contribue pour son auto-nettoyage, quand il y a engorgement.

L'eau circule librement à l'intérieur du tuyau. En s'introduisant dans le goutteur, elle parcourt un labyrinthe qui se termine dans une chambre de contrôle de débit. Dans celle-ci se trouve une membrane de silicone qui règle et maintient le débit constant, indépendamment de la pression et du débit de l'alimentation. Le goutteur auto-régulant assure une distribution uniforme de l'eau inclusivement en terrains dont la topographie est difficile et qui exigent des lignes d'irrigation longues. Il est idéal pour les cultures linéaires.

CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL GOTERO AUTOCOMPENSANTE:

- Posee un pasaje libre para aguas que, cuando están sucias, no causan obstrucción en los canales.
- El flujo turbulento de agua previene la obstrucción a lo ancho del circuito.
- Hay siempre nivelación de agua que compensa, por turbulencia, en los goteros, cada inicio y fin de riego.
- Elimina impurezas y obstrucciones por compensación de presión, sin que haya estrechamiento de las ranuras y sin reducción de la cantidad de agua, durante la operación de riego.
- El filtro en la superficie de entrada del agua es particularmente grande, en comparación con otros goteros existentes en el mercado.
- Permite una entrada de agua bastante rápida en el modo de compensación.
- Elevada uniformidad de presión de agua en los goteros, importante aspecto para aplicaciones del sistema de riego por goteo en terrenos sinuosos, donde la presión de agua varía de zonas más altas para zonas más bajas.
- Contribuye para su auto-limpieza, cuando se produce algún tipo de obstrucción.

El agua circula libremente en el interior del tubo. Al introducirse en el gotero, recorre un laberinto que finaliza en una cámara de control del caudal. En ésta existe una membrana de silicona que regula y mantiene el caudal constante, independientemente de la presión y del caudal de alimentación. El gotero autocompensante garantiza una distribución uniforme del agua, incluso en terrenos con topografía difícil, que requieren líneas de irrigación largas. Es ideal para culturas lineares.

comprimento máximo de linhas (m) em função da pressão de entrada / maximum length of lines (m)

Comprimento máximo de linhas (m), em função da pressão de entrada / Maximum length of lines (m)															
Caudal Flow (l/h)	Espaçamento Spacing (mm)	Ø 16mm - Ø 20mm													
		1.0 bar		1.5 bar		2.0 bar		2.5 bar		3.0 bar		3.5 bar		4.0 bar	
		16mm	20mm	16mm	20mm	16mm	20mm	16mm	20mm	16mm	20mm	16mm	20mm	16mm	20mm
2.2	33	50	80	76	124	92	149	104	168	113	184	121	197	129	209
	40	63	101	97	156	117	189	132	213	144	233	154	250	164	265
	50	75	121	116	187	140	226	158	255	173	279	186	299	197	318
	60	86	139	134	215	161	260	182	293	200	321	215	345	228	366
	70	94	150	146	233	176	282	199	319	218	349	234	375	249	358
	75	102	164	159	254	192	308	217	348	238	381	256	410	271	434
	80	104	167	162	260	196	314	222	355	243	389	262	418	278	444
	100	126	201	197	314	238	380	270	430	295	472	318	507	337	539
3.6	125	149	236	231	369	280	446	318	505	348	554	374	596	398	634
	20	25	39	38	59	45	71	51	80	56	91	60	94	63	99
	30	35	55	54	85	65	102	73	115	80	126	86	135	91	143
	40	45	70	69	108	83	131	94	147	103	161	110	173	117	183
	50	54	85	83	131	101	158	113	178	124	194	133	209	141	221
	60	62	98	97	151	116	182	131	206	143	226	154	242	164	257
	70	68	107	105	165	127	200	144	226	157	248	170	266	180	282
	75	74	116	115	181	139	218	157	246	172	269	185	290	196	308
	80	76	119	118	185	142	223	161	253	176	278	190	297	202	315
	100	92	145	143	225	173	272	196	308	215	337	231	362	245	385
	125	109	170	170	266	205	321	233	364	254	399	274	429	290	455



CARACTERÍSTICAS:

O tubo de rega por gota a gota helidrop, munido de gotejadores incorporados, fabricado com o recurso à mais moderna tecnologia, constitui uma excelente opção no campo da rega gota a gota. Os gotejadores são incorporados no interior do tubo, sem possibilidade de serem retirados. Disponível com o espaçamento entre gotejadores de 33cm a 100cm, por forma a satisfazer as exigências específicas de cada cultura. O tubo de rega gota a gota helidrop é recomendado para culturas protegidas (em estufa), como também a céu aberto.

FEATURES:

The drip irrigation hose helidrop, supplied with drippers, manufactured using the latest technology, is an excellent option for drip irrigation. The drippers are integrated into the tube. The drippers are available with a spacing of 33cm to 100cm, to satisfy the requirements of each crop. The helidrop drip irrigation hose is recommended for both greenhouse and open-air crops.

CARACTÉRISTIQUES:

Le tuyau d'arrosage goutte à goutte helidrop, muni de gouteurs incorporés, fabriqué en recourant à la technologie la plus moderne, est une excellente option dans le domaine de l'arrosage au goutte à goutte. Les gouteurs sont incorporés à l'intérieur du tuyau, sans possibilité de les retirer. Disponible avec un espacement entre gouteurs de 33cm à 100cm, de manière à satisfaire les exigences spécifiques de chaque culture. Le tuyau d'arrosage au goutte à goutte helidrop est recommandé pour les cultures protégées (sous serre), ainsi que pour les cultures à ciel ouvert.

CARACTERÍSTICAS:

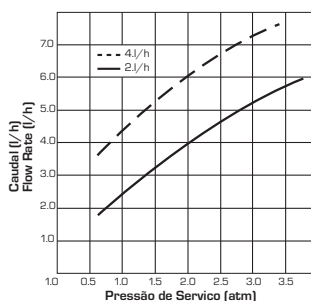
El tubo de riego por goteo helidrop, abastecido de goteros incorporados, fabricado con el recurso a la más moderna tecnología, constituye una excelente opción en el campo del riego por goteo. Los goteros están incorporados en el interior del tubo, sin posibilidad de ser retirados. Disponible con el espaciamiento entre goteros de 33cm a 100cm, de forma que pueda satisfacer las exigencias específicas de cada cultura. El tubo de riego por goteo helidrop está recomendado para culturas protegidas (en invernáculo), como también a cielo abierto.

Ø Interior Inside Ø (mm)	Ø Exterior Exterior Ø (mm)	Caudal Flow (l/h)	Espessura Thickness (mm)
13,8	16	2 ou 4	1,0

Código / Code	Descrição / Description
220 725 033 400 81	4l/h 33cm 400m
220 725 040 400 81	4l/h 40cm 400m
220 725 050 400 81	4l/h 50cm 400m
220 725 075 400 81	4l/h 75cm 400m
220 725 100 400 81	4l/h 100cm 400m

Espacamento entre Gotejadores Spacing between drippers (cm)	Compr. máximo do Ramal Maximum length of each line	
	2 l/h	4 l/h
33	58	33
50	86	43
75	115	55
100	140	72

Nota/Note: Dados resultantes de ensaios efectuados a uma pressão de trabalho de 1,2bar.
Data result from tests made to 1,2 bar of working pressure.



Especificações/Specification:

Caudal / Flow hose: 2l/h ou/ or 4l/h
Espessura / Thickness: 1mm
Diâmetro exterior / Exterior Diameter: 16mm
Diâmetro interior / Interior Diameter: 13,8mm

rega por aspersão



CARACTERÍSTICAS:

O sistema de rega da Heliflex consiste em uma ou várias linhas formadas por tubos leves em PVC, resistentes aos raios solares e ao choque, com acoplamentos robustos e de fácil manuseamento.

Este sistema é versátil e aceita múltiplas variantes, de forma a que o agricultor possa combinar condutas principais enterradas com superficiais e empregar diferentes compassos de rega, pressões de trabalho e tipos de aspersores, com vista a responder às exigências dos tipos de solo, cultura e outras condicionantes do projecto de rega.

O sistema fixo, de cobertura total, com o sistema de rega por aspersão da Heliflex consiste em cobrir completamente a área a regar, com uma rede de tubos com acoplamentos macho/fêmea e equipados com tê porta-aspersor e, uma vez instalados, não devem ser movidos até ao final da campanha. Este sistema exige maior investimento inicial, mas apresenta diversas vantagens que compensam o seu maior custo.

Se o sistema for dimensionado de forma correcta, os rendimentos das culturas serão superiores aos métodos tradicionais.

PRINCIPAIS VANTAGENS:

1 Mantém praticamente constante o nível de humidade do solo no valor mais adequado, porque o agricultor pode combinar os ciclos de rega ou a dotação de rega conforme as necessidades da cultura. Pode eventualmente regar diariamente toda a área de cultivo, possibilidade esta muito importante em solos arenosos ou pouco profundos. Esta característica possibilita um incremento do rendimento da cultura devido ao facto de manter a humidade do solo no nível óptimo.

2 Os tratamentos fitossanitários e adubações foliares obrigam a que as áreas tratadas não devam ser molhadas após os tratamentos para não arrastar os produtos aplicados. Nestes casos, poderemos anteriormente colocar a humidade do solo no nível correcto sem ter que deslocar os tubos sobre o terreno.

3 A mão de obra é mínima, porque os tubos colocam-se e retiram-se do terreno somente no início e final da campanha. Os tubos são leves e de fácil transporte. Para operar o sistema só é necessário abrir e fechar as válvulas. Pode ainda recorrer-se à automatização de rega com o recurso a electroválvulas e programadores.

4 Desgaste inferior, já que não está submetido a movimentos diários de acoplamento e desacoplamento como nos sistemas móveis.

5 O tê porta-aspersor facilita a utilização do sistema, devido à sua grande facilidade de instalação. O equipamento necessário para uma instalação consiste em tubos com acoplamento macho e fêmea, com 6 metros de comprimento, e os tês porta-aspersor, quaisquer que sejam os compassos de rega utilizados.

FEATURES:

The Heliflex sprinkler irrigation system consists of one or more lines formed by light PVC tubes resistant to sunlight and impacts, with robust and easily handled couplings. This system is versatile and accepts multiple variations so that the farmer can combine underground main pipes with surface pipes, use different irrigation rates, working pressures and types of sprinklers in response to the requirements of different soil types, crops and other factors that condition an irrigation project.

The fixed system for total coverage with the Heliflex sprinkler irrigation system consists of completely covering the area to be irrigated with a network of pipes with male/female connectors and fitted with sprinkler tees. Once installed, they should not be moved until the end of the campaign. This system requires greater initial investment, but presents several advantages that compensate for its higher cost. If the system is correctly dimensioned, crop revenue will be higher than with traditional methods.

MAIN ADVANTAGES:

1 It maintains soil humidity at the best constant level because the farmer can combine irrigation cycles or precipitation rates in accordance with the requirements of the crop. If required, the farmer can irrigate the whole area of cultivation on a daily basis, which is an important possibility for sandy or shallow soils. This feature can provide an increase in crop yield due to the fact that soil humidity is kept at an optimum level.

2 Plant health treatment and the application of foliar fertiliser require that the areas treated should not be wetted after treatment, to prevent the products applied from being spread. In these cases, we can easily establish soil humidity at the correct level in advance, without having to move the pipes on the land.

3 Labour requirements are minimal because the pipes are laid and removed from the ground only at the beginning and the end of the season; in addition, the pipes are light and easily transported. The only action required to operate the system, is opening and closing the valves. The irrigation can also be automatic, with the use of electrovalves and programmers.

4 Low wear since there are no daily coupling and uncoupling movements as required by mobile systems.

5 The T-sprinkler tee facilitates the use of the system, since it is extremely easy to install. The equipment required for installation consists of male-female connecting 6metre pipes, and sprinkler tees, whatever the irrigation rates used.

CARACTÉRISTIQUES:

Le système d'irrigation d'Heliflex consiste en une ou plusieurs lignes formées par des tuyaux légers en PVC, résistants aux rayons solaires et aux chocs, avec des accouplements robustes et faciles à manipuler. Ce système est versatile et admet de multiples variantes, de façon à ce que l'agriculteur puisse combiner des conduites principales enterrées avec des conduites superficielles, employer de différents compas d'irrigation, différentes pressions de travail et différents types d'asperseurs pour répondre aux exigences des types de sol, de culture et d'autres conditionnements du projet d'irrigation.

Le système fixe de quadrillage total avec le système Heliflex d'irrigation par aspersion consiste à couvrir complètement la superficie à irriguer avec un réseau de tuyaux avec des raccords mâle et femelle et équipés d'un tê porte-asperseur qui, une fois installés, ne doivent plus être déplacés jusqu'à la fin de la saison. Ce système exige un plus grand investissement initial, mais présente divers avantages qui compensent son coût plus important. Si le système est correctement dimensionné, les rendements des cultures seront supérieurs à ceux obtenus grâce aux méthodes traditionnelles.

PRINCIPAUX AVANTAGES:

1 Il maintient pratiquement constant le niveau d'humidité du sol au taux le plus convenable pour que l'agriculteur puisse combiner les cycles d'irrigation ou la dotation d'irrigation selon les besoins de la culture. Il permet éventuellement d'irriguer quotidiennement toute la superficie cultivée, ce qui représente un atout important relativement aux sols sablonneux ou peu profonds. Cette caractéristique rend possible un accroissement du rendement de la culture grâce au maintien de l'humidité du sol à un excellent niveau.

2 Les traitements phytosanitaires et les fumures foliaires obligent à ce que les superficies traitées ne puissent pas être mouillées après traitement afin que les produits appliqués ne soient pas emportés. Dans ces cas, on pourra commodément humidifier préalablement les sols à un niveau correct sans avoir à déplacer les tuyaux sur le terrain.

3 La main d'oeuvre est minime car les tuyaux ne sont mis en place et enlevés du terrain qu'en début et en fin de saison. En outre, les tuyaux sont légers et faciles à transporter. Pour faire marcher le système, il suffit d'ouvrir et de fermer les vannes. On peut également recourir à l'automatisation de l'irrigation grâce à des électrovannes et des programmeurs.

4 Usure moins importante de l'équipement puisque celui-ci ne subit pas des mouvements quotidiens de raccordement et de désaccouplement comme cela se passe pour les systèmes mobiles.

5 Le tê asperseur rend plus facile l'utilisation du système grâce à sa grande facilité d'installation. L'équipement nécessaire à l'installation est constitué par des tuyaux avec accouplement mâle et femelle de 6 mètres de longueur et les tês porte-asperseurs, indépendamment des compas d'irrigation utilisés.

CARACTERÍSTICAS:

El sistema de riego de la Heliflex consiste en una o varias líneas formadas por tubos ligeros en PVC, resistentes a los rayos solares y anti-choques con acoplamientos fuertes y de fácil manejo. Este sistema es versátil y acepta diversas variaciones de tal forma que el agricultor pueda combinar conductas principales enterradas, con superficiales; emplear diferentes compases de riego, presiones de trabajo y diferentes tipos de aspersores de forma a responder a las exigencias de los distintos tipos de suelo, cultivo y otros condicionantes en el proyecto de riego. El sistema fijo de cobertura total con el sistema de riego por aspersión Heliflex consiste en cubrir completamente el área a regar con una red de tubos con racord machos y hembras, equipados con tê porta-aspersor, y que una vez instalados no deben ser movidos hasta el final de la campaña. Este sistema exige una mayor inversión inicial, pero presenta diversas ventajas que compensan su alto costo. Si el sistema fuera dimensionado correctamente, el rendimiento de las culturas será superior que el de los métodos tradicionales.

PRINCIPALES VENTAJAS:

1 Mantiene prácticamente constante el nivel de la humedad del suelo en el valor mas adecuado, porque el agricultor puede combinar los ciclos de riego la dotation de riego conforme las necesidades del cultivo. Puede de forma eventual regar diariamente todo el área de cultivo, lo que es una posibilidad muy importante en suelos arenosos o poco profundos. Esta característica hace posible un aumento del rendimiento del cultivo, debido al hecho de mantener la humedad del suelo en un nivel óptimo.

2 Los tratamientos fitosanitarios y abonos foliares obligan a que las áreas tratadas no deban ser mojadas después de los tratamientos para no arrastrar productos aplicados. En estos casos, cómodamente podremos poner anteriormente la humedad del suelo al nivel apropiado sin tener que desviar los tubos sobre el terreno.

3 La mano de obra es mínima porque los tubos se colocan y retiran del terreno solamente en el inicio y fin de la campaña. Los tubos son ligeros y de fácil transporte. Para que funcione el sistema solo es necesario abrir y cerrar las válvulas. Se puede además recurrir al sistema automático de riego con el recurso de electroválvulas y programadores.

4 Desgaste menor al no estar sometido a movimientos diarios de adaptación y desacoplamiento como los sistemas móviles.

5 La tê porta-aspersor facilita la utilización del sistema debido a su gran facilidad de instalación. El equipamiento necesario para la instalación, consiste en tubos con racord macho y hembra con 6 metros de largo y los tres porta -aspersor, con cualquier medida utilizada para el riego.



VANTAGENS

ADVANTAGES • AVANTAGES • BENEFICIOS

- 1 • **LEVE**
• LIGHT
• LÉGER
• LIGERO
- 2 • **ENCAIXES FÁCEIS E RÁPIDOS**
• EASY AND QUICK FIT
• CONNECTIONS FACILES ET RAPIDES
• CONEXIONES FÁCILES Y RÁPIDAS
- 3 • **DIVERSIFICADA GAMA DE ACESSÓRIOS**
• DIVERSIFIED RANGE OF ACCESSORIES
• GAMME DIVERSIFIÉE D'ACCESSOIRES
• GAMA MUY AMPLIA DE ACCESORIOS
- 4 • **EQUIPADO COM PORTA-ASPERSOR COM VÁLVULA NO INTERIOR**
• EQUIPED WITH A INNER VALVE SPRINKLER CARRIER
• EQUIPÉ D'UN PORTE ASPERSEUR AVEC VANNE À L'INTÉRIEUR
• TOMA DE AGUA CON VÁLVULA INTERIOR
- 5 • **ENGATE DO SUPORTE DE ASPERSOR DE FÁCIL MONTAGEM/DESMONTAGEM**
• EASY ASSEMBLY/DISASSEMBLY SPRINKLER CARRIER
• ACCOUPLEMENT DU SUPPORT ASPERSEUR DE FACILE MONTAGE ET DÉMONTAGE
• SOPORTE DE ASPERSOR DE FÁCIL CONEXIÓN/DESCONEXIÓN
- 6 • **ALAVANCAS RESISTENTES, COM REFORÇO INTERIOR EM AÇO**
• RESISTANT LEVERS, WITH STEEL INNER REINFORCEMENT
• LEVIERS RÉSISTANTES, REINFORCÉ AVEC ACIER À L'INTÉRIEUR
• MANILLAS PARA HEMBRA MUY RESISTENTES, CON REFUERZO INTERIOR EN ACERO
- 7 • **VERSATILIDADE DO SISTEMA: POSSIBILIDADE DE LIGAÇÃO FÁCIL E RÁPIDA A OUTROS SISTEMAS, COMO MANGAS PLANAS E TUBOS DE PE (POLIETILENO)**
• VERSATILE SYSTEM - POSSIBILITY TO EASILY AND QUICKLY CONNECT TO OTHER WATERING SYSTEMS, LIKE LAYFLATS OR PE PIPES (POLYETHYLENE)
• POLYVALENCE DU SYSTÈME: POSSIBILITÉ DE FACILE ET RAPIDE RACCORDEMENT À DES AUTRES SYSTÈMES, TELLES QUE TUYAUX PLATS ET TUYAUX POLYÉTHYLÈNE
• VERSATILIDAD DEL SISTEMA: POSIBILIDAD DE CONEXIÓN FÁCIL Y RÁPIDA A OTROS SISTEMAS DE RIEGOS, MANGAS PLANAS Y TUBERIAS DE POLIETILENO



acessórios para rega por aspersão



Código / Code		Diâmetro Diameter (mm)	
macho para colar / glue-on male / mâle pour coller / macho para pegar			
220 750 012 000 54	1	50	
220 750 014 000 54	1	75	
220 750 016 000 54	1	90	
adaptador de transição / transition adapter / adaptateur de transition / adaptador de transición			
220 755 495 000 31	2	70x63	
220 755 496 000 31	2	75x63	
220 755 497 000 31	2	75x70	
fêmea para colar / glue-on female / femelle pour coller / hembra para pegar			
220 750 022 000 54	3	50	
220 750 024 000 54	3	75	
220 750 026 000 54	3	90	
tomada de água para colar / glue-on water spigot / prise d'eau pour coller / toma de agua para pegar			
220 750 032 000 54	4	50	
220 750 034 000 54	4	75	
tomada de água com válvula para colar / glue-on water spigot with valve prise d'eau à vanne pour coller / toma de agua con válvula para pegar			
220 755 701 000 54	5	50	
220 755 703 000 54	5	63	
base estabilizadora curva / curved stabiliser base base stabilisatrice courbe / base estabilizadora curva			
Código / Code		Diâmetro (mm) Diameter (mm)	Comprimento (mm) Length (mm)
220 750 082 000 61	6	50	400
220 750 084 000 61	6	75	400
220 750 092 000 61	6	50	800
220 750 094 000 61	6	75	800
base estabilizadora galvanizada / galvanised stabiliser base base stabilisatrice galvanisée / base estabilizadora galvanizada			
220 750 121 000 69	7		400
220 750 123 000 69	7		800
curvo para base estabilizadora / curved for stabiliser base courbe pour base stabilisatrice / curvo para base estabilizadora			
220 750 081 000 61	8		50
220 750 083 000 61	8		75
alavanca para fêmeas / lever for female / levier pour femelle / manilla para hembra			
220 750 142 000 54	9		50
220 750 144 000 54	9		75/90
perno para alavanca / bolt for lever / boulon pour levier / perno para manilla			
220 750 146 000 61	10		50
220 750 148 000 61	10		75/90
vedante para conduta / pipe seal / joint d'étanchéité pour conduite / goma para tuberia			
220 750 132 000 81	11	50	
220 750 134 000 81	11	75	
220 750 136 000 81	11	90	



acessórios para rega por aspersão



Código / Code	Diâmetro Diameter (mm)
tripé para canhão / sprinkler tripod / trépied pour canon / tripode para aspersor	
220 750 164 000 41	1 tripé curto para canhão 1 1/2" - en Short tripod 1 1/2"
220 750 166 000 41	1 tripé longo para canhão 1 1/2" - en Long tripod 1 1/2"
220 755 405 112 54	2 acopla. F rosc. 50x1 1/2" para tripé - en Female threaded coupling 50x1 1/2"
220 755 450 112 54	3 acopla. M rosc. 50x1 1/2" para tripé - en Male threaded coupling 50x1 1/2"
220 730 409 114 61	4 casq. redução 1 1/2"x1 1/4" para tripé - en reduction coupling 1 1/2"x1 1/4"

aspersor / sprinkler / asperseur / aspersor	
220 750 545 000 52	5 acetel círculo completo 1/2" - RC 110 - full circle sprinkler 1/2" - RC110
220 750 595 000 52	6 acetel sectorial 1/2" - RC 115 - part circle sprinkler 1/2" - RC115
220 750 645 000 82	10 acetel círculo completo 3/4" - RC 160 - full circle sprinkler 3/4" - RC160
220 750 647 000 82	11 acetel sectorial 3/4" - RC 235/2 - part circle sprinkler 3/4" - RC 235/2
220 750 710 000 62	7 metálico círculo completo 1/2" - RC 120 - full circle sprinkler 1/2" - RC120
220 750 752 000 62	8 metálico sectorial 1/2" - RC 125 PJ - part circle sprinkler 1/2" - RC125 PJ
220 750 712 000 62	9 metálico círculo completo 3/4" - RC 130 - full circle sprinkler 3/4" - RC130
220 750 753 000 62	12 metálico sectorial 3/4" - RC 135 - part circle sprinkler 3/4" - RC135

canhão sectorial / part circle big gun / canon sectoriel/ aspersor sectorial	
220 750 803 000 82	13 canhão sectorial 11/4" - Jolly - part circle big gun 11/4" - Jolly

vara colada m-f / m-f glued pipe/tube m-f/ tubo macho-hembra			
Código / Code	Diâmetro (mm) Diameter (mm)	Comprimento (m) Length (m)	
220 755 054 300 31	14 50	3	
220 755 054 600 31	14 50	6	
220 755 058 300 31	14 63	3	
220 755 058 600 31	14 63	6	
220 755 063 300 31	14 75	3	
220 755 063 600 31	14 75	6	

vara colada com tomada de água / m-f glued pipe with water inlet tube avec prise d'eau / tubo con toma de agua			
220 755 074 300 31	15 50	3	
220 755 074 600 31	15 50	6	
220 755 078 300 31	15 63	3	
220 755 078 600 31	15 63	6	
220 755 083 300 31	15 75	3	
220 755 083 600 31	15 75	6	

vara colada com tomada e válvula / glued pipe with inlet and valve tube avec prise et vanne / tubo con toma de agua			
220 755 075 300 31	16 50	3	
220 755 075 600 31	16 50	6	
220 755 079 300 31	16 63	3	
220 755 079 600 31	16 63	6	



acessórios para rega por aspersão



1



2



3



4



5



6



7



8



9

Código / Code		Diâmetro Diameter (mm)
tê derivação m/f / branch tee / té de dérivation m/f / te derivación		
220 755 102 000 54	1	50
220 755 104 000 54	1	75
220 755 106 000 54	1	90
220 755 104 050 54	1	75x50
220 755 106 050 54	1	90x50
220 755 106 075 54	1	90x75
tê derivação roscado / threaded branch tee / té derivation fileté / te derivación com rosca		
220 755 104 112 54	2	75mmx1 1/2"
220 755 104 200 54	2	75mmx2"
220 755 106 112 54	2	90mmx1 1/2"
220 755 106 200 54	2	90mmx2"
220 755 106 212 54	2	90mmx2 1/2"
220 755 106 300 54	2	90mmx3"
tê final m-f / m-f end tee / té final m-f / te final macho-hembra		
220 755 132 000 54	3	50
220 755 134 000 54	3	75
220 755 136 000 54	3	90
220 755 134 050 54	3	75x50
220 755 136 075 54	3	90x75
tê final roscado / threaded end tee / té final fileté / te final con rosca		
220 755 134 112 54	4	75mmx1 1/2"
220 755 134 200 54	4	75mmx2"
220 755 136 212 54	4	90mmx2 1/2"
220 755 136 300 54	4	90mmx3"
cruzeta m-f / cross / croisillon m-f / cruz macho-hembra		
220 755 212 000 54	5	50
220 755 214 000 54	5	75
220 755 216 000 54	5	90
220 755 214 050 54	5	75x50
220 755 216 050 54	5	90x50
220 755 216 075 54	5	90x75
cruzeta roscada / theaded cross / croisillon fileté / cruz con rosca		
220 755 214 112 54	6	75mmx1 1/2"
220 755 214 200 54	6	75mmx2"
220 755 216 112 54	6	90mmx1 1/2"
220 755 216 200 54	6	90mmx2"
curva m-f / m-f elbow / coude m-f / curva macho-hembra		
220 755 272 000 31	7	50
220 755 274 000 31	7	75
220 755 276 000 31	7	90
tampão macho / male cap / bouchon mâle / tapón macho		
220 755 312 000 54	8	50
220 755 314 000 54	8	75
220 755 316 000 54	8	90
tampão fêmea / female line end cap / bouchon femelle / tapón hembra		
220 755 332 000 54	9	50
220 755 334 000 54	9	75
220 755 336 000 54	9	90



acessórios para rega por aspersão



Código / Code	Diâmetro Diameter (mm)
acoplamento fêmea para manga / female coupler for flat hose accouplement femelle pour tuyau plat / racord macho para manguera	
220 755 431 038 54	1 50x38
220 755 431 045 54	1 50x45
220 755 431 050 54	1 50x1 1/2"(50mm)
220 755 431 055 54	1 50x55
220 755 431 063 54	1 50x2"(63mm)
220 755 435 055 54	1 75x55
220 755 435 060 54	1 75x60
220 755 435 063 54	1 75x2"(63mm)
220 755 435 070 54	1 75x70
220 755 435 075 54	1 75x2 1/2"(75mm)
220 755 439 070 54	1 90x70
220 755 439 075 54	1 90x2 1/2"(75mm)
220 755 439 080 54	1 90x3"(80mm)
220 755 439 090 54	1 90x90
220 755 439 100 54	1 90x4"(100mm)

1



acoplamento fêmea roscado / female threaded coupler accouplemente femelle fileté / racord hembra con rosca	
220 755 411 112 54	2 50mmx1 1/2"
220 755 411 200 54	2 50mmx2"
220 755 415 112 54	2 75mmx1 1/2"
220 755 415 200 54	2 75mmx2"
220 755 415 212 54	2 75mmx2 1/2"
220 755 415 300 54	2 75mmx3"
220 755 419 300 54	2 90mmx3"

2



Código / Code	Diâmetro Diameter (mm)
acoplamento macho roscado / male threaded coupler accouplement mâle fileté / racord macho con rosca	
220 755 451 112 54	3 50mmx1 1/2"
220 755 451 200 54	3 50mmx2"
220 755 455 112 54	3 75mmx1 1/2"
220 755 455 200 54	3 75mmx2"
220 755 455 212 54	3 75mmx2 1/2"
220 755 455 300 54	3 75mmx3"
220 755 459 300 54	3 90mmx3"

3



acoplamento macho para manga / male coupler for flat hose accouplement mâle pour tuyau plat / racord macho para manguera	
220 755 471 038 54	4 50x38
220 755 471 045 54	4 50x45
220 755 471 050 54	4 50x1 1/2"(50mm)
220 755 471 055 54	4 50x55
220 755 471 063 54	4 50x2"(63mm)
220 755 475 055 54	4 75x55
220 755 475 060 54	4 75x60
220 755 475 063 54	4 75x2"(63mm)
220 755 475 070 54	4 75x70
220 755 475 075 54	4 75x2 1/2"(75mm)
220 755 479 070 54	4 90x70
220 755 479 075 54	4 90x2 1/2"(75mm)
220 755 479 080 54	4 90x3"(80mm)
220 755 479 090 54	4 90x90
220 755 479 100 54	4 90x4"(100mm)

4



acessórios para rega por aspersão



1



2



3



4



5

Código / Code	Diâmetro Diameter (mm)
adaptador roscado macho / male threaded coupler accouplement male filete / adaptador macho con rosca	
220 755 541 112 31	50mmx1 1/2"
220 755 541 200 31	50mmx2"
220 755 545 112 31	63mmx1 1/2"
220 755 545 200 31	63mmx2"
220 755 549 212 31	75mmx2 1/2"
220 755 549 300 31	75mmx3"
220 755 555 200 31	90mmx2"
220 755 555 212 31	90mmx2 1/2"
220 755 555 300 31	90mmx3"

adaptador para manga / Coupler for flathose / Accouplement / Adaptador para manguera	
220 755 571 038 31	50x38
220 755 571 045 31	50x45
220 755 571 050 31	50x1 1/2" (50)
220 755 571 055 31	50x55
220 755 571 063 31	50x2" (63)
220 755 575 050 31	63x1 1/2" (50)
220 755 575 063 31	63x2" (63)
220 755 578 070 31	70x70
220 755 579 055 31	75x55
220 755 579 060 31	75x60
220 755 579 070 31	75x70
220 755 579 075 31	75x2 1/2" (75)
220 755 579 080 31	75x3" (80)
220 755 583 070 31	90x70
220 755 583 075 31	90x2 1/2" (75)
220 755 583 080 31	90x3" (80)
220 755 583 090 31	90x90
220 755 583 100 31	90x100
220 755 583 110 31	90x110
220 755 585 110 31	110x110
220 755 587 125 31	125x125

Código / Code	Diâmetro Diameter (mm)
adaptador duplo para manga / double coupler accouplement double / adaptador doble para manguera	
220 755 600 050 31	50x50
220 755 600 063 31	63x63
220 755 600 070 31	70x70
220 755 600 075 31	75x75
220 755 600 090 31	90x90
220 755 600 100 31	100x100
220 755 600 110 31	110x110
220 755 600 125 31	125x125

redução f-m / m-f reducer / réduction f-m / reducción hembra-macho	
220 755 662 000 54	75x50
220 755 665 000 54	90x75

tê porta aspersor / sprinkler tee / té porte-asperseur / te porta-aspersor	
220 750 042 000 54	50
220 750 044 000 54	75



acessórios para rega por aspersão



Código / Code	Diâmetro Diameter (mm)
válvula baioneta / bayonet valve / vanne à baïonnette / válvula de bayoneta	
220 750 320 000 81	1"
suporte 1" roscado com casquilho / threaded 1" support with bushing support 1" fileté avec culot / soporte 1" con rosca con casquillo	
220 755 732 000 31	25
220 755 734 000 31	50
220 755 736 000 31	100
220 755 738 000 31	150
suporte 1" roscado sem casquilho / threaded 1" support without bushing support 1" pour vanne avec culot / soporte 1" con rosa sin casquillo	
220 755 733 000 31	25
220 755 735 000 31	50
220 755 737 000 31	100
220 755 739 000 31	150
suporte 1" para válvula com casquilho / 1" support for valve with bushing support 1" pour vanne sans culot / soporte 1" para válvula con casquillo	
220 755 752 000 31	25
220 755 754 000 31	50
220 755 756 000 31	100
220 755 758 000 31	150
suporte 1" para válvula sem casquilho / 1" support for valve without bushing support 1" pour vanne sans culot / soporte 1" para válvula sin casquillo	
220 755 753 000 31	25
220 755 755 000 31	50
220 755 757 000 31	100
220 755 759 000 31	150

Código / Code	Diâmetro Diameter (mm)
aumento para suporte / extension for support adjonction pour support / aumento para soporte	
220 755 782 000 31	50
220 755 786 000 31	100

1



2



3



4



5



6



—

Da fonte para a indústria
From the spring to industry
De l'origine à l'industrie
Del origen para la industria

Ar comprimido e condução de produtos alimentares e água
Compressed air and conduction of foodstuffs and water
Air comprimé et conduction de produits alimentaires et eau
Aire comprimido y conducción de productos alimentarios y agua

Soldadura: condução de acetileno e oxigénio
Welding: conveyance acetylene and oxygen
Soudure: transfert acétylène et oxygène
Soldadura: conducción de acetileno y oxígeno

Condução de produtos alimentares
Conduction of foodstuffs
Conduction de produits alimentaires
Conducción de productos alimentarios

Combate a incêndios
Fire fighting
Combattre d'incendies
Combate a incendios

Transporte de combustíveis
Fuel transport
Transport de combustibles
Transporte de combustibles

Sucção (líquidos e sólidos)
Suction (liquids and solids)
Succion (liquides et solides)
Succión (líquidos y sólidos)

Aspiração e ventilação
Aspiration and ventilation
Aspiration et ventilation
Aspiración y ventilación

Proteção de cabos eléctricos e telefónicos
Electric and telephonic cables protection
Protection de câbles électriques et téléphoniques
Protección de cables eléctricos y telefónicos

Heliflex



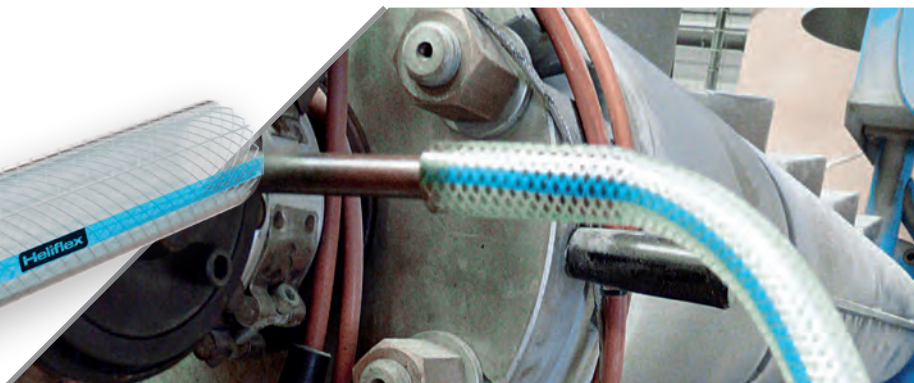
TECNO-INDÚSTRIA

O SABER OCUPA O SEU LUGAR
KNOWLEDGE TAKES ITS PLACE





helivil ar cristal premium



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível, reforçado com fio de poliéster de alta resistência. O helivil ar cristal premium pode ser utilizado para a condução de produtos alimentares, pelo que é produzido com uma fórmula que permite a condução de produtos alimentares e fabricado de acordo com a norma EN1186, cumprindo com os limites legais de migração global, <10mg/dm², ácido acético a 3% e álcool a 20% (2h/40°C - contacto repetido).

UTILIZAÇÃO:

Tubo polivalente, utilizado na indústria, principalmente para ar comprimido, água e mesmo na condução de gasolina. O helivil cristal premium pode ser utilizado na indústria alimentar e conservante, distribuição de bebidas, ar comprimido, transporte de líquidos de refrigeração, etc.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: cristal transparente com uma lista longitudinal azul.

Disponível em 25, 50 e 100 metros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose with two layers, reinforced with polyester yarns of high tensile strength. The helivil ar cristal premium can be used for conveyance of foodstuffs and produced with a material that allows the transfer of food products. Manufactured according to the standard EN1186, fulfilling the legal limits for global migration, <10mg/dm², acetic acid at 3% and alcohol at 20% (2h/40°C - repeated contact).

APPLICATIONS:

Multipurpose hose, mainly used in the industry for compressed air, water and petroleum conveying. helivil cristal premium can be used in the food industry, drink distribution, compressed air, transfer of beverage liquids, etc.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: transparent crystal with a longitudinal blue list.

Available in 25, 50 and 100 metres. Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible, avec deux couches et renforcé avec le fil du polyester, de résistance élevée. Le tuyau helivil ar cristal premium peut être utilisé dans la conduction de produits alimentaires. Il est fabriqué avec une formule qui permet la conduction des produits alimentaires. Il est fabriqué selon la norme EN1186, remplit les limites légales de la migration globale, <10mg/dm², acide acétique a 3% et alcool a 20% (2h/40°C - contact répété).

APPLICATIONS:

Tuyau universel, principalement utilisé en industrie pour l'air, l'eau comprimés et pour le transfert d'essence. helivil cristal premium peut être employé dans l'industrie alimentaire et de conservation, la distribution de boissons, l'air comprimé, le transport des liquides de réfrigération, etc.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: cristal transparent avec une liste bleu longitudinale.

Disponible en 25, 50 et 100 mètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera flexible con dos capas y reforzada con hilo poliéster de la alta resistencia. El helivil ar cristal premium puede ser usado en la conducción de productos alimentares y producido con una fórmula apta para la conducción de productos alimenticios. Fabricado según la norma EN1186, cumpliendo los límites legales de migración global, <10mg/dm², ácido acético a 3% y alcohol a 20% (2h/40°C - contacto repetido).

UTILIZACIÓN:

Manguera polivalente, usada en industria, principalmente para el aire comprimido, agua y en la conducción de gasolina. helivil cristal premium puede ser utilizada en la industria alimentaria y conservera, la distribución de bebida, aire comprimido, transporte de líquidos de refrigeración, etc.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: transparente con una raya longitudinal azul.

Disponible en 25, 50 y 100 metros.

Embalaje: película PE adherente y cinta de sujeción.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
350 216	006	025	91	12,0	0,105	20	60
		050					
		100					
350 216	008	025	91	14,0	0,130	20	60
		050					
		100					
350 216	010	025	91	16,0	0,155	20	60
		050					
		100					
350 216	012	025	91	18,5	0,180	20	60
		050					
		100					
350 216	016	025	91	23,2	0,270	16	50
		050					
		100					
350 216	019	025	91	26,4	0,340	15	38
		050					
		100					
350 216	025	025	91	33,4	0,470	15	38
		050					
		100					



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Sem Ftalatos.
Consulte a pág. 81.

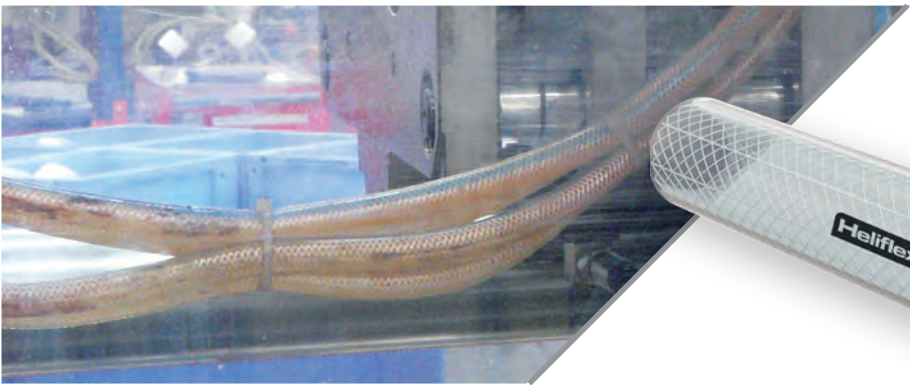
Phtalate-free.
See page 81.

Sans Ftalates.
Consultez la page 81.

Sin ftalatos.
Vea pagina 81.



helivil cristal



CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível, reforçado com fio de poliéster de alta resistência.
UTILIZAÇÃO:
Tubo polivalente, utilizado na indústria, principalmente para ar comprimido e água.
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO:
-10/+55°C
APRESENTAÇÃO:
Cor: transparente.
Disponível em 25, 50 e 100 metros.
Embalagem: filme PE aderente e cinta.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible hose with two layers, reinforced with polyester yarns of high tensile strength.
APPLICATIONS:
Multipurpose hose, mainly used in the industry for compressed air and water.
TEMPERATURE RANGE:
-10/+55°C
PRESENTATION:
Colour: transparent.
Available in 25, 50 and 100 metres. Packaging: PE film and strap.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau flexible, avec deux couches et renforcé avec le fil du polyester, de résistance élevée.
APPLICATIONS:
Tuyau universel, principalement utilisé en industrie pour l'air et l'eau comprimés.
TEMPÉRATURE D'EMPLOI:
-10/+55°C
PRÉSENTATION:
Couleur: transparent.
Disponible en 25, 50 et 100 mètres.
Emballage: pellicule PE adhérente et bande.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Manguera flexible con dos capas y reforzada con hilo poliéster de la alta resistencia.
UTILIZACIÓN:
Manguera polivalente, usada na industria, principalmente para el aire comprimido y agua.
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN:
-10/+55°C
PRESENTACIÓN:
Color: transparente.
Disponibile en 25, 50 y 100 metros.
Embalaje: película PE adherente y cinta de sujeción.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
309 206	032	025	91	41,0	4,5	0,630	12	30
		050						
		100						
309 206	038	025	91	48,0	5,0	0,800	10	25
		050						
		100						
309 206	050	025	91	61,0	5,5	1,150	8	20
		050						
		100						



helivil ar cristal

**CARACTERÍSTICAS:**

Tubo flexível, reforçado com fio de poliéster, para pressões médias.

UTILIZAÇÃO:

Aplicações múltiplas na indústria, principalmente ar comprimido e água.

APRESENTAÇÃO:

Cor: transparente.

Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Hose flexible reinforced with polyester yarns for medium pressure.

APPLICATIONS:

Multiple industry applications, mainly compressed air and water.

PRESENTATION:

Colour: transparent.

Available in lengths of 25, 50 and 100 metres, depending on the diameters. Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible, renforcé en polyester pour des pressions moyennes.

APPLICATIONS:

Pour de multiples applications dans l'industrie, principalement pour l'air comprimé et l'eau.

PRÉSENTATION:

Couleur: transparent.

Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com hilo de poliéster para presiones medias.

UTILIZACIÓN:

Aplicaciones múltiples en la industria, principalmente de aire comprimido y agua.

PRESENTACIÓN:

Color: transparente.

Disponible en 25, 50 y 100 metros dependiendo del diámetro.

Embalaje: película PE adherente y cintado sujeción.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code				Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color				
350 217	006	025	91	11,0	0,080	20	60
		050					
		100					
350 217	008	025	91	13,0	0,105	17	54
		050					
		100					
350 217	010	025	91	15,0	0,120	17	54
		050					
		100					
350 217	012	025	91	17,5	0,130	12	36
		050					
		100					
350 217	016	025	91	21,0	0,185	10	30
		050					
		100					
350 217	019	025	91	25,0	0,260	10	30
		050					
		100					
350 217	025	025	91	32,0	0,390	8	24
		050					
		100					
350 217	032	025	91	40,0	0,560	8	24
		050					
		100					
350 217	038	025	91	46,4	0,700	8	24
		050					
		100					
350 217	050	025	91	59,0	0,950	7	21
		050					
		100					



helivil ar 20



CARACTERÍSTICAS:
Tubo reforçado com fio têxtil para baixas pressões. Boa flexibilidade.
UTILIZAÇÃO:
Sistema de condução de ar comprimido a baixa pressão e em compressores com capacidades de pressão de ar até 20 bar.
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO:
-10/+55°C
APRESENTAÇÃO:
Cor: interior e cobertura em preto.
Disponível em 25, 50 e 100 metros.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible hose with textile reinforcement for low pressures. Good flexibility.
APPLICATIONS:
Compressed air supply system at low pressure and in compressors with air pressure capacities up to 20 bar.
TEMPERATURE RANGE:
-10/+55°C
PRESENTATION:
Colour: interior and covering in black colour.
Available in 25, 50 and 100 metres.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

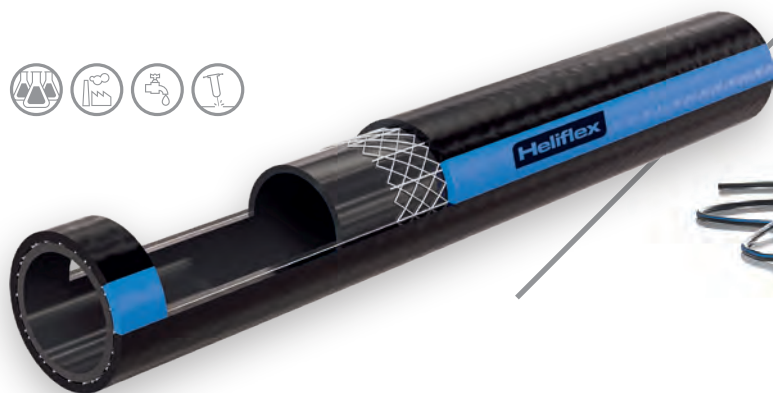
CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau flexible avec renfort textile pour les pressions basses. Bonne flexibilité.
APPLICATIONS:
Système de conduction d'air comprimé à basses pressions et dans les compresseurs avec capacité de pression atmosphérique à 20 bar.
TEMPÉRATURE D'EMPLOI:
-10/+55°C
PRÉSENTATION:
Couleur: intérieur et extérieur en couleur noire.
Disponible en 25, 50 et 100 mètres.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexible, reforzado con textil, para las bajas presiones. Buena flexibilidad.
UTILIZACIÓN:
Sistema de conducción del aire comprimido en las presiones bajas y en compresores con capacidades de la presión de aire hasta 20 bar.
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN:
-10/+55°C
PRESENTACIÓN:
Color: interior y capa en el color negro.
Disponible en 25, 50 y 100 metros.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
350 242	008	025	81	14,0	0,150	20	63
		050					
		100					
350 242	010	025	81	16,0	0,180	20	63
		050					
		100					



helivil ar 20 premium



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível em PVC aditivado com elastômero e reforçado com fio de poliéster. Produzido com material de boa resistência a diversos produtos químicos, a abrasão e agentes atmosféricos.

Boa flexibilidade a baixas temperaturas.

UTILIZAÇÃO:

Sistema de condução de ar comprimido a baixa pressão e em compressores com capacidades de pressão de ar até 20 bar.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: interior e cobertura em preto e lista longitudinal azul.

Disponível em 25, 50 e 100 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible PVC hose aditivated with elastomer and reinforced with polyester yarn. This hose is produced with a material with good resistance to several chemical products, abrasion and atmospheric agents. This hose has also good flexibility at the low temperatures.

APPLICATIONS:

Compressed air supply system at low pressure and in compressors with air pressure capacities up to 20 bar.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: interior and covering in black colour with a longitudinal blue list.

Available in 25, 50 and 100 metres.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible en PVC dopé avec elastomère et renforcée avec de fils de polyester. Ce tuyau est produit avec un matériel de bonne résistance aux divers produits chimiques, au frottement et aux agents atmosphériques. Ce tuyau a aussi une bonne flexibilité aux températures basses.

APPLICATIONS:

Système de conduction d'air comprimé à basses pressions et dans les compresseurs avec capacité de pression atmosphérique à 20 bar.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: intérieur et extérieur en couleur noire avec une liste longitudinale bleu.

Disponible en 25, 50 et 100 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible de PVC dopado con elastômero y reforzado con hilo de poliéster. Este tubo se produce con un material que tiene buena resistencia a diversos productos químicos, a la abrasión y a los agentes atmosféricos.

UTILIZACIÓN:

Sistema de conducción del aire comprimido en las presiones bajas y, en compresores con capacidades de la presión de aire hasta 20 bar.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: interior y capa en el color negro con una raya longitudinal azul.

Disponible en 25, 50 y 100 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
350 236	006	025	83	12,0	0,130	20	63
		050					
		100					
350 236	008	025	83	14,0	0,150	20	63
		050					
		100					
350 236	010	025	83	16,4	0,180	20	63
		050					
		100					
350 236	012	025	83	21,0	0,270	20	63
		050					
		100					
350 236	016	025	83	25,6	0,430	20	63
		050					
		100					
350 236	019	025	83	28,8	0,510	20	63
		050					
		100					
350 236	025	025	83	36,0	0,700	20	63
		050					
		100					



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Composto especial.
Special compound.
Mélange spécial.
Compuesto especial.



helivil ar 40 premium



CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível em PVC aditivado com elastômero, com 4 camadas, reforçado com têxtil, para permitir o seu uso a pressões superiores. Produzido com material de boa resistência a diversos produtos químicos, à abrasão e agentes atmosféricos.

UTILIZAÇÃO:
Sistema de condução de ar comprimido a elevada pressão e, em compressores com capacidades de pressão de ar até 40 bar.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:
Cor: interior e cobertura em preto e lista longitudinal azul.

Disponível em 50 e 100 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible PVC hose additivated with elastomer, with 4 layers, reinforced with textile to allow its use at higher pressures. This hose is produced with a material with good resistance to several chemical products, abrasion and atmospheric agents.

APPLICATIONS:
Compressed air supply system at elevated pressure and in compressors with air pressure capacities up to 40 bar.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:
Colour: interior and covering in black colour with blue longitudinal list.

Available in 50 and 100 metres.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau flexible en PVC dopé avec élastomère, se composant de 4 couches avec renfort textile pour permettre leur utilisation à pression supérieures.

Ce tuyau est fabriqué avec un matériel de bonne résistance aux divers produits chimiques, au frottement et aux agents atmosphériques.

APPLICATIONS:
Système de conduction d'air comprimé à haute pression et dans les compresseurs avec capacité de pression atmosphérique à 40 bar.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:
Couleur: intérieur et extérieur en couleur noire avec une liste longitudinale bleu.

Disponible en 50 et 100 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexible de PVC dopado con elastómero, con 4 capas, reforzado con textil para permitir su uso a presiones más altas. Este tubo se produce con un material que tiene buena resistencia: a diversos productos químicos, a la abrasión y a los agentes atmosféricos.

UTILIZACIÓN:
Sistema de la conducción del aire comprimido la presión elevada y en compresores con capacidades de la presión de aire hasta 40 bar.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:
Color: interior y cubierta en color negro con raya longitudinal azul.

Disponible en 50 y 100 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
350 244	008	050	51	15,0	0,160	40	125
		100					
350 244	010	050	51	17,0	0,190	40	125
		100					
350 244	012	050	51	20,5	0,270	40	125
		100					



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

4 Camadas.
4 Layers.
4 Couches.
4 Capas.



helivil ar 80 premium



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível em PVC aditivado com elastômero constituído por 5 camadas com duplo reforço têxtil, para uso em pressões elevadas. Produzido com material de boa resistência a diversos produtos químicos, à abrasão e agentes atmosféricos.

UTILIZAÇÃO:

Sistema de condução de ar comprimido a elevada pressão e, em compressores com capacidades de pressão de ar até 80 bar.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: interior e cobertura em preto e lista longitudinal azul. Disponível em 50 e 100 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible PVC hose additivated with elastomer, with 5 layers, reinforced with double textile to allow its use at high pressure. This hose is produced with a material with good resistance to several chemical products, abrasion and atmospheric agents.

APPLICATIONS:

Compressed air supply system at elevated pressure and in compressors with air pressure capacities to 80 bar.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: interior and covering in black colour with blue longitudinal list. Available in 50 and 100 metres.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible en PVC dopé avec élastomère, avec 5 couches, renforcé avec double textile pour permettre leur utilisation à pressions élevées. Ce tuyau est produit avec un matériel de bonne résistance aux divers produits chimiques, au frottement et aux agents atmosphériques.

APPLICATIONS:

Système de conduction d'air comprimé à haute pression et dans les compresseurs avec capacité de pression atmosphérique à 80 bar.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: intérieur et extérieur en couleur noire avec une liste longitudinale bleu. Disponible en 50 et 100 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible de PVC dopado com elastômero, com 5 capas, reforçado com dobre têxtil para permitir su uso a presiones elevadas. Este tubo se produce con un material que tiene buena resistencia a diversos productos químicos, a la abrasión y a los agentes atmosféricos.

UTILIZACIÓN:

Sistema de conducción del aire comprimido a presión elevada y en compresores con capacidades de presión de aire hasta 80 bar.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: interior y capa en el color negro con raya longitudinal azul. Disponible en 50 y 100 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
350 254	008	050	81	15,0	0,170	80	250
		100					
350 254	010	050	81	17,0	0,200	80	250
		100					
350 254	012	050	81	20,5	0,240	80	250
		100					



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

5 Camadas.
5 Layers.
5 Couches.
5 Capas.



helivil acetileno / helivil oxigénio

**CARACTERÍSTICAS:**

Tubo flexível fabricado com TPE e reforçado com fio de poliéster. Aspecto semelhante à borracha. Fabricado segundo a norma ISO 3821.

UTILIZAÇÃO:

Condução de oxigénio e acetileno (na soldadura).

APRESENTAÇÃO:

Grupo 360 234

Cor: vermelho

Grupo 360 235

Cor: azul

Disponível em 25, 50 e 100 metros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose manufactured with TPE and reinforced with polyester yarns. Manufactured in accordance to ISO 3821 standard.

APPLICATIONS:

Conveyance of oxygen and acetylene (for welding).

PRESENTATION:

Group 360 234

Colour: red

Group 360 235

Colour: blue

Available in lengths of 25, 50 and 100 metres.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible, fabriqué en TPE et renforcé en polyester. Il ressemble à du caoutchouc. Fabriqué selon la norme ISO 3821.

APPLICATIONS:

Pour le transfert d'oxygène et acétylène (pendant la soudure).

PRESENTATION:

Groupe 360 234

Couleur: rouge

Groupe 360 235

Couleur: bleu

Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível fabricado com TPE e reforçado com hilo de poliéster. Aspecto semelhante a la goma. Fabricado según la norma ISO 3821.

UTILIZACIÓN:

Conducción de oxígeno y acetileno (en la soldadura).

PRESENTACIÓN:

Grupo 360 234

Color: rojo

Grupo 360 235

Color: azul

Disponible en 25, 50 y 100 metros. Embalaje: película PE adherente y correa.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

helivil acetileno

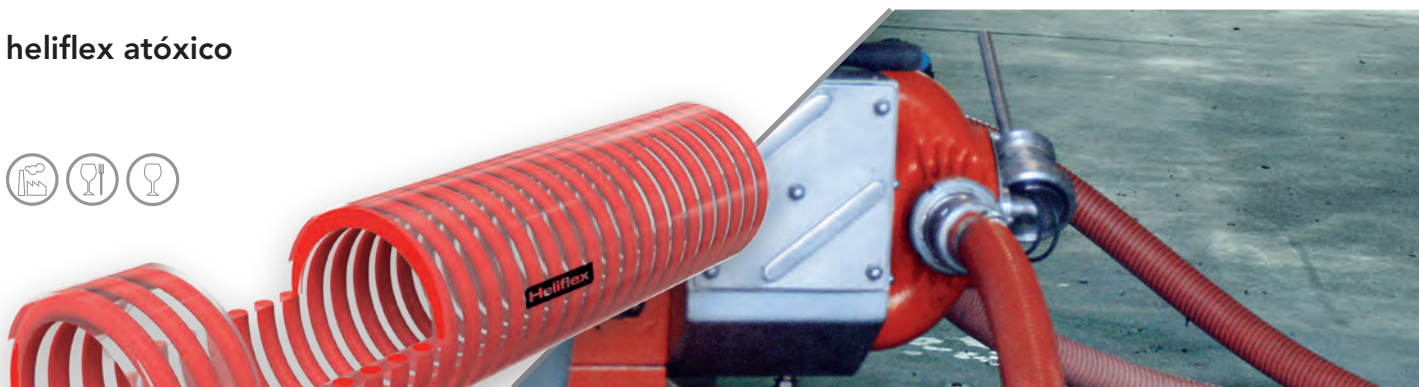
Código / Code				Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color				
360 234	006	025	21	12,0	0,120	20	60
		050					
		100					
360 234	008	025	21	14,0	0,145	20	60
		050					
		100					
360 234	010	025	21	16,4	0,180	20	60
		050					
		100					

helivil oxigénio

Código / Code				Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color				
360 235	006	025	51	12,0	0,120	20	60
		050					
		100					
360 235	008	025	51	14,0	0,145	20	60
		050					
		100					
360 235	010	025	51	16,4	0,180	20	60
		050					
		100					



heliflex atóxico



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível, não tóxico, reforçado com espiral rígida e fabricado de acordo com legislação que regulamenta os materiais e objectos destinados a entrar em contacto com géneros alimentícios. Fabricado segundo a norma ISO 3994.

UTILIZAÇÃO: Condução e transferência de produtos alimentares: vinhos, cervejas, mostos, vinagre e alcoóis (até 28°).

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: vermelho.
Disponível em 7, 10, 25 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible non-toxic hose, reinforced with rigid spiral. Manufactured according to legislation for food contact purposes. Manufactured according to ISO 3994 standards.

APPLICATIONS:

Food products conveying foodstuffs: transfer of wines, beers, musts, vinegar and liquids up to 28° of alcohol by volume.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: red.
Available in lengths of 7, 10, 25 and 50 meters, depending on the diameters.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible, dépourvu de toxicité, renforcé avec une spirale rigide et fabriqué selon législation qui réglemente les matériaux et les objets destinés à être en contact avec des denrées alimentaires. Fabriqué selon la norme ISO 3994.

APPLICATIONS:

Pour l'acheminement et le transfert de denrées alimentaires. Pour le transfert des vins, des bières, du vinaigre et des alcools jusqu'à 28°.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: rouge.
Disponible en longueurs de 7, 10, 25 et 50 mètres, dépendant des diamètres.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível, não tóxico, reforçado com espiral rígida e fabricada de acordo com a legislação que regulamenta los materiales y objetos que entran en contacto con productos alimentarios. Fabricado según la norma ISO 3994.

UTILIZACIÓN:

Conducción y transporte de productos alimentarios: en el transvase de vinos, cervezas, mosto, vinagre y alcoholes (hasta 28°).

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: rojo.
Disponible en 7, 10, 25 y 50 metros, dependiendo del diámetro.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
303 026	020	025 050	21	26,5	0,315	7	0,8	160
303 026	025	025 050	21	33,8	0,450	7	0,8	200
303 026	030	025 050	21	39,4	0,650	5	0,8	240
303 026	035	025 050	21	44,6	0,740	5	0,8	280
303 026	040	025 050	21	49,6	0,850	5	0,8	320
303 026	045	025 050	21	55,0	1,000	5	0,8	360
303 026	050	025 050	21	60,4	1,200	5	0,8	400
303 026	060	010 025 050	21	71,6	1,600	5	0,8	480
303 026	070	010 025 050	21	82,0	1,900	4	0,8	560
303 026	075	010 025 050	21	87,4	2,000	4	0,8	600
303 026	080	010 025 050	21	93,0	2,200	4	0,8	640
303 026	100	010 025	21	114,4	3,000	3	0,8	800
303 026	120	010 025	21	135,8	3,900	3	0,8	960



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Sem Ftalatos.

Atóxico para condução de produtos alimentares, excepto gordurosos.

Consulte a pág. 81.

Phthalate-free.

Nontoxic for conducting food products, unless oily.

See page 81.

Sans Phthalates.

Non toxique pour conduire produits alimentaires, sauf gras.

Consultez la page 81.

Sin ftalatos.

No tóxico para la conducción de productos alimenticios, salvo grasos.

Vea pagina 81.

**ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN**Sem Ftalatos.
Consulte a pág. 81.Phtalate-free.
See page 81.Sans Phtalates.
Consultez la page 81.Sin ftalatos.
Vea pagina 81.**CARACTERÍSTICAS:**

O helispring apresenta uma elevada resistência à pressão, a níveis elevados de vácuo e ao esmagamento, mesmo em condições de trabalho difíceis e a temperaturas extremas, devido à sua espiral em arame de aço.

UTILIZAÇÃO:

Bombas de vácuo, máquinas agrícolas, sistemas de rega, construção naval, indústria química, indústria de polímeros, bem como condução e aspiração de produtos alimentares e outras partículas sólidas, sucção e distribuição de água potável e outros líquidos em geral.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+60°C**APRESENTAÇÃO:**

Cor: transparente.

Disponível em 20, 25, 30 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

helispring has excellent resistance to pressure, to high levels of vacuum and to collapsing and kinking. This type of spiral offers exceptional resistance to vacuum, even under hard working conditions and at extreme temperatures, due to the steel wire.

APPLICATIONS:

Vacuum pumps, agricultural machines, irrigation systems, shipbuilding, chemical industry, polymerization industry, suction of foodstuffs, solid particles, conveying of drinking water and other liquids.

TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C**PRESENTATION:**

Colour: transparent.

Available in lengths of 20, 25, 30 and 50 meters, depending of the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

L' helispring présente une excellente résistance à la pression, à des niveaux élevés de vide et à l' écrasement. Ce type de spirale garantit une résistance exceptionnelle au vide, même dans des conditions difficiles de travail et en présence de températures extrêmes, grâce à cette spirale en fil d' acier.

APPLICATIONS:

En plus de l' acheminement et de l' aspiration de denrées alimentaires et d' autres liquides solides, l' aspiration et du ravitaillement en eau potable et autres liquides en général, l' helispring est idéal pour être employé dans des pompes de vide, des machines agricoles, des systèmes d' irrigation, la construction navale, l' industrie chimique et l' industrie de polymères.

TEMPÉRATURE D' EMPLOI: - 10/+60°C**PRÉSENTATION:**

Couleur: transparent.

Disponible en longueurs de 20, 25, 30 et 50 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

El helispring presenta una extraordinaria resistencia a niveles elevados de presión al vacío y al aplastamiento. Este tipo de espiral ofrece garantías de una resistencia al vacío extraordinaria, aún en condiciones de difícil trabajo y temperaturas extremas, por su espiral en alambre de acero.

UTILIZACIÓN:

Bombas de vacío, máquinas agrícolas, sistema de riego, construcción náutica, industria química, industria de polímeros (goma), bien como para la conducción y aspiración de productos alimenticios y de partículas sólidas, aspiración y distribución de agua potable y otros líquidos en general.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: - 10/+60°C**PRESENTACIÓN:**

Color: transparente.

Disponible en 20, 25, 30 y 50 metros dependiendo del diámetro.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
303 027	010	050	92	16	0,154	12,0	0,9	35,0
303 027	012	050	92	18	0,186	11,5	0,9	42,0
303 027	013	050	92	19	0,206	11,0	0,9	45,5
303 027	014	050	92	20	0,220	11,0	0,9	45,5
303 027	016	025 050	92	23	0,250	10,5	0,9	56,0
303 027	019	025 050	92	26	0,325	10,0	0,9	70,0
303 027	020	025 050	92	27	0,330	10,0	0,9	70,0
303 027	025	025 050	92	34	0,506	9,5	0,8	87,5
303 027	030	025 050	92	39	0,610	9,0	0,8	105,0
303 027	032	025 050	92	41	0,640	9,0	0,8	112,0
303 027	035	025 050	92	45	0,726	8,0	0,8	122,5
303 027	040	025 050	92	51	0,920	7,5	0,8	140,0
303 027	045	025 050	92	57	1,116	6,5	0,8	157,5
303 027	050	025 050	92	62	1,260	6,0	0,8	175,0
303 027	060	025 050	92	73	1,696	5,5	0,7	210,0
303 027	070	025 050	92	84	2,036	5,0	0,6	245,0
303 027	075	025 050	92	89	2,180	4,5	0,6	262,5
303 027	080	025 050	92	94	2,426	3,5	0,6	280,0
303 027	090	015 030	92	105	2,810	3,0	0,6	300,0
303 027	100	015 030	92	117	3,540	3,0	0,6	350,0
303 027	120	025 030	92	137	4,300	2,5	0,6	420,0
303 027	125	030 010	92	142	4,460	2,3	0,6	437,5
303 027	150	015 025	92	170	6,300	2,0	0,5	525,0



heliject ext



CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível, fabricado com TPE e reforçado com fio de poliéster.
O heliject ext é fabricado segundo a norma ISO 4642.
UTILIZAÇÃO:
Extintores portáteis.
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+60°C
APRESENTAÇÃO:
Cor: preta com uma lista longitudinal vermelha.
Disponível em 25, 50 e 100 metros.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible hose, manufactured in PVC and TPE and reinforced with polyester yarn.
heliject ext is manufactured according to ISO 4642 standards.
APPLICATIONS:
Hand-held extinguishers.
TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C
PRESENTATION:
Colour: black with a red longitudinal stripe.
Available in lengths of 25, 50 and 100 meters.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau flexible, fabriqué en TPE et renforcé avec un fil en polyester.
L' heliject ext est fabriqué selon la norme ISO 4642.
APPLICATIONS:
Pour des extincteurs portables.
TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+60°C
PRÉSENTATION:
Couleur: noir avec une rayure longitudinale rouge.
Disponible en longueurs de 25, 50 et 100 mètres.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível, fabricado com TPE y reforzado com hilo de poliéster.
El heliject ext está fabricado según la norma ISO 4642.
UTILIZACIÓN:
Extintores portátiles.
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+60°C
PRESENTACIÓN:
Color: negro con una lista longitudinal rojo.
Disponible en 25, 50 y 100 metros.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
320 255	013	050	81	19,4	3,2	0,220	14	56
		100						



heliject si premium



CARACTERÍSTICAS:

Tubo reforçado com fio têxtil com excelente recuperação elástica.
 Fabricado de acordo com a norma EN 694.

Produto com certificado de conformidade CERTIF.

UTILIZAÇÃO:

Carretéis do serviço de combate a incêndios.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+60°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: preto.

Disponível em 20 e 25 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Hose reinforced with textile yarns with excellent elastic recovery.
 Manufactured in accordance with the standard EN 694.

Product with conformity certificate CERTIF.

APPLICATIONS:

Fire hose reels.

TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C

PRESENTATION:

Colour: black.

Available in lengths of 20 and 25 meters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau renforcé par le fil textile, avec excellente récupération élastique.
 Fabriqué en conformité avec la norme EN 694.

Produit avec certificat de conformité CERTIF.

APPLICATIONS:

Dévidoirs pour le service de combat contre les incendies.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+60°C

PRÉSENTATION:

Couleur: noir.

Disponible en longueurs de 20 et 25 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera reforzada con hilo textil, con excelente recuperación elástica.
 Fabricado de acuerdo con la norma EN 694.

Producto con certificado de conformidad CERTIF.

UTILIZACIÓN:

Carretes del servicio de combate a incendios.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+60°C

PRESENTACIÓN:

Color: negro.

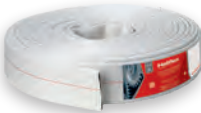
Disponible en 20 y 25 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
320 255	025	020 025	83	33	3,8	0,450	12	42



helifogo br



CARACTERÍSTICAS:
A helifogo br é uma manga fabricada num tecido sintético com uma mistura de borracha, de grande resistência (EPDM).
Resistente à abrasão: a sua concepção robusta e o seu revestimento protege a manga dos danos causados pela abrasão.
Resistente às mais severas condições atmosféricas: a manga helifogo br tem uma excelente resistência ao ozono e às grandes amplitudes térmicas.
Resistência química: a matéria-prima, de elevada qualidade (EPDM), permite uma boa resistência a uma ampla gama de produtos químicos.
UTILIZAÇÃO:
A helifogo br é uma manga especialmente concebida para o serviço de combate a incêndios: no equipamento dos carretéis de combate a incêndios dos edifícios e no equipamento das corporações de bombeiros.
APRESENTAÇÃO:
Cor: branco.
Disponível em 20 e 80 metros.

FEATURES:
The helifogo br is a hose manufactured in a synthetic fabric with a mixture of rubber, with excellent resistance (EPDM).
Abrasion resistant: its robust design and coating protect the hose from damage caused by abrasion.
Resistant to the severest atmospheric conditions: the helifogo br hose has excellent resistance to ozone and to high thermal amplitude.
Resistance to chemicals: the high quality manufacturing material (EPDM) provides good resistance to a wide range of chemical products.
APPLICATIONS:
The helifogo br is a hose designed for fire fighting: fire hose reels and fire-fighting equipment.
PRESENTATION:
Colour: white.
Available in lengths of 20 and 80 meters.

CARACTÉRISTIQUES:
L' helifogo br est une gaine fabriquée en tissu synthétique avec un mélange de caoutchouc, caractérisée par une grande résistance (EPDM).
Résistante à l' abrasion: sa conception robuste et son revêtement protègent cette gaine des dommages provoqués par l' abrasion.
Résistante aux conditions atmosphériques les plus rigoureuses: la gaine helifogo br présente une excellente résistance à l' ozone et aux grandes amplitudes thermiques.
Résistance chimique: sa matière première, d' une très grande qualité (EPDM), permet une bonne résistance à une vaste gamme de produits chimiques.
APPLICATIONS:
L' helifogo br est une gaine spécialement conçue pour combattre les incendies: soit pour équiper les dévidoirs utilisés dans le combat aux sapeurs pompiers.
PRÉSENTATION:
Couleur: blanc.
Disponible en longueurs de 20 et 80 mètres.

CARACTERÍSTICAS:
La helifogo br es una manga fabricada en un tejido sintético con una mezcla de goma, de gran resistencia (EPDM).
Resistente a la abrasión: su concepción fuerte y su revestimiento protege la manguera de los daños causados por la abrasión. Resistente a las peores condiciones atmosféricas: la manguera helifogo br tiene una excelente resistencia al ozono y a grandes oscilaciones térmicas.
Resistencia química: la materia prima de elevada calidad (EPDM), permite una buena resistencia a una amplia gama de productos.
UTILIZACIÓN:
La helifogo br es una manga especialmente concebida para el servicio de combate a incendios, en el equipo de carretes de lucha contra incendios de edificios y en el equipamiento de las unidades de bomberos.
PRESENTACIÓN:
Color: blanco.
Disponible en 20 y 80 metros.

Código / Code				Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color			
320 397	025	020	32	0,130	17	50
320 397	038	020	32	0,170	17	50
320 397	045	020	32	0,260	17	50
320 397	052	020	32	0,320	17	50
320 397	065	020	32	0,390	17	50
320 397	070	020	32	0,420	17	50



helifogo



CARACTERÍSTICAS:

A helifogo é uma manga fabricada em EPDM e reforçada com têxtil sintético. Fácil de limpar e não necessita de secagem. Muito flexível e de baixo peso. Resistente ao ozono, à abrasão e a produtos químicos. Grande resistência à pressão.

UTILIZAÇÃO:

A helifogo é uma manga concebida para corresponder às exigências do combate directo a incêndios.

APRESENTAÇÃO:

Cor: vermelho tijolo.

Disponível em 20 e 80 metros, dependendo dos diâmetros.

FEATURES:

The helifogo is a hose manufactured in EPDM and reinforced with a synthetic textile. Easy to clean and does not require drying. Very flexible and low weight. Ozone, abrasion and chemicals resistant.

APPLICATIONS:

The helifogo is a hose designed for high pressure resistance the demands of direct fire fighting.

PRESENTATION:

Colour: brick red.

Available in lengths of 20 and 80 meters, depending on the diameters.

CARACTÉRISTIQUES:

L'helifogo est une gaine fabriquée en EPDM et renforcée avec un tissu synthétique. Facile à nettoyer, elle n'a pas besoin de séchage. Très flexible et légère. Résistante à l'ozone, à l'abrasion et aux produits chimiques. Grande résistance à la pression.

APPLICATIONS:

L'helifogo est une gaine conçue pour correspondre aux exigences du combat direct des incendies.

PRÉSENTATION:

Couleur: brique.

Disponible en longueurs de 20 et 80 mètres, dépendant des diamètres.

CARACTERÍSTICAS:

La helifogo es una manga fabricada en EPDM y reforzada con material textil sintético. Fácil de limpiar sin necesidad de secado. Muy flexible y de poco peso. Resistente al ozono, la abrasión y productos químicos. Gran resistencia a la presión.

UTILIZACIÓN:

La helifogo es una manguera concebida para corresponder a las exigencias de lucha directa contra el fuego.

PRESENTACIÓN:

Color: rojo ladrillo.

Disponible en 20 y 80 metros dependiendo del diámetro.

Código / Code				Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color			
320 398	025	020 025	22	0,175	17	54
320 398	045	020	22	0,335	17	50
320 398	052	020	22	0,385	17	50
320 398	070	020	22	0,590	17	50



helivil petroflex



CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível com três camadas: a primeira composta por um elastômero termoplástico, a segunda e a cobertura com um composto especial de PVC para resistência a combustíveis. Fabricado de acordo com as normas BS 3395:1989 e EN 1360.

UTILIZAÇÃO:
Transporte de combustíveis, sobretudo em gasolinhas (gasóleo e gasolina não aditivada).

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+60°C

APRESENTAÇÃO:
Cor: preta.
Disponível em 25 e 50 metros.
Embalagem: filme PE aderente e cinta.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible pipe with three inner layers: the first comprising a thermoplastic elastomer, the second and the covering with a special PVC fuel-resistant compound. Manufactured in accordance with standards BS 3395: 1989 and EN 1360.

APPLICATIONS:
Transporting fuel, particularly at pump stations (diesel and non-additive gasoline).

TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C

PRESENTATION:
Colour: black.
Available in rolls of 25 and 50 metres. Packaging: PE film and strap.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tube flexible présentant trois couches à l'intérieur: la première est composée d'un elastomère thermoplastique, la seconde et le revêtement extérieur par un composé spécial en PVC résistant aux combustibles. Fabriqué selon les normes BS 3395: 1989 et EN 1360.

APPLICATIONS:
Transport de combustibles, surtout en stations services (diesel et essence non additive).

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+60°C

PRÉSENTATION:
Couleur: noir.
Disponible en rouleaux de 25 et 50 mètres.
Emballage: pellicule PE adhérente et bande.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexible con tres capas en su interior: la primera compuesta por un elastómero termoplástico, la segunda y la cobertura con un compuesto especial de PVC para resistencia de combustibles. Fabricado de acuerdo con las normas BS 3395: 1989 y EN 1360.

UTILIZACIÓN:
Transportes de combustibles, sobretudo en gasolineras (gasóleo y gasolina sin aditivos).

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+60°C

PRESENTACIÓN:
Color: negra.
Disponible en rollos de 25 y 50 metros.
Embalaje: película PE adherente y cinta de sujeción.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
330 222	016	025 050	81	26	5,0	0,440	16	48
330 222	019	025 050 100	81	30	5,5	0,540	16	48
330 222	025	025 050 100	81	36	5,5	0,700	16	48
330 222	035	061 050	81	47	6,0	1,000	16	48
330 222	038	061	81	51	6,5	1,100	16	48



ATENÇÃO · ATTENTION · ATTENTION · ATENCIÓN

Com fios de cobre no interior do tubo.

Avec des fils de cuivre à l'intérieur du tube.

With copper wires inside of the hose.

Con alambres de cobre en el interior del tubo.



heliflex oil



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com espiral rígida, elevada resistência à abrasão e a produtos químicos. Equipado com malha elástica de cobre para dissipação de electricidade estática. Fabricado segundo a norma ISO 6808.

UTILIZAÇÃO:

Sucção e descarga de petróleo e seus derivados, óleos e lubrificantes (hidrocarbonetos). Aconselha-se a consulta da tabela de resistência química.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: azul.

Disponível em 10, 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible reinforced hose with rigid spiral, high resistance to abrasion and chemical products. With elastic copper mesh to dissipate static electricity. Manufactured to ISO 6808 standards.

APPLICATIONS:

Suction and discharge of petroleum and derivatives, lubricates oils and other chemical products (hydrocarbonets). It's advisable the consultation of the chemical resistance table.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: blue.

Available in lengths of 10, 25, 50 and 100 meters, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible renforcé avec une spirale rigide, présentant une grande résistance à l'abrasion et à un grand nombre de produits chimiques. Ce tuyau est équipé avec tresse de cuivre élastique, destiné à la conduction de l'électricité statique. Fabriqué selon la norme ISO 6808.

APPLICATIONS:

Pour l'aspiration et l'écoulement de pétrole et de ses dérivés, d'huiles lubrifiantes et d'autres produits chimiques (hydrocarbures). Il est recommandé de consulter la table de résistance chimique.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: bleu.

Disponible en longueurs de 10, 25, 50 et 100 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com espiral rígida, com elevada resistência a la abrasión y a numerosos productos químicos. Este tubo está equipado con malha de cobre elástica, para la conducción de la electricidad estática. Fabricado según la norma ISO 6808.

UTILIZACIÓN:

Aspiración y descarga de petróleo y sus derivados, aceites lubricantes y otros productos químicos (hidrocarburos). Aconsejase la consulta de la tabla de resistencia química.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: azul.

Disponible en 10, 25, 50 y 100 metros según los diámetros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Vácuo Vaccum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
330 022	050	025	51	61,2	1,25	4	0,8	400
		050						
		007						
330 022	075	010	51	87,4	2,10	3	0,8	600
		025						
		050						
330 022	100	010	51	114,4	3,30	3	0,8	800
		025						



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Com malha de cobre anti-estática elástica.

Maior facilidade de ligação ao acessório.

Veja tabela resistência química em www.heliflex.pt

With antistatic elastic copper mesh.

More easily the connection to the fitting.

See table of chemical resistance in www.heliflex.pt

Avec une tresse de cuivre antistatique élastique.

Facilité de connexion à l'accessoire.

Voir le tableau de résistance chimique dans www.heliflex.pt

Con malha de cobre antiestática elástica.

Facilidad de conexión con el accesorio.

Ver tabla de resistencia química en www.heliflex.pt



heliflex iceflex



NOVA FÓRMULA
NEW FORMULA



CARACTERÍSTICAS:

Tubo opaco, flexível, reforçado com uma espiral em PVC rígido, aplicável em ambientes de temperaturas negativas. Fabricado segundo a norma ISO 3994.

UTILIZAÇÃO:

Transporte de água, algumas soluções químicas e sólidos abrasivos.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -30/+50°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: cinza. (61 - Método mandril; 62 - Método rotativo)

Disponível em 20, 25, 30 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Opaque hose, flexible, reinforced with a rigid PVC spiral, especially used in negative temperatures ambient. Manufactured according to the standard ISO 3994.

APPLICATIONS:

Conveying of water, some chemical solutions and abrasive solids.

TEMPERATURE RANGE: -30/+50°C

PRESENTATION:

Colour: grey. (61 - Mandril method; 62 - Rotary method)

Available in lengths of 20, 25, 30 and 50 metres, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau opaque, flexible, renforcé par une spirale en PVC rigide, appliqué dans ambiances avec températures négatives. Fabriqué selon la norme ISO 3994.

APPLICATIONS:

Conduction de l'eau, quelques solutions chimiques et solides abrasifs.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -30/+50°C

PRÉSENTATION:

Couleur: gris. (61 - Méthode mandril; 62 - Méthode rotatif)

Disponible en 20, 25, 30 et 50 mètres, selon les diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo opaco, flexível, reforçado com uma espiral de PVC rígido, aplicável en ambientes con temperaturas negativas, fabricado según la norma ISO 3994.

UTILIZACIÓN:

Conducción de agua, algunas soluciones químicas y sólidos abrasivos.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -30/+50°C

PRESENTACIÓN:

Color: gris. (61 - Método mandril; 62 - Método rotativo)

Disponible en 20, 25, 30 y 50 metros, dependiendo de los diámetros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code									
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Vácuo Vaccum (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
302 015	025	025	61	32,8	0,430	7,0	0,9	22	125
302 015	038	050	62	47,0	0,750	5,0	0,9	16	140
302 015	050	025	61	61,2	1,050	4,7	0,9	15	170
302 015	060	050	61/62	71,6	1,300	4,7	0,9	15	190
302 015	070	025	61	81,4	1,550	4,1	0,9	13	220
302 015	075	025	61	86,6	1,850	4,1	0,9	13	240
302 015	076	030	61	89,0	1,740	4,1	0,9	13	240
302 015	080	050	61/62	92,4	1,950	4,1	0,9	13	250
302 015	090	025	61	102,0	2,150	3,8	0,9	12	290
302 015	100	025	61	113,0	2,800	3,8	0,9	12	320
302 015	102	030	61	115,0	2,700	3,8	0,9	12	320
302 015	120	025	61	135,8	3,500	3,2	0,9	10	376
302 015	125	020	61	140,6	3,600	3,2	0,9	10	580
302 015	127	020	61	142,2	3,800	3,2	0,9	10	580



heliflex pro-pu



CARACTERÍSTICAS:

Espiral rectangular em PVC rígido, envolvida por PVC extremamente flexível. Interior de poliuretano, de base poliéter; resistente à hidrólise e a produtos abrasivos.

UTILIZAÇÃO:

Projeção de massas na construção civil.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+60°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: transparente, com espiral cinza.

Disponível em 25 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Rectangular spiral in rigid PVC, involved in transparent PVC extremely flexible. Polyurethane inside, polyether-based. Resistant to hydrolysis and to abrasive products.

APPLICATIONS:

Concrete projection in building construction.

TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C

PRESENTATION:

Colour: transparent with gray spiral.

Available in 25 metres.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Spirale rectangulaire en PVC rigide, enveloppé en PVC transparent extrêmement flexible. Intérieur en polyuréthane, base polyéther. Résistant à l'hydrolyse et aux produits abrasifs.

APPLICATIONS:

Projection du béton dans la construction de bâtiments.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+60°C

PRÉSENTATION:

Couleur: transparent avec spirale gris.

Disponible en 25 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Espiral rectangular en PVC rígido, envuelto en PVC transparente sumamente flexible. Interior en poliuretano, de base poliéter. Resistente a hidrólisis y a productos abrasivos.

UTILIZACIÓN:

Proyección de cementos en la construcción civil.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+60°C

PRESENTACIÓN:

Color: transparente con espiral gris.

Disponible en 25 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vaccum (bar)
302 056	038	025	61	45	0,510	5	200	0,45
302 056	045	025	61	52	0,650	4,5	240	0,45
302 056	050	025	61	57	0,780	4	260	0,45



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Resistente à hidrólise
- Atóxico
- Interior em PU
- Resistente ao ataque dos microrganismos

- Hydrolysis resistant
- Non-toxic
- PU Inside layer
- Resistant to microorganisms attack

- Résistant à l'hydrolyse
- Non toxique
- Intérieur en PU
- Résistant aux attaques des micro-organismes

- Resistente a la hidrólisis
- No tóxico
- Interior en PU
- Resistente a los ataques de micro-organismos



heliflex vent



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com espiral rígida. Grande flexibilidade e agilidade. Resistente ao impacto. Boa resistência a produtos químicos, fumos e agentes atmosféricos.

Raio de curvatura: 1 x Ø int.

UTILIZAÇÃO:

Aspiração, ventilação, impulsão e condução de ar (fumos e gases), aparas de madeira, sementes, etc.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -5/+50°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: cinzento.

Disponível em 10, 20, 30 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose reinforced with a rigid spiral. Great flexibility and agility. Impact resistance. Good resistance to chemicals, fumes and atmospheric agents.

Bend radius: 1 x Ø ins.

APPLICATIONS:

Vacuuming, ventilation, air impulsion and conduction (fumes and gases), woodchips, seeds, etc.

TEMPERATURE RANGE: -5/+50°C

PRESENTATION:

Colour: grey.

Available in lengths of 10, 20, 30 and 50 metres, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible renforcé par une spirale rigide. Grande flexibilité et souplesse. Résistant au choc. Bonne résistance aux produits chimiques, fumées et agents atmosphériques.

Rayon de courbure: 1 x Ø int.

APPLICATIONS:

Aspiration, ventilation, impulsão et conduite d'air (fumées et gaz), copeaux de bois, graines, etc.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -5/+50°C

PRÉSENTATION:

Couleur: gris.

Disponible en longueurs de 10, 20, 30 et 50 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com espiral rígida. Resistente ao impacto. Buena resistencia a los productos químicos y agentes atmosféricos.

Raio de curvatura: 1 x Ø int.

UTILIZACIÓN:

Aspiración, ventilación, impulsión, y conducción del aire (humos y gases), virutas, semillas.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -5/+50°C

PRESENTACIÓN:

Color: gris.

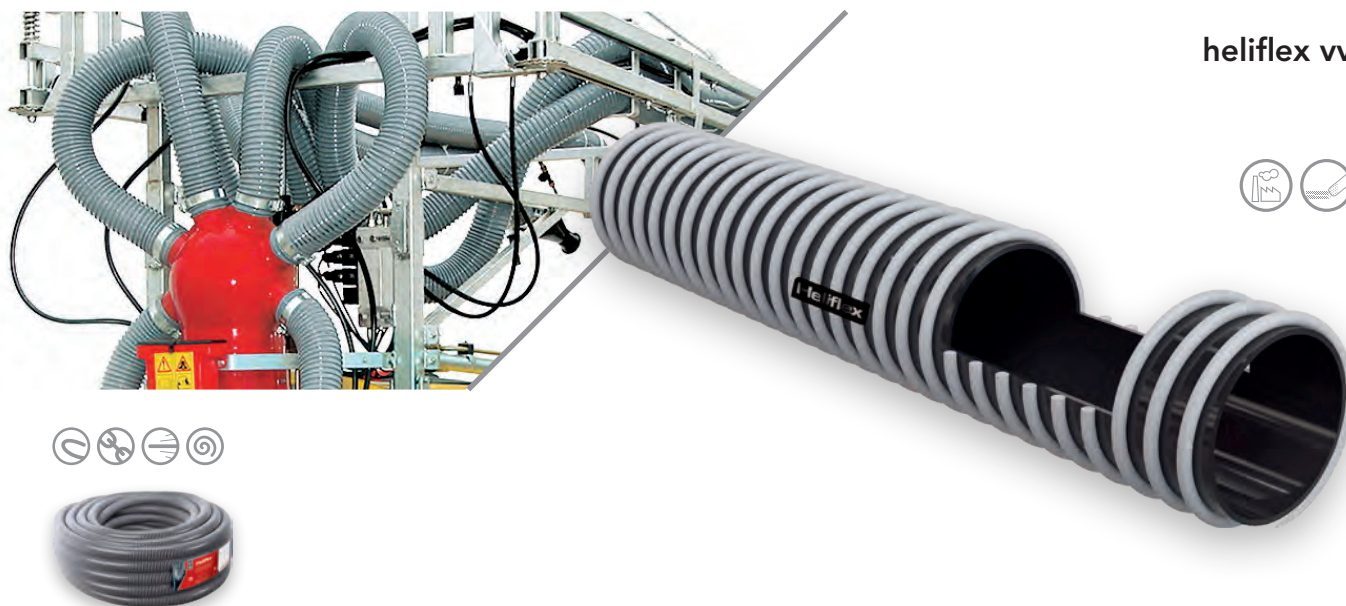
Disponible en 10, 20, 30 y 50 metros dependiendo del diámetro.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vacuum (bar)
301 042	025	025 050	62	31,4	0,220	25	0,5
301 042	030	025 050	62	36,6	0,250	30	0,5
301 042	035	025 050	62	42,2	0,320	35	0,5
301 042	040	025 050	62	48,2	0,320	40	0,5
301 042	050	025 050	62	59,8	0,490	50	0,45
301 042	060	025 050	62	68,2	0,600	60	0,4
301 042	062	025 050	51	70,2	0,640	62	0,4
301 042	070	025 050	62	79,8	0,780	70	0,4
301 042	075	025 050	62	83,4	0,890	75	0,4
301 042	080	025 050	62	91,0	0,950	80	0,4
301 042	090	030	62	100,0	1,040	90	0,4
301 042	100	015 030	62	114,5	1,150	100	0,4
301 042	110	015 030	62	121,0	1,200	110	0,33
301 042	120	015 030	62	132,8	1,400	120	0,33
301 042	130	015 030	62	143,2	1,580	130	0,3
301 042	140	015 030	62	149,0	1,870	140	0,3
301 042	150	015 030	62	163,4	1,950	150	0,3
301 042	200	010 020	62	213,6	2,950	200	0,25
301 042	250	010	62	268,8	4,340	250	0,2
301 042	300	010	62	318,2	5,300	300	0,15



heliflex vv



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível, com espiral exterior rígida anti-choque e superfície interior completamente lisa. Muito leve e flexível.

UTILIZAÇÃO:

Ventilação e aspiração, com aplicações nos mais variados equipamentos industriais.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -5/+50°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: cinza escuro, com espiral exterior em cinza claro.
Disponível em 10, 20, 25, 30 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose with external spiral resistant to impact and completely smooth in the internal surface. Light weight and high flexibility.

APPLICATIONS:

Ventilation and vacuuming, with application in the most varied industrial equipment.

TEMPERATURE RANGE: -5/+50°C

PRESENTATION:

Colour: dark grey, with external spiral in light grey.
Available in lengths of 10, 20, 25, 30 and 50 metres, depending on the diameters.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible, avec une spirale extérieure rigide antichoc et une surface intérieure complètement lisse. Très léger et flexible.

APPLICATIONS:

Pour ventilation et aspiration, avec des applications dans les plus divers équipements industriels.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -5/+50°C

PRÉSENTATION:

Couleur: gris foncé, avec la spirale extérieure en gris clair.
Disponible en 10, 20, 25, 30 et 50 mètres, selon les diamètres.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible con espiral exterior rígida antichoque y superficie interior completamente lisa. Muy ligero y flexible.

UTILIZACIÓN:

Ventilación y aspiración, con aplicaciones en los más variados equipos industriales.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -5/+50°C

PRESENTACIÓN:

Color: gris oscuro con espiral exterior gris claro.
Disponible en 10, 20, 25, 30 y 50 metros, dependiendo del diámetro.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code				Peso Weight (Kg/m)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vacuum (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color			
301 044	050	025 050	61	0,470	50	0,45
301 044	060	025 050	61	0,525	60	0,40
301 044	080	025 050	61	0,770	80	0,40
301 044	090	030	61	0,806	90	0,40
301 044	100	030	61	0,900	100	0,40
301 044	120	030	61	1,225	120	0,33
301 044	130	030	61	1,550	130	0,33
301 044	150	030	61	1,690	150	0,33
301 044	160	020	61	1,765	160	0,30
301 044	180	020	61	2,060	180	0,25
301 044	200	020	61	2,230	200	0,25
301 044	250	010	61	3,000	250	0,20
301 044	300	010	61	3,670	300	0,15



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Espiral exterior.
External spiral.
Spirale extérieure.
Espiral exterior.



heliflex aspiração domus



CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexível em EVA, com grande flexibilidade e indeformável. Existem disponíveis acessórios de rosca, cor cinzenta.
UTILIZAÇÃO:
Aspiradores domésticos e industriais, aspiração de poeiras e gases.
TEMPERATURA DA UTILIZAÇÃO: -25/+60°C
APRESENTAÇÃO:
Cor: cinzento.
Disponível em 30 metros.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:
Flexible hose in EVA, with great flexibility and undeformable. Grey, twist-on fittings are available.
APPLICATIONS:
Domestic and industrial vacuum cleaners, vacuum extraction of dust and gases.
TEMPERATURE RANGE: -25/+60°C
PRESENTATION:
Colour: grey.
Available in lengths of 30 meters.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
Tuyau très flexible fabriqué en EVA et qui ne se déforme pas. Il existe des accessoires en couleur grise pour visser.
APPLICATIONS:
Pour les aspirateurs ménagers et industriels, permettant d'aspirer la poussière et les gaz.
TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -25/+60°C
PRÉSENTATION:
Couleur: gris.
Disponible en longueurs de 30 mètres.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Tubo flexible en EVA con gran flexibilidad e indeformable. Existen complementos disponibles de rosca, color gris.
UTILIZACIÓN:
Aspiradores domésticos e industriales, aspiración de polvo y gases.
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -25/+60°C
PRESENTACIÓN:
Color: gris.
Disponible en 30 metros.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
130 049	032	030	62	39	0,250	0,3	32
130 049	038	030	62	46	0,300	0,3	38
130 049	050 (51)	030	62	60	0,460	0,2	51



heliflex aspiração ind



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível, reforçado com espiral rígida, com elevada resistência à abrasão e muito flexível, mesmo a baixas temperaturas.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente na aspiração industrial e extração de poeiras.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -5/+50°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde metalizado.

Disponível em 5, 7, 10 e 25 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose, reinforced with rigid helix, with high abrasion resistance and very flexible even under low temperatures.

APPLICATIONS:

Mainly in industrial vacuum extraction and dust extraction.

TEMPERATURE RANGE: -5/+50°C

PRESENTATION:

Colour: metallized green.

Available in lengths of 5, 7, 10 and 25 meters, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible, renforcé avec une spirale rigide. Il présente une résistance très élevée à l'abrasion et il est très flexible, même lors de basses températures.

APPLICATIONS:

Principalement pour l'aspiration industrielle et pour la succion de poussières.

TEMPERATURE D'EMPLOI: -5/+50°C

PRÉSENTATION:

Couleur: vert métallisé.

Disponible en longueurs de 5, 7, 10 et 25 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible reforzado con espiral rígida, de elevada resistencia a la abrasión y muy flexible, incluso a bajas temperaturas.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en la aspiración industrial y extracción del polvo.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -5/+50°C

PRESENTACIÓN:

Color: verde metalizado.

Disponible en 5, 7, 10, y 25 metros dependiendo del diámetro.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code						
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Peso Weight (Kg/m)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vacuum (bar)
301 050	040	025 050	11	0,340	240	0,5
301 050	050	025 050	11	0,540	300	0,5
301 050	080	025	11	1,220	480	0,5
301 050	090	010 025	11	1,460	540	0,5
301 050	100	010 025	11	1,480	600	0,5
301 050	110	010 025	11	1,600	660	0,5
301 050	120	010 025	11	2,000	720	0,5
301 050	150	010 025	11	3,000	900	0,5
301 050	200	005 010	11	4,300	1200	0,5
301 050	250	005 010	11	5,600	1500	0,5



heliflex pu / heliflex pu atóxico



heliflex pu atóxico



CARACTERÍSTICAS:

Tubo em poliuretano (PU), reforçado com espiral rígida, oferecendo grande flexibilidade e uma resistência superior à abrasão, aos óleos e hidrocarbonetos ácidos e aos agentes atmosféricos.

UTILIZAÇÃO:

O heliflex pu utiliza-se principalmente para aspiração ou condução de pó, aparas de madeira e outros materiais fortemente abrasivos.

O heliflex pu atóxico é utilizado para condução de mostos nas adegas (pendurais).

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO:

heliflex pu: -25/+80°C

heliflex pu atóxico: -20/+80°C

APRESENTAÇÃO:

Cor:

heliflex pu: transparente, com espiral cinzenta.

heliflex pu atóxico: transparente, com espiral cristal.

heliflex pu: Disponível em 10, 20 e 25 metros, dependendo do diâmetro.

heliflex pu atóxico: Disponível em 25 metros.

FEATURES:

heliflex pu is a polyurethane tube, reinforced with a rigid spiral. Superior resistance to abrasion, oils hydrocarbonates, and atmospheric agents.

APPLICATIONS:

Mainly in vacuum extraction or dust conveying, wood chips and other highly abrasive materials. heliflex pu atóxico is used for conveying of worts in wineries.

TEMPERATURE RANGE:

heliflex pu: -25/+80°C

heliflex pu atóxico: -20/+80°C

PRESENTATION:

Colour:

heliflex pu: transparent, with grey spiral.

heliflex pu atóxico: transparent, with cristal spiral.

heliflex pu: Available in lengths of 10, 20 and 25 meters, depending on the diameters.

heliflex pu atóxico: Available in lengths of 25mt.

CARACTÉRISTIQUES:

heliflex pu est un tuyau en polyuréthane, renforcé avec une spirale rigide. Résistance supérieure à l'abrasion, aux huiles et hydrocarbures, ainsi qu'aux agents atmosphériques.

APPLICATIONS:

Principalement pour l'aspiration ou l'acheminement de la poussière, de copeaux de bois et d'autres matériaux fortement abrasifs, ainsi que dans l'industrie textile.

L'heliflex pu atóxico est utilisé dans le transport des moûts dans les caves.

TEMPERATURE D'EMPLOI:

heliflex pu: -25/+80°C

heliflex pu atóxico: -20/+80°C

PRESENTATION:

Couleur:

heliflex pu: transparente avec une spirale gris.

heliflex pu atóxico: transparente, avec une spirale cristal.

heliflex pu: Disponible en longueurs de 10, 20 et 25 mètres, dépendant des diamètres.

heliflex pu atóxico: Disponible en longueurs de 25 mètres.

CARACTERÍSTICAS:

heliflex pu é um tubo em poliuretano, reforçado com espiral rígida. Uma resistência maior a la abrasión, a los óleos e hidrocarbonetos y a los agentes atmosféricos.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en la aspiración de polvo, virutas de madera y otros materiales fuertemente abrasivos, como los de la industria textil.

El heliflex pu atóxico se utiliza para conducción de mostos en las adegas.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN:

heliflex pu: -25/+80°C

heliflex pu atóxico: -20/+80°C

PRESENTACIÓN:

Color:

heliflex pu: transparente con espiral gris.

heliflex pu atóxico: transparente con espiral cristal.

heliflex pu: Disponible en 10, 20 y 25 metros dependiendo del diámetro.

heliflex pu atóxico: Disponible en 25 metros

heliflex pu

Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vacuum (bar)
301 052	025	025	62	32	0,6	0,148	25	0,4
301 052	030	025	62	37	0,6	0,188	30	0,3
301 052	035	025	62	42	0,6	0,212	35	0,3
301 052	040	025	62	47	0,5	0,248	40	0,3
301 052	050	025	62	57	0,6	0,306	50	0,3
301 052	060	025	62	68	0,8	0,386	60	0,3
301 052	063	025	62	71	0,6	0,424	63	0,3
301 052	070	025	62	79	0,8	0,496	70	0,3
301 052	080	025	62	89	0,9	0,604	80	0,3
301 052	100	025	62	110	0,8	0,812	100	0,3
301 052	110	025	62	120	0,7	0,882	110	0,3
301 052	120	025	62	130	0,7	0,940	120	0,3
301 052	125	020	62	136,5	0,6	0,990	125	0,3
301 052	140	025	62	151	0,8	1,216	140	0,3
301 052	150	015 025	62	162	0,9	1,310	150	0,2
301 052	180	010 020	62	192	1,0	1,600	180	0,2
301 052	200	010 020	62	210	1,0	2,000	200	0,2

heliflex pu atóxico



Código / Code								
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vacuum (bar)
301 052	100	025	91	110	0,7	0,880	100	0,3
301 052	120	025	91	130	0,7	0,960	120	0,3



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

heliflex pu

- Resistente à abrasão, óleos e hidrocarbonetos.
- Resistente ao ataque dos microrganismos.
- Em PU.
- Muito flexível.

heliflex pu atóxico

- Sem Ftalatos.
- Condução de Produtos Alimentares.
- Atóxico.
- Consulte a pág. 81.

heliflex pu

- Resistant to abrasion, oils and hydrocarbons.
- Resistant to microorganisms attack.
- In PU (Polyurethane).
- Very flexible.

heliflex pu atóxico

- Phthalate-free.
- Conveyance of foodstuffs.
- Non-toxic.
- See page 81.

heliflex pu

- Résistant à l'abrasion, huiles et hydrocarbures.
- Résistant aux attaques des micro-organismes.
- En PU (polyuréthane).
- Très souple.

heliflex pu atóxico

- Sans Phthalates.
- Conduition de produits alimentaires
- No toxic
- Consultez la page 81.

heliflex pu

- Resistente a la abrasión, aceites y hidrocarburos.
- Resistente a los ataques de micro-organismos.
- En PU.
- Muy flexible.

heliflex pu atóxico

- Sin ftalatos.
- Conducción de productos alimentarios.
- No Tóxico.
- Vea pagina 81.

Tubos atóxicos da Heliflex para a indústria alimentar Heliflex non toxic hoses for the food industry



Para a escolha correta do tubo é fundamental que conheça perfeitamente as características do produto alimentar a transportar. / To make the right choice it's fundamental to know the features of the foodstuff to be carried.

3 QUESTÕES FUNDAMENTAIS / 3 FUNDAMENTAL QUESTIONS

Que tipo de produto alimentar vai passar no tubo? Quais os simuladores a que o tubo tem que resistir? / What type of foodstuff will pass through the hose? Which simulants must the hose resist to?

A que temperatura de utilização vai estar sujeito o tubo? / What temperature will be the hose subjected to?

O tubo tem a simbologia para passagem de produtos alimentares e certificado de conformidade? / The hose has the symbol for passing of foodstuffs and conformity certificate?

CLASSIFICAÇÃO DOS PRODUTOS ALIMENTARES / FOODSTUFFS CLASSIFICATION (Regulamento 10/2011 UE / Regulation 10/2011 UE)

Descrição	Categoria
Alimentos com carácter hidrofílico* e que podem extrair substâncias hidrofílicas* / foods that have a hydrophilic characteristic and are able to extract hydrophilic substances	A,B,C
Alimentos com pH inferior a 4,5; Alimentos alcoólicos com teor em álcool até 20%, e alimentos com teor importante de ingredientes orgânicos que os tornam lipofílicos** Foods which have a pH below 4,5; alcoholic foods with alcohol content of up to 20% and those which contain a relevant amount of organic ingredients that render the food more lipophilic**	B,C
Alimentos com carácter lipofílico** e que podem extrair substâncias lipofílicas** / Foods that have a lipophilic characteristic and are able to extract lipophilic substances**	D1,D2
Alimentos alcoólico com teor superior a 20% e para emulsões de óleo em água; Alimentos que contêm gorduras livres à superfície Alcoholic foods with na alcohol content of above 20% and for oil in water emulsions; Foods which contain free fats at the surface	D1, D2
Alimentos secos / Dry foods	E

*substâncias hidrofílicas: substâncias que possuem afinidade com a água e são solúveis nela / *hydrophilic substances: substances having affinity for water and are soluble therein

**substâncias lipofílicas: substâncias que têm afinidade e são solúveis em lípidos (baixa solubilidade na água) / ** lipophilic substances: substances having affinity and are soluble in lipids (low water solubility)

Simuladores alimentares para testar o limite de migração global / Food simulant assignment for testing overall migration	Simulador alimentar / Food simulant
Todos os alimentos aquosos e alcoólicos e produtos lácteos / All aqueous and alcoholic foods and milk products	D1
Todos os alimentos aquosos, ácidos e alcoólicos e produtos lácteos / All aqueous, acidic and alcoholic foods and milk products	D1, B
Todos os alimentos aquosos e alcoólicos até 20% / All aqueous foods and alcoholic foods up to an alcohol content of 20%	C
Todos os alimentos aquosos, ácidos e alcoólicos até 20% / All aqueous, acidic foods and alcoholic foods up to an alcohol content of 20%	B,C

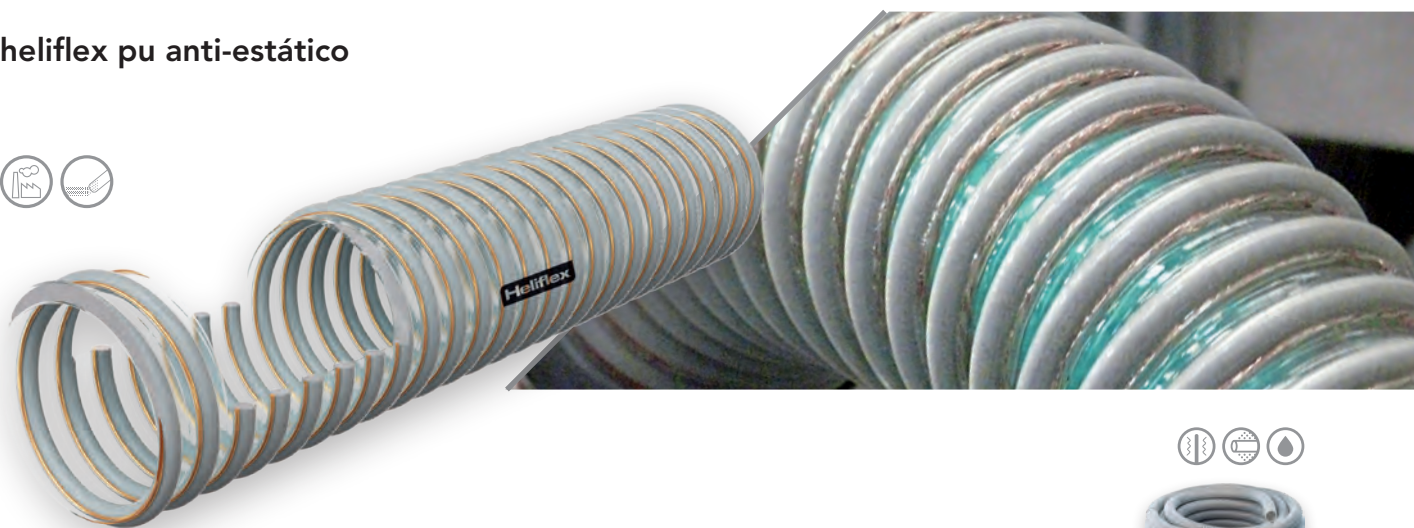
A - etanol a/ethanol 10% - B - ácido acético a/acetic acid 3% - C - etanol a/ethanol 20% - D1 - etanol a /ethanol 50% - D2 - óleo vegetal /vegetable oil

DESCRIÇÃO DOS PRODUTOS ALIMENTARES / DESCRIPTION OF FOOD	Simuladores Food simulant					Tubos atóxicos da Heliflex para a indústria alimentar Heliflex non toxic hoses for the food industry									
	A	B	C	D1	D2	m	heliflex atoxico	heliflexing	heliflexing plus	heliflex ar cristal premium	helicristal milk	helicristal atoxico	heliflex atoxico 3r	heliflex atoxico 4r	heliflex atoxico 5r
Bebidas / Beverages															
Bebidas não alcoólicas ou bebidas alcoólicas de teor alcoólico igual ou inferior a 6% (v/v): Bebidas limpidas: água, sidras, sumos limpidos de frutas ou de produtos hortícolas de teor normal ou concentrados, néctares de frutas, limonadas, xaropes, bebidas amargas (bitters), infusões, café, chá, cervejas, refrigerantes, bebidas energéticas e semelhantes, água aromatizada, extratos líquidos de café Non-alcoholic beverages or alcoholic beverages of an alcoholic strength lower than or equal to 6% vol: A - Clear drinks: water, ciders, clear fruit or vegetable juices of normal strength or concentrated, fruit nectars, lemonades, syrups, bitters, infusions, coffe, tea, beers, soft drinks and the like, flavoured water, liquid coffee extract.	•*	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
Bebidas turvas / Cloudy drinks (juices and nectars and soft drinks containing fruit pulp, musts containing fruit pulp, liquid chocolate)	•*						•	•	•	•	•	•	•	•	•
Bebidas alcoólicas de teor alcoólico entre 6% vol. e 20% vol. / Alcoholic beverages of an alcoholic strength of between 6% vol and 20%			•				•	•	•	•	•	•	•	•	•
Bebidas alcoólicas de teor alcoólico superior a 20% e todos os licores à base de natas / Alcoholic beverages of an alcoholic strength above 20% and all cream liquors				•						•					
Chocolate, açúcar e produtos derivados / Chocolate, sugar and products thereof confectionery products															
Produtos de confeitaria - Em forma pastosa - Húmidos / Confectionery products - In paste form - Moist			•				•	•	•	•	•	•	•	•	•
Açúcar e produtos à base de açúcar na forma de melado, xaropes de açúcar, mel e semelhantes / Sugar and sugar products - Molasses, sugar syrups, honey and the like	•						•	•	•	•	•	•	•	•	•
Frutas, produtos hortícolas e seus derivados / Fruit, vegetables and products thereof															
Frutas transformadas: Frutas sob a forma de purés, conservas, pastas ou no seu próprio sumo ou xarope de açúcar (doces, compotas e produtos similares) / Processed fruit: Fruit in the form of purée, preserves, pastes or in its own juice or in sugar syrup (jams, compote, and similar products)	•*	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
Frutas conservadas em meio líquido - Em meio alcoólico / Fruit preserved in a liquid medium: In an alcoholic medium				•						•					
Produtos hortícolas transformados: Produtos hortícolas frescos, pelados ou cortados / Processed vegetables: Fresh vegetables, peeled or cut	•						•	•	•	•	•	•	•	•	•
Produtos hortícolas sob a forma de purés, conservas, pastas ou no seu próprio sumo (incluindo os conservados em vinagre e em salmoura) / Vegetable in the form of purée, preserves, pastes or in its own juice (including pickled and in brine)	•*	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
Produtos hortícolas em conserva: Em meio alcoólico / D - Preserved vegetables: In an alcoholic medium				•						•					
Produtos de origem animal e ovos / Animal products and eggs															
Peixes - Conservas de peixe - Em meio aquoso / Fish - Preserved fish - In an aqueous medium	•*	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
Crustáceos e moluscos (incluindo as ostras, os mexilhões e os caracóis) - Sem concha ou carapaça, transformados, conservados ou cozinhados com concha ou carapaça Em meio aquoso / Crustaceans and molluscs (including oysters, mussels, snails) - Shell removed, processed, preserved or cooked with the shell - In an aqueous medium	•*	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
Conservas de carne - Em meio aquoso / Preserved meat - In an aqueous medium	•*									•					
Ovos inteiros, gemas e claras de ovos - Líquidos e cozinhados / Whole eggs, egg yolk, egg white - liquid and cooked			•							•					
Produtos lácteos / Milk products															
Leite e bebidas lácteas, inteiros, parcialmente desidratados e desnatados ou parcialmente desnatados / Milk and milk based drinks whole, partly dried and skimmed or partly skimmed				•						•		•			
Leite fermentado, tal como o iogurte, o leiteiro e produtos similares / Fermented milk such as yoghurt, buttermilk and similar products	•*			•						•		•			
Natas e natas ácidas / Cream and sour cream	•*			•						•		•			
Queijo transformado (queijo de pasta mole, queijo cottage e semelhantes) / Processed cheese (soft cheese, cottage cheese and similar)	•*			•						•		•			
Queijo em conserva - Em meio aquoso (feta, mozzarella e semelhantes) / Preserved cheese - In an aqueous medium (feta, mozzarella and similar)	•*			•						•		•			
Produtos diversos / Miscellaneous products															
Vinagre / Vinegar		•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
Preparados para sopas, caldos ou molhos, na forma líquida, sólida ou em pó (extratos, concentrados); preparados alimentares compostos homogeneizados, pratos preparados, incluindo leveduras e levedantes químicos - Em qualquer outra forma que não em pó ou secos - Outros Preparations for soups, broths, sauces, in liquid, solid or powder form (extracts, concentrates); homogenised composite food preparations, prepared dishes including yeast and raising agents - Any other form than powdered or dried - Other	•*	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
Molhos - De carácter aquoso / Sauces - With aqueous character	•*	•					•	•	•	•	•	•	•	•	•
Gelados / Ice-creams			•				•	•	•	•	•	•	•	•	•
Extratos concentrados de teor alcoólico igual ou superior a 6% / Concentrated extracts of an alcoholic strength equal to or exceeding 6% vol	•*		•							•					

*O ensaio pode ser omitido se o alimento tiver um pH superior a 4,5 / The test can be omitted if the food has a Ph higher than 4,5



heliflex pu anti-estático



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível em poliuretano (PU) com espiral rígida e fio de cobre incorporado. Resistente aos hidrocarbonetos. Elevada resistência à abrasão e à fadiga mecânica. Anti-estático.

UTILIZAÇÃO:

Transporte de materiais muito abrasivos, incluindo produtos alimentares. Elimina a carga de electricidade estática, ligando o fio de cobre ao cabo de terra.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -25/+80°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: transparente e espiral cinzenta.

Disponível em 25 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible pipe in polyurethane (pu) with rigid spiral and incorporated copper wire. Resistant to the hydrocarbons. With high resistance to the abrasion and mechanical fatigue. Antistatic.

APPLICATIONS:

Transport of hard abrasive materials. Static electricity dissipation connecting copper wire to ground.

TEMPERATURE RANGE: -25/+80°C

PRESENTATION:

Colour: transparent, with grey spiral.

Available in lengths of 25 meters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible en polyuréthane (PU), renforcé avec une spirale rigide et fil de cuivre. Résistant aux hydrocarbures. Grande résistance à l'abrasion et fatigue mécanique. Anti-statique.

APPLICATIONS:

Principalement utilisé dans le transport des matériaux très abrasifs. Il élimine la charge de l'électricité statique, liant la poignée de la terre au fil de cuivre.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -25/+80°C

PRÉSENTATION:

Couleur: transparente avec une spirale grise.

Disponible en longueurs de 25 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível en el poliuretano (PU) con espiral rígida y el alambre de cobre incorporado. Resistente a los hidrocarburos. Con alta resistencia a abrasión y a fatiga mecánica. Antiestático.

UTILIZACIÓN:

Utilizado principalmente en transporte de materiales muy abrasivos. Elimina la carga de electricidad estática, atando la manija de la tierra al alambre de cobre.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -25/+80°C

PRESENTACIÓN:

Color: transparente con espiral gris.

Disponible en rollos de 25 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code									
Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Vácuo Vaccum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
301 053	040	025	62	48	0,8	0,410	4	0,7	240
301 053	050	025	62	59	0,8	0,520	3	0,7	300
301 053	060	025	62	70	1,0	0,870	3	0,7	360



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Em PU
- Com fio de cobre anti-estático
- Muito flexível
- Resistente
- Anti-estático
- Elevada resistência à abrasão e à fadiga mecânica

- In PU (Polyurethane)
- With anti-static copper wire
- Very flexible
- Resistant
- Anti-static
- High resistance to abrasion and mechanical fatigue

- En PU (polyuréthane)
- Avec fil de cuivre antistatique
- Très souple
- Résistant
- Antistatique
- Haute résistance à l'abrasion et à la fatigue mécanique

- En PU
- Con hilo de cobre anti-estático
- Muy flexible
- Resistente
- Anti-estático
- Grand resistencia a la abrasión y a la fatiga mecánica



heliflex pu metal



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível em poliuretano, reforçado com espiral em arame de aço cobreado. Superfície interna lisa. Excelente resistência à abrasão interna e externa. Ótima resistência a altas e baixas temperaturas. Completamente atóxico.

UTILIZAÇÃO:

O heliflex pu metal utiliza-se principalmente na aspiração de produtos abrasivos, em áreas como: indústria, agricultura, cerâmica, marcenaria, etc.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -25/+80°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: transparente, com espiral de arame cobreado. Disponível em 10, 20 e 30 metros, dependendo dos diâmetros. Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose in polyurethane, reinforced with steel wire helix. Smooth internal surface. Excellent resistance to internal and external abrasion. Excellent resistance to high and low temperatures. Completely non-toxic.

APPLICATIONS:

The heliflex pu metal is mainly used in the vacuuming of abrasive products in areas as: industry, agriculture, ceramics, wood, etc.

TEMPERATURE RANGE: -25/+80°C

PRESENTATION:

Colour: transparent, with copperplated steel helix.

Available in lengths of 10, 20 and 30 meters, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible en polyuréthane, renforcé avec une spirale de fil d'acier. Surface interne douce. Excellente résistance à l'abrasion interne et externe. Excellente résistance aux températures élevées et basses. Complètement atoxique.

APPLICATIONS:

L'heliflex pu metal est principalement utilisé dans l'aspiration des produits abrasifs dans les secteurs comme: industrie, agriculture, céramique, bois, etc.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -25/+80°C

PRÉSENTATION:

Couleur: transparent, avec spirale de fil d'acier.

Disponible en longueurs de 10, 20 et 30 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível em poliuretano, reforçado com espiral de alambre de acero. Superfície interna lisa. Resistência excelente a la abrasión interna y externa. Resistencia excelente a las altas y bajas temperaturas. Totalmente atóxico.

UTILIZACIÓN:

Lo tubo heliflex pu metal es usado principalmente en la aspiración de productos abrasivos en áreas como: industria, agricultura, cerámica, madera, etc.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -25/+80°C

PRESENTACIÓN:

Color: transparente, con espiral de acero cobreado.

Disponible en 10, 20 y 30 metros dependiendo del diámetro.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code				Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vacuum (bar)
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color					
301 051	050	030	92	53	0,5	0,260	50	0,3
301 051	060	030	92	64	0,5	0,380	60	0,3
301 051	075	030	92	79	0,5	0,440	75	0,3
301 051	080	015 030	92	85	0,6	0,450	80	0,3
301 051	090	020 030	92	95	0,6	0,520	90	0,3
301 051	100	010 020 030	92	105	0,5	0,700	100	0,3
301 051	120	010 020 030	92	125	0,5	0,915	120	0,2
301 051	130	015 030	92	135	0,6	1,040	130	0,2
301 051	150	010 020 030	92	155	0,7	1,080	150	0,2
301 051	160	015 030	92	165	0,6	1,150	160	0,2
301 051	200	010 020	92	205	0,7	1,400	200	0,1
301 051	250	010 020	92	256	0,6	2,000	250	0,1
301 051	300	010	92	306	0,7	2,580	300	0,1



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Espiral em arame de aço cobreado
- Excelente resistência à abrasão interna e externa
- Completamente atóxico
- Em PU
- Resistente à hidrólise

- Copper-plated steel wire spiral
- Excellent resistance to internal and external abrasion
- Completely Atoxic
- In PU (Polyurethane)
- Hydrolysis Resistant

- Spirale en fil d'acier cuivré
- Excellent résistance à l'abrasion interne et externe
- Entièrement non toxique
- En PU (polyuréthane)
- Résistant à l'hydrolyse

- Espiral en alambre de acero cobreado
- Excelente resistencia a la abrasión interna y externa
- Completamente no tóxico
- En PU
- Resistente a la hidrólisis



heliflex fibra



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível em PVC com tecido de fibra de vidro, reforçado com espiral em aço. Muito leve e capaz de se compactar até 80% do seu comprimento. Grande resistência aos agentes agressivos e a temperaturas elevadas. Raio de Curvatura: 0,5 x diâmetro interno.

UTILIZAÇÃO:

Canalização de ar (quente e frio), aspiração de fumos e gases de soldadura, com aplicações nos mais variados equipamentos industriais.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -20/+100°

APRESENTAÇÃO:

Cor: preto.

Disponível em 10 metros.

FEATURES:

Flexible PVC hose with glass fibre mesh, reinforced with steel wire spiral. Very light-weight and it can be compacted up to 80% of its length. High resistance to aggressive agents and to high temperatures. Bending radius: 0,5 x interior diameter.

APPLICATIONS:

Ventilation and air conditioned systems, suction of fumes, gases and dust.

TEMPERATURE RANGE: -20/+100°C

PRESENTATION:

Colour: black.

Available in 10 metres.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible en PVC avec fibre de verre, renforcé avec une spirale de fil d'acier. Très léger et capable de se compacter à 80% de sa longueur. Haute résistance aux agents abrasifs et aux hautes températures. Rayon de courbure : 0,5 x diamètre intérieur.

APPLICATIONS:

Canalisation d'air (froid et chaud), aspiration de fumées, gaz et poussière.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -20/+100°C

PRÉSENTATION:

Couleur: noir.

Disponible en longueurs 10 mètres.

CARACTERÍSTICAS:

Tubería flexible en PVC con tejido de fibra de vidrio, reforzado con espiral en acero. Elevada ligereza y se compacta hasta el 80% de su longitud. Grande resistencia a los agentes agresivos y a la temperatura elevada. Radio de curvatura: 0,5 x diámetro interior.

UTILIZACIÓN:

Canalización de aire (frio y caliente), aspiración de humos, gases y polvo.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -20/+100°C

PRESENTACIÓN:

Color: negro.

Disponible en 10 metros.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vacuum (bar)
301 054	060	010	62	64	0,160	42	0,16
301 054	075	010	62	79	0,220	53	0,10
301 054	080	010	62	85	0,240	56	0,10
301 054	090	010	62	95	0,270	62	0,09
301 054	100	010	62	105	0,300	70	0,09
301 054	110	010	62	115	0,320	75	0,08
301 054	120	010	62	125	0,350	85	0,08
301 054	150	010	62	155	0,450	105	0,06
301 054	200	010	62	206	0,720	140	0,05
301 054	250	010	62	257	0,900	175	0,04
301 054	350	010	62	357	1,260	245	0,02



heliprene



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível em elastômero termoplástico, reforçado com espiral em aço. Grande flexibilidade. Resistente a óleos minerais, a altas e baixas temperaturas. Raio de curvatura igual ao diâmetro interior.

UTILIZAÇÃO:

Aspiração de ar, fumos e gases (de soldaduras, de motores, oleosos), indústria automóvel, de ar condicionado e indústria química.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -30/+140°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: preta.

Disponível em 30 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose in thermoplastic elastomer, reinforced with steel wire spiral. Great flexibility. Great resistance to mineral oils and to high and low temperatures. Bending radius equal to the interior diameter.

APPLICATIONS:

Suction of air, fumes and gases (from welding, motors, oilies), automobile industry, air conditioned and chemical industry.

TEMPERATURE RANGE: -30/+140°C

PRESENTATION:

Colour: black.

Available in lengths of 30 metres.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau flexible en elastomère thermoplastique, renforcé avec une spirale de fil d'acier. Haute flexibilité. Haute résistance aux huiles minérales et aux hautes et basses températures. Rayon de courbure égale au diamètre intérieur.

APPLICATIONS:

Aspiration d'air, de fumées et de gaz (soudures, moteurs, huileux), industrie de l'automobile, de la climatisation et de l'industrie chimique.

TEMPERATURE D'EMPLOI: -30/+140°C

PRÉSENTATION:

Couleur: noire.

Disponible en longueurs de 30 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible en elastomero termoplástico, reforzado con espiral en acero. Alta flexibilidad. Resistente a los aceites minerales y a las temperaturas elevadas y bajas. Radio de curvatura igual al diámetro interior.

UTILIZACIÓN:

Aspiración de aire, humos y gases (de soldaduras, de motores, aceitosos), industria automovilística, del aire acondicionado y de la industria química.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -30/+140°C

PRESENTACIÓN:

Color: negro.

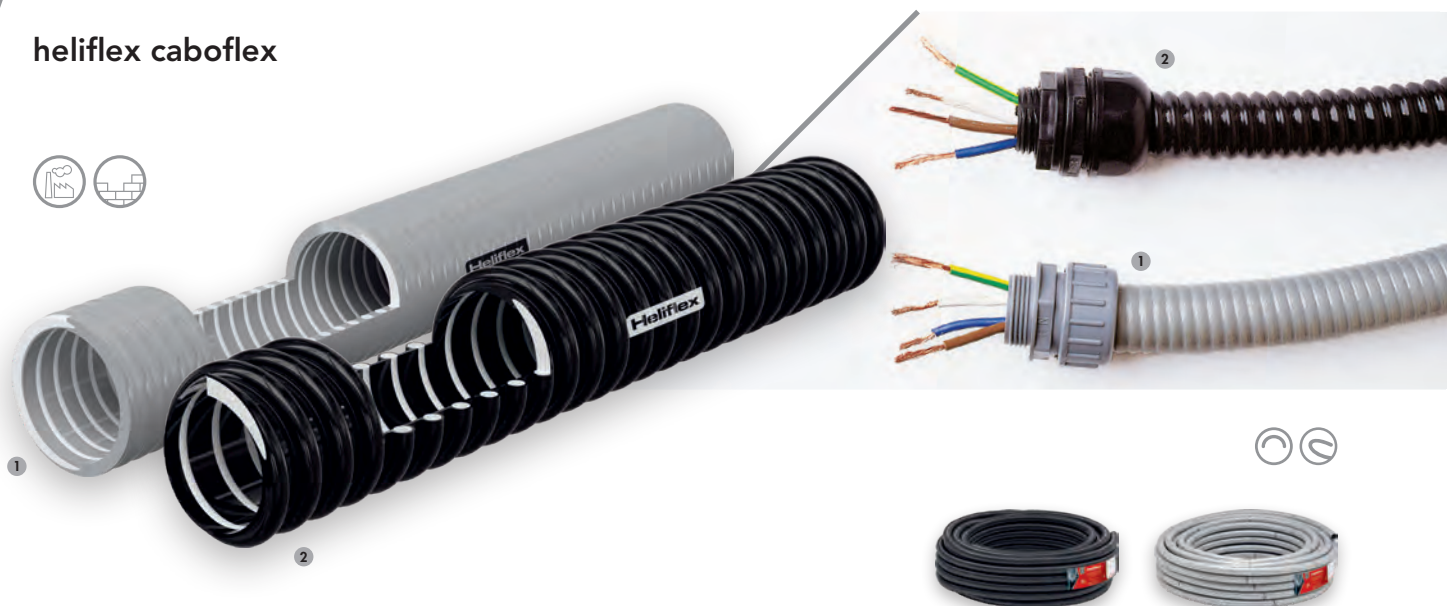
Disponible en 30 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vacuum (bar)
301 055	050	030	82	53	0,330	50	0,30
301 055	060	030	82	63	0,390	60	0,30
301 055	065	030	82	68	0,440	65	0,30
301 055	070	030	82	73	0,480	70	0,30
301 055	080	030	82	83	0,625	80	0,25
301 055	090	030	82	93	0,700	90	0,25
301 055	100	030	82	104	0,750	100	0,25
301 055	120	030	82	124	0,900	120	0,20
301 055	130	030	82	134	1,000	130	0,20
301 055	150	030	82	156	1,050	150	0,15
301 055	160	015	82	166	1,100	160	0,15
		030					
301 055	180	015	82	186	1,200	180	0,15
		030					
301 055	200	010	82	206	1,560	200	0,10
		020					



heliflex caboflex



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com espiral rígida, muito leve e maleável.

UTILIZAÇÃO:

Proteção de cabos condutores eléctricos e telefónicos.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: - 5/+50°C

APRESENTAÇÃO:

Cor:

Grupo 430 034: cinzento.

Grupo 430 035: preto.

Disponível em 25, 30 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible reinforced hose with a rigid spiral, very light and malleable.

APPLICATIONS:

Protection of telephone and electricity cable - conducting cables.

TEMPERATURE RANGE: - 5/+50°C

PRESENTATION:

Colour:

Group 430 034: grey.

Group 430 035: black.

Available in lengths of 25, 30 and 50 metres, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tube flexible renforcé par une spirale rigide, très léger et malléable.

APPLICATIONS:

Protection de câbles conducteurs électriques et téléphoniques.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -5/+50°C

PRÉSENTATION:

Couleur:

Groupe 430 034: gris.

Groupe 430 035: noir.

Disponible en 25, 30 et 50 mètres, selon les diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com espiral rígida, muy leve y maleable.

UTILIZACIÓN:

Protección de cables conductores eléctricos y telefónicos.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: - 5/+50°C

PRESENTACIÓN:

Color:

Grupo 430 034: gris.

Grupo 430 035: negro.

Disponible en 25, 30 y 50 metros, dependiendo de los diámetros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

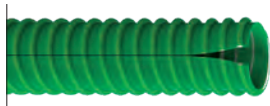
Código / Code						
Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color		Raio de Curvatura Bend Radius (mm)	Peso Weight (Kg/m)
1 430 034	009	050	62		40	0,100
1 430 034	012	025 050	61		60	0,110
1 430 034	016	025 050	61		70	0,185
1 430 034	020	025 050	61		80	0,245
1 430 034	022	025 050	61		90	0,255
1 430 034	025	025 050	61		100	0,320
1 430 034	032	025 050	61		150	0,380
1 430 034	040	025 050	61		200	0,500
1 430 034	050	025 050	61		270	0,650

Código / Code						
Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color		Raio de Curvatura Bend Radius (mm)	Peso Weight (Kg/m)
2 430 035	010	030	81		10	0,060
2 430 035	012	030	81		12	0,080
2 430 035	016	030	81		16	0,120
2 430 035	020	030	81		20	0,135
2 430 035	022	030	81		22	0,200
2 430 035	025	030	81		25	0,205
2 430 035	032	030	81		32	0,335
2 430 035	040	030	81		40	0,360
2 430 035	050	030	61		50	0,470
2 430 035	018	030	11		18	0,130



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Disponível com corte longitudinal.
Available with longitudinal cut.
Disponible avec coupé longitudinale.
Disponible con corte longitudinal.



430 035 018 030 11



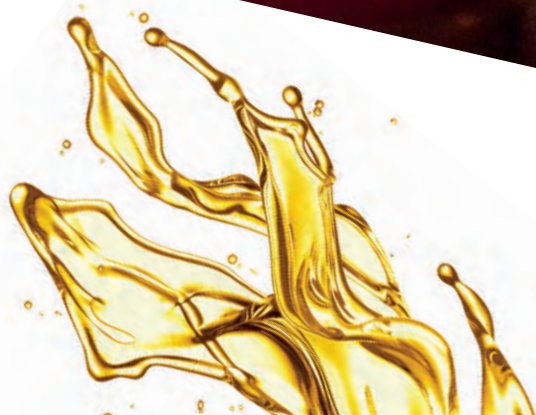
Aliados na indústria

Allies in Industry | Alliés dans l'industrie | Aliados en la industria



TECNO-INDÚSTRIA

O SABER OCUPA O SEU LUGAR
KNOWLEDGE TAKES ITS PLACE



Da fonte para a construção

From the spring to the construction

De l'origine à la construction

Del origen para la construcción

Hidrosanitários e piscinas
Spa and swimming pool hose
Hidrosanitaires et piscines
Hidrosanitarios y piscinas

Rede de canalização doméstica
Domestic plumbing system
Système domestique de canalization
Sistema doméstico de canalización

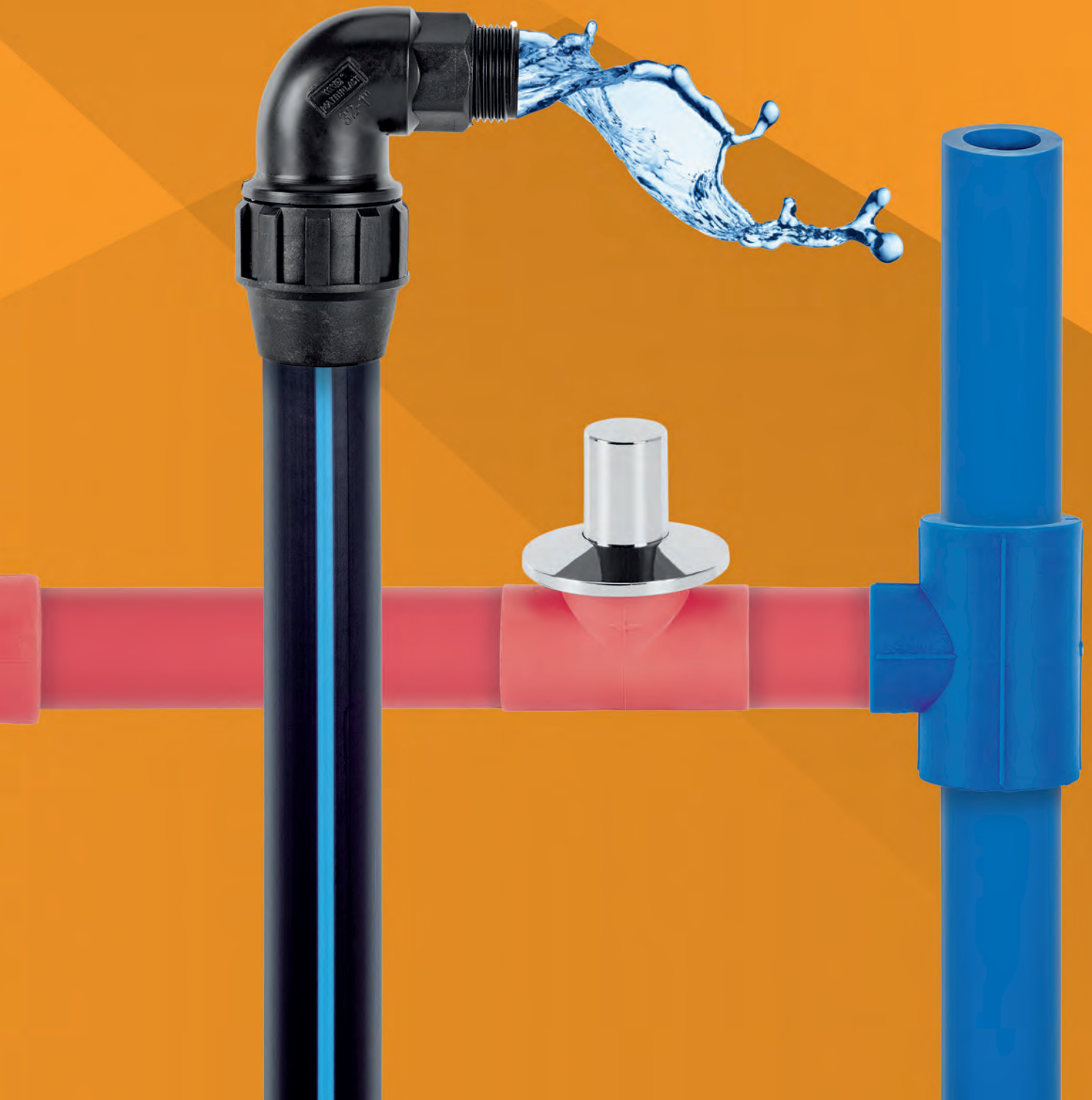
Acessórios para Rede de Canalização Doméstica
Domestic canalization System (fittings)
Système domestique de canalization (accessoires)
Sistema doméstico de canalización (accesorios)

Aspiração central
Central vacuum systems
Aspiration centrale
Aspiración central

Heliflex



CONSTRUÇÃO
FAZER É O MELHOR REMÉDIO
TO BUILD IS THE WAY





hidrofex



INOVAÇÃO
INNOVATION



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível com espiral rígida, possuindo um aditivo especial anti-choque que lhe confere uma excelente resistência ao esmagamento. O hidrofex apresenta diâmetros exteriores perfeitamente calibrados, para uma fácil montagem de acessórios de colagem.

O interior do tubo é perfeitamente liso, permitindo o eficaz escoamento da água (importante factor de higiene).

O hidrofex é certificado de acordo com a norma ISO 3994:2007, tipo 2.

UTILIZAÇÃO:

O hidrofex substitui com vantagem o tubo rígido na alimentação e circulação de água para piscinas e banheiras de hidromassagem.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: - 5/+50°C

APRESENTAÇÃO:

Cor:

hidrofex para piscinas: branco ou cinza.

hidrofex para banheira de hidromassagem: branco.

Disponível em rolos de 25 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose with rigid spiral, manufactured using a special additive that provides excellent impact and crushing resistance. hidrofex has accurate external diameters for easy assembly of fittings. The smooth inner surface allows efficient water flow (an important hygiene factor). hidrofex is certified according to the standard ISO 3994:2007, type 2.

APPLICATIONS:
The hidrofex successfully replaces rigid tubing for supply and circulation of water for swimming pool and whirlpool tubs.

TEMPERATURE RANGE: - 5/+50°C

PRESENTATION:

Colour:

Whirlpool hidrofex: white and grey.

Hydromassage hidrofex: white.

Available in coils of 25 and 50 metres, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRÍSTICAS:

Tuyau flexible avec une spirale rigide, auquel a été ajouté un additif spécifiquement antichoc qui lui assure une excellente résistance à l'écrasement. L'hidrofex présente des diamètres extérieurs parfaitement calibrés de façon à rendre possible un facile montage d'accessoires de collage. L'intérieur du tuyau se présente parfaitement lisse, permettant un écoulement efficace de l'eau (facteur important pour l'hygiène). L'hidrofex est certifié selon la norme ISO 3994:2007, type 2.

APPLICATIONS:
L'hidrofex remplace avantageusement le tuyau rigide au niveau de l'alimentation et de la circulation de l'eau des piscines et des baignoires avec des systèmes de jacuzzi.

TEMPERATURE D'EMPLOI: - 5/+50°C

PRÉSENTATION:

Couleur:

hidrofex pour piscines: blanc ou gris.

hidrofex pour baignoires avec des systèmes de jacuzzi: blanc.

Disponible en rouleaux de 25 et 50 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível com espiral rígida que possui um aditivo especial anti-choque que lhe proporciona uma excelente resistência ao apilamento. El hidrofex presenta diámetros exteriores perfectamente calibrados para un fácil montaje y complementos para encolado.

El interior del tubo es perfectamente liso, permitiendo una eficaz evacuación de agua (importante factor de higiene).

El hidrofex es certificado según la norma ISO 3994:2007, tipo 2.

UTILIZACIÓN:

El hidrofex sustituye con grandes ventajas al tubo rígido en la alimentación y circulación del agua para piscinas y bañeras de hidromasaje.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: - 5/+50°C

PRESENTACIÓN:

Color:

hidrofex para piscinas: blanco o gris.

hidrofex para bañeras de hidromasaje: blanco.

Disponible en rollos de 25 y 50 metros, dependiendo del diámetro.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code						
Grupo Group	Ø Ext. Outside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Int. Inside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press.Trabalho Working Pressure (bar)
440 047	020	025 050	31 / 61	016	0,185	5
440 047	025	025 050	31 / 61	020	0,210	5
440 047	032	025 050	31 / 61	026	0,385	5
440 047	040	025 050	31 / 61	034	0,475	5
440 047	050	025 050	31 / 61	043	0,700	5
440 047	063	025 050	31 / 61	055	1,000	5



A SOLUÇÃO IDEAL EM SISTEMAS DE HIDROMASSAGEM
IDEAL SOLUTION IN WHIRLPOOL SYSTEMS
SOLUTION IDÉALE DANS LES SYSTÈMES À HYDROMASSAGE
SOLUCIÓN IDEAL EN LOS SISTEMAS DE HIDROMASAJE



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

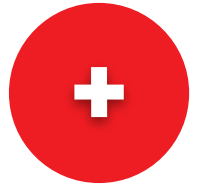
• hidrofex com espiral rectangular.
• Mais resistente.
• na limpeza da sua piscina utilize o heliflex piscina (pág. 23).

• hidrofex avec spirale rectangulaire.
• plus résistant.
• dans la nettoyage de votre piscine utilisez l'heliflex piscine (p. 23).

• hidrofex with rectangular spiral.
• increased resistance.
• for cleaning of your swimming pool use heliflex piscina (page 23).

• hidrofex con espiral rectangular.
• más resistente.
• en la limpieza de su piscina use el heliflex piscina (p. 23).

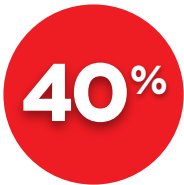




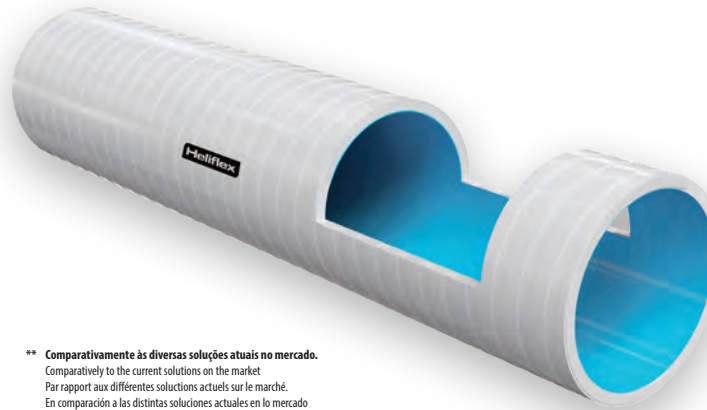
*** O MAIS RESISTENTE DO MERCADO**
THE MOST RESISTANT IN THE MARKET
LE PLUS RÉISTANT DU MARCHÉ
LO MÁS RESISTENTE DEL MERCADO

DIN 117

* Aprovada segundo a norma DIN EN 117:2013 adaptada a materiais plásticos para térmitas da espécie *reticulitermes*.
Approved according to DIN EN 117:2013 standard modified to plastic materials for the *reticulitermes* species.
Approuvé selon la norme DIN EN 117:2013, adaptée aux matériaux plastiques pour l'espèce de termites *reticulitermes*.
Aprobado según la norma DIN EN 117:2013, adaptada a los materiales plásticos para la especie de termitas *reticulitermes*.



MAIS RESISTENTE AO CLORO **
MORE RESISTANT TO CHLORINE
PLUS RÉISTANT AU CHLORE
LO MÁS RESISTENTE AL CLORO



** Comparativamente às diversas soluções atuais no mercado.
Comparatively to the current solutions on the market.
Par rapport aux différentes solutions actuelles sur le marché.
En comparación a las distintas soluciones actuales en lo mercado



ÚNICO NO MERCADO
UNIQUE IN THE MARKET
UNIQUE SUR LE MARCHÉ
ÚNICO EN EL MERCADO

hidroflex anti-térmitas

Código / Code						
Grupo Group	Ø Ext. Outside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Int. Inside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
440 050	050	025 050	45	43	0,700	5
440 050	063	025 050	45	55	1,000	5

hidroflex anti-cloro

Código / Code						
Grupo Group	Ø Ext. Outside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Int. Inside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
440 048	050	025 050	35	43	0,700	5
440 048	063	025 050	35	55	1,000	5

hidroflex premium (anti-cloro | anti-térmitas)

Código / Code						
Grupo Group	Ø Ext. Outside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Int. Inside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
440 049	050	025 050	45	43	0,700	5
440 049	063	025 050	45	55	1,000	5



helitherm pp.r | helitherm blue



CARACTERÍSTICAS:

O polipropileno é utilizado para produzir o sistema helitherm, sendo caracterizado pelo seu elevado peso molecular. Este material tem uma estrutura molecular especial, assegurando uma elevada resistência e grande duração de vida, mesmo sob as mais elevadas temperaturas de serviço e condições de pressão. Devido a todos estes componentes, o helitherm é agora uma alternativa altamente eficiente aos materiais tradicionais.

CERTIFICAÇÃO:

O helitherm tornou-se no primeiro tubo do género a ser Certificado em Portugal pela Certif.

ASSOCIAÇÃO PARA A INOVAÇÃO TECNOLÓGICA E QUALIDADE:

A análise feita ao tubo helitherm na Associação para a Inovação Tecnológica e Qualidade (AEMITEQ) aprova a sua utilização no transporte e abastecimento de água para consumo humano.

FEATURES:

Polypropylene is used to produce the helitherm system, which is characterised by its high molecular weight. This material has a special molecular structure, ensuring high resistance and long service life, even under the highest service temperatures and pressure conditions. Due to all these features, helitherm has become a highly efficient alternative to traditional materials.

CERTIFICATION:

The helitherm was the first product of its kind to be certified in Portugal by the Certif.

ASSOCIATION FOR INNOVATION AND QUALITY:

The analysis performed on the helitherm pipe by the Association for Innovation and Quality (AEMITEQ) approves its use for carrying and supplying water for human consumption.

CARACTÉRISTIQUES:

Le polypropylène est utilisé pour produire le système helitherm, et il se caractérise par son poids moléculaire élevé. Ce matériel présente une structure moléculaire particulière, assurant une résistance élevée et une longue durée de vie, même soumis aux températures de service les plus élevées et à des conditions de pression. Grâce à tous ses composants, l'helitherm constitue de nos jours une alternative hautement efficace par rapport aux matériaux traditionnels.

CERTIFICATION:

L'helitherm a été le premier produit à avoir le certificat de conformité au Portugal par le Certif.

ASSOCIATION POUR L'INNOVATION ET QUALITÉ:

L'analyse effectuée sur le tube helitherm par l'Association pour l'innovation et qualité (AEMITEQ) confirme son utilisation pour le transport et la fourniture d'eau destinée à la consommation humaine.

CARACTERÍSTICAS:

El polipropileno se utiliza para producir el sistema helitherm, que se caracteriza por su elevado peso molecular. Este material tiene una estructura molecular especial, que asegura una gran resistencia y gran duración, aún con las más elevadas temperaturas de servicio y condiciones de presión. Debido a todos estos componentes, el helitherm es ahora una gran alternativa, altamente eficiente, a los materiales tradicionales.

CERTIFICACIÓN:

El helitherm fue el primero producto a tener el certificado de conformidad en Portugal por el Certif.

ASOCIACIÓN PARA LA INNOVACIÓN Y CALIDAD:

El análisis realizado al tubo helitherm en la Asociación para la Innovación y Calidad (AEMITEQ) aprueba su utilización en el transporte y abastecimiento de agua para consumo humano.



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Como montar o sistema helitherm da Heliflex?
- How to set up the Heliflex's helitherm system?
- Comme installer le système helitherm d'Heliflex?
- ¿Como montar el sistema helitherm de Heliflex?

www.youtube.com/HeliflexPortugal

acessórios helitherm pp.r | helitherm blue

tubo helitherm PN 20 (vara de 4 m) / pipe helitherm PN 20 (4 m length) tube helitherm PN 20 (longueur de 4m) / tubo helitherm PN 20 (vara de 4m)

1

Código Code	Ø x Espessura Ø x Thickness (mm)	Diâmetro Diameter (poleg./inches)	Embalagem Package (m)
410 599 016 004 21	16x2,7	3/8"	120
410 599 020 004 21	20x3,4	1/2"	100
410 599 025 004 21	25x4,2	3/4"	100
410 599 032 004 21	32x5,4	1"	40
410 599 040 004 21	40x6,7	1 1/4"	32
410 599 050 004 21	50x8,3	1 1/2"	20
410 599 063 004 21	63x10,5	2"	20
410 599 020 004 51	20x3,4	1/2"	100
410 599 025 004 51	25x4,2	3/4"	100
410 599 032 004 51	32x5,4	1"	40
410 599 040 004 51	40x6,7	1 1/4"	32
410 599 050 004 51	50x8,3	1 1/2"	20

1



tubo helitherm pp.r PN 16 / pipe helitherm pp.r PN 16 tube helitherm pp.r PN 16 / tubo helitherm pp.r PN 16

1

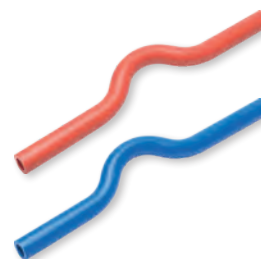
410 599 075 004 21	75x10,4	2 1/2"	16
410 599 090 004 21	90x12,5	3"	12

união de cruzamento / crossover pipe raccord de croisement / tubo de cruzamiento

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Diâmetro Diameter (poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 560 020 000 21	20	1/2"	100
412 560 025 000 21	25	3/4"	50
412 560 032 000 22	32	1"	25
412 560 020 000 51	20	1/2"	100
412 560 025 000 51	25	3/4"	50
412 560 032 000 52	32	1"	25

2



união compacta de cruzamento fêmea / female compact crossover union compacte de croisement femelle / unión compacta de cruzamiento hembra

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 583 020 001 22	20	60
412 583 025 001 22	25	30

3



união compacta de cruzamento macho-fêmea / male-female compact crossover union compacte de croisement mâle-femelle / unión compacta de cruzamiento macho-hembra

4

412 583 020 002 22	20	60
412 583 025 002 22	25	30

4

união simples / socket manchon / manguito

5

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 561 016 000 22	16	150
412 561 020 000 22	20	200
412 561 025 000 22	25	100
412 561 032 000 22	32	80
412 561 040 000 22	40	40
412 561 050 000 22	50	50
412 561 063 000 22	63	15
412 561 075 000 22	75	20
412 561 090 000 22	90	12
412 561 020 000 52	20	200
412 561 025 000 52	25	100
412 561 032 000 52	32	80
412 561 040 000 52	40	40
412 561 050 000 52	50	50

5





acessórios helitherm pp.r | helitherm blue



1

união de redução / reducer socket manchon réduction / manguito de reducción

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)w	Embalagem Package (unid./unit)
● 412 562 020 016 22	20x16	150
● 412 562 025 016 22	25x16	100
● 412 562 025 020 22	25x20	120
● 412 562 032 020 22	32x20	80
● 412 562 032 025 22	32x25	70
● 412 562 040 020 22	40x20	50
● 412 562 040 025 22	40x25	50
● 412 562 040 032 22	40x32	50
● 412 562 050 032 22	50x32	30
● 412 562 050 040 22	50x40	25
● 412 562 063 025 22	63x25	20
● 412 562 063 032 22	63x32	20
● 412 562 063 040 22	63x40	20
● 412 562 063 050 22	63x50	30
● 412 562 075 032 22	75x32	16
● 412 562 075 040 22	75x40	35
● 412 562 075 050 22	75x50	16
● 412 562 075 063 22	75x63	20
● 412 562 090 075 22	90x75	6
● 412 562 025 020 52	25x20	120
● 412 562 032 020 52	32x20	80
● 412 562 032 025 52	32x25	70
● 412 562 040 020 52	40x20	50
● 412 562 040 032 52	40x32	50



2

união eléctrica / electric socket union électrique / unión eléctrica

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
● 412 585 020 000 22	20	6
● 412 585 025 000 22	25	6
● 412 585 032 000 22	32	6



3

união roscada fêmea / female threaded union union fileté femelle / entronque roscado hembra

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm / poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
● 412 573 016 012 22	16x1/2"	70
● 412 573 020 012 22	20x1/2"	90
● 412 573 020 034 22	20x3/4"	50
● 412 573 025 012 22	25x1/2"	80
● 412 573 025 034 22	25x3/4"	60
● 412 573 032 034 22	32x3/4"	30
● 412 573 032 100 22	32x1"	30
● 412 573 040 114 22	40x1 1/4"	35
● 412 573 050 112 22	50x1 1/2"	10
● 412 573 063 200 22	63x2"	15
● 412 573 090 300 22	90x3"	2
● 412 573 020 012 52	20x1/2"	90
● 412 573 025 012 52	25x1/2"	80
● 412 573 025 034 52	25x3/4"	60
● 412 573 032 100 52	32x1"	30
● 412 573 040 114 52	40x1 1/4"	35


união roscada macho / male threaded union
union fileté mâle / entronque roscado macho

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm / poleg. / inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 574 020 012 22	20x1/2"	80
412 574 020 034 22	20x3/4"	50
412 574 025 012 22	25x1/2"	70
412 574 025 034 22	25x3/4"	50
412 574 032 034 22	32x3/4"	50
412 574 032 100 22	32x1"	20
412 574 040 114 22	40x1 1/4"	30
412 574 050 112 22	50x1 1/2"	10
412 574 063 200 22	63x2"	15
412 574 075 212 22	75x2 1/2"	8
412 574 090 300 22	90x3"	2
412 574 020 012 52	20x1/2"	80
412 574 025 012 52	25x1/2"	70
412 574 025 034 52	25x3/4"	50
412 574 032 100 52	32x1"	20
412 574 040 114 52	40x1 1/4"	30
412 574 050 112 52	50x1 1/2"	10

1


junção simples / union
union 3 pièces / acoplamiento 3 pieces

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 581 020 000 22	20	70
412 581 025 000 22	25	40
412 581 032 000 22	32	16
412 581 040 000 22	40	10
412 581 020 000 52	20	80
412 581 025 000 52	25	50
412 581 032 000 52	32	40

2


união roscada fêmea com junção / straight union
union fileté femelle avec jonction / entronque recto rosca hembra con tuerca hexagonal

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm / poleg. / inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 584 020 034 22	20x3/4"	60
412 584 025 034 22	25x3/4"	50
412 584 025 100 22	25x1"	10
412 584 032 100 22	32x1"	5
412 584 032 114 22	32x1 1/4"	5
412 584 040 112 22	40x1 1/2"	4
412 584 020 034 52	20x3/4"	60
412 584 025 034 52	25x3/4"	50
412 584 025 100 52	25x1"	40
412 584 032 114 52	32x1 1/4"	20

3


porca junção / pipe union
jonction / tuerca hexagonal

4

Código Code	Diâmetro Diameter (poleg. / inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 584 012 034 62	1/2"x3/4"	200
412 584 034 100 62	3/4"x1"	200
412 584 100 114 62	1"x1 1/4"	10

4


junção soldar-roscar fêmea / female union weld-screw
jonction souder-visser femelle / unión soldar-roscar hembra

5

Código Code	Diâmetro Diameter (mm / poleg. / inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 581 020 012 22	20x1/2"	100
412 581 025 034 22	25x3/4"	60
412 581 032 100 22	32x1"	30
412 581 020 012 52	20x1/2"	100
412 581 025 034 52	25x3/4"	60
412 581 032 100 52	32x1"	30

5





acessórios helitherm pp.r | helitherm blue



junção soldar-roskar macho / male union weld-screw
jonction souder-visser mâle / unión soldar-roskar macho

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm / poleg. / inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 581 200 012 22	20x1/2"	100
412 581 250 034 22	25x3/4"	50
412 581 320 100 22	32x1"	30
412 581 200 012 52	20x1/2"	100
412 581 250 034 52	25x3/4"	50
412 581 320 100 52	32x1"	30



cruzeta de redução / reduced cross
croix de réduction / cruz reducida

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 580 402 040 22	40x20x20x40	16
412 580 402 540 22	40x25x25x40	16



colector 4 saídas / 4 outlet manifold
collecteur à 4 voies / colector de 4 salidas

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 580 401 600 22	40/16-16-16-16	8
412 580 402 000 22	40/20-20-20-20	8



colector 4 saídas + 1 saída roscada / 4 outlet manifold + 1 threaded outlet
collecteur à 4 voies + 1 connexion fileté / colector de 4 salidas + 1 salida rosca

4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 580 401 612 22	40/16-16-16-16	8



tê de redução / reduced tee
té de réduction / te reducido

5

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 567 162 016 22	16x20x16	150
412 567 201 616 22	20x16x16	150
412 567 201 620 22	20x16x20	150
412 567 202 016 22	20x20x16	150
412 567 251 625 22	25x16x25	90
412 567 252 025 22	25x20x25	60
412 567 252 520 22	25x25x20	90
412 567 322 025 22	32x20x25	40
412 567 322 032 22	32x20x32	40
412 567 322 532 22	32x25x32	30
412 567 323 225 22	32x32x25	40
412 567 402 040 22	40x20x40	14
412 567 402 540 22	40x25x40	25
412 567 403 240 22	40x32x40	20
412 567 502 050 22	50x20x50	8
412 567 502 550 22	50x25x50	15
412 567 503 250 22	50x32x50	10
412 567 504 050 22	50x40x50	8
412 567 632 563 22	63x25x63	6
412 567 634 063 22	63x40x63	10
412 567 635 063 22	63x50x63	6
412 567 756 375 22	75x63x75	5
412 567 906 390 22	90x63x90	4
412 567 907 590 22	90x75x90	4
412 567 322 032 52	32x20x32	40
412 567 322 532 52	32x25x32	30
412 567 402 540 52	40x25x40	25
412 567 403 240 52	40x32x40	20
412 567 502 550 52	50x25x50	15

acessórios helitherm pp.r | helitherm blue

tê simples / tee tê simple / te 90°

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 566 016 000 22	16	100
412 566 020 000 22	20	90
412 566 025 000 22	25	50
412 566 032 000 22	32	30
412 566 040 000 22	40	15
412 566 050 000 22	50	10
412 566 063 000 22	63	10
412 566 075 000 22	75	8
412 566 090 000 22	90	6
412 566 020 000 52	20	90
412 566 025 000 52	25	50
412 566 032 000 52	32	30
412 566 040 000 52	40	15
412 566 050 000 52	50	10

1



tê roscado fêmea / female threaded tee tê fileté femelle / te rosca hembra

2

Código Code	Diâmetro Diameter (poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 568 016 012 22	16x1/2"x16	50
412 568 020 012 22	20x1/2"x20	60
412 568 025 012 22	25x1/2"x25	50
412 568 025 034 22	25x3/4"x25	35
412 568 032 012 22	32x1/2"x32	25
412 568 032 034 22	32x3/4"x32	24
412 568 032 100 22	32x1"x32	14
412 568 020 012 52	20x1/2"x20	60
412 568 025 012 52	25x1/2"x25	50
412 568 025 034 52	25x3/4"x25	50
412 568 032 100 52	32x1"x32	20

2



tê roscado macho / male threaded tee tê fileté male / te rosca macho

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 569 016 012 22	16x1/2"x16	50
412 569 020 012 22	20x1/2"x20	50
412 569 025 012 22	25x1/2"x25	40
412 569 025 034 22	25x3/4"x25	30
412 569 032 012 22	32x1/2"x32	25
412 569 032 034 22	32x3/4"x32	24
412 569 032 100 22	32x1"x32	14
412 569 020 012 52	20x1/2"x20	50
412 569 025 012 52	25x1/2"x25	50
412 569 025 034 52	25x3/4"x25	40
412 569 032 100 52	32x1"x32	20

3



curva 90° fêmea / 90° bend

courbe à 90° femelle / curva de 90° hembra

4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 587 025 000 22	25	50

4



joelho 90° / 90° elbow coude à 90° / codo 90°

5

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 564 016 000 22	16	150
412 564 020 000 22	20	130
412 564 025 000 22	25	80
412 564 032 000 22	32	40
412 564 040 000 22	40	20
412 564 050 000 22	50	25
412 564 063 000 22	63	15
412 564 075 000 22	75	8
412 564 090 000 22	90	6
412 564 020 000 52	20	130
412 564 025 000 52	25	80
412 564 032 000 52	32	40
412 564 040 000 52	40	20
412 564 050 000 52	50	25

5





acessórios helitherm pp.r | helitherm blue



1

joelho 3 vias / side outlet elbow
coude à 3 voies / codo de 3 vias

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
● 412 565 020 000 22	20	100



2

joelho 45° / 45° elbow
coude à 45° / codo 45°

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
● 412 563 016 000 22	16	150
● 412 563 020 000 22	20	150
● 412 563 025 000 22	25	100
● 412 563 032 000 22	32	40
● 412 563 040 000 22	40	24
● 412 563 050 000 22	50	15
● 412 563 063 000 22	63	15
● 412 563 075 000 22	75	11
● 412 563 090 000 22	90	4
● 412 563 020 000 52	20	150
● 412 563 025 000 52	25	100
● 412 563 032 000 52	32	40
● 412 563 050 000 52	50	15



3

joelho 90° macho-fêmea / male-female 90° elbow
coude à 90° mâle-femelle / codo de 90° macho-hembra

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
● 412 564 020 001 22	20	100
● 412 564 025 001 22	25	75

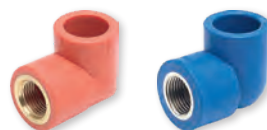


4

joelho de redução 90° / reduced elbow 90°
coude de réduction 90° / codo reducido 90°

4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
● 412 564 025 020 22	25x20	100
● 412 564 032 020 22	32x20	80
● 412 564 032 025 22	32x25	60
● 412 564 025 020 52	25x20	100
● 412 564 032 020 52	32x20	80
● 412 564 032 025 52	32x25	60



5

joelho roscado fêmea / female threaded elbow
coude fileté femelle / codo rosca hembra

5

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 571 016 012 22 ●	16x1/2"	50
412 571 020 012 22 ●	20x1/2"	80
412 571 025 012 22 ●	25x1/2"	60
412 571 025 034 22 ●	25x3/4"	50
412 571 032 012 22 ●	32x1/2"	50
412 571 032 034 22 ●	32x3/4"	40
412 571 032 100 22 ●	32x1"	20
412 571 040 100 22 ●	40x1"	20
412 571 020 012 52 ●	20x1/2"	80
412 571 025 012 52 ●	25x1/2"	60
412 571 025 034 52 ●	25x3/4"	50
412 571 032 100 52 ●	32x1"	20

acessórios helitherm pp.r | helitherm blue

joelho roscado macho / male threaded elbow coude fileté mâle / codo rosca macho

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 572 020 012 22	20x1/2"	50
412 572 025 012 22	25x1/2"	50
412 572 025 034 22	25x3/4"	40
412 572 032 012 22	32x1/2"	30
412 572 032 034 22	32x3/4"	30
412 572 032 100 22	32x1"	20
412 572 020 012 52	20x1/2"	70
412 572 025 012 52	25x1/2"	50
412 572 025 034 52	25x3/4"	40
412 572 032 100 52	32x1"	30

joelho macho roscado fêmea / male-female threaded elbow coude mâle fileté femelle / codo macho con rosca hembra

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 591 020 012 22	20x1/2"	70

suporte de fixação / fixation bracket support de fixation / soporte fijo

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 591 000 000 22	20x1/2"	9
412 591 000 111 22	25x1/2"	6

joelho com junção / 90° union coude avec jonction / codo con tuerca hexagonal

4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 575 020 034 22	20x3/4"	50
412 575 025 034 22	25x3/4"	50
412 575 025 100 22	25x1"	10
412 575 032 114 22	32x1 1/4"	5
412 575 020 034 52	20x3/4"	50
412 575 025 034 52	25x3/4"	50
412 575 025 100 52	25x1"	40
412 575 032 114 52	32x1 1/4"	20

joelho roscado fêmea com patere / female threaded elbow with hangers coude fileté femelle avec patère / codo de superficie rosca hembra

5

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 588 020 038 22	20x3/8"	40
412 588 020 012 22	20x1/2"	40
412 588 020 012 52	20x1/2"	60

torneira de corte (castelo) / screw valve robinet à gros vis / válvula de cierre (castillo)

6

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 020 111 22	20	20
412 577 025 222 22	25	20
412 577 032 111 22	32	15
412 577 020 000 52	20	20
412 577 025 000 52	25	20
412 577 032 000 52	32	15

torneira de corte (castelo) longo / screw valve robinet à gros vis / válvula de cierre (castillo)

7

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 020 111 52	20	20
412 577 025 111 52	25	10
412 577 032 111 52	32	10

1



2



3



4



5



6



7





acessórios helitherm pp.r | helitherm blue



torneira de corte (esfera) / ball valve
robinet à sphere / válvula de cierre (esfera)

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 020 000 22	20	20
412 577 025 000 22	25	15
412 577 032 000 22	32	10
412 577 063 000 22	63	2



válvula de corte (esfera) com alavanca / ball valve with lever handle
robinet à sphere avec manette / válvula de cierre (esfera) con alavanca

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 040 555 22	40	12
412 577 063 555 22	63	5



torneira de corte (castelo) com punho / screw valve with handle
robinet à sphere vis avec volant / válvula de cierre castillo con manipulo

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 020 222 22	20	20
412 577 025 221 22	25	20
412 577 032 222 22	32	15
412 577 020 222 52	20	20
412 577 025 222 52	25	20
412 577 032 222 52	32	15



corpo de torneira / screw body
corps de robinet / cuerpo de válvula

4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 020 011 22	20	70
412 577 025 022 22	25	40
412 577 032 033 22	32	30
412 577 020 011 52	20	70
412 577 025 022 52	25	40
412 577 032 033 52	32	30

espelho e castelo normal / chrome plateo washer and screw (normal)
miroir pour robinets et gros vis (normal) / espejo cromado y castillo (normal)

5

Código Code	Diâmetro Diameter (poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 012 033 42	1/2"	30
412 577 034 033 42	3/4"	25



espelho e castelo comprido / chrome plateo washer and screw (long)
miroir pour robinets et gros vis (long) / espejo cromado y castillo (longo)

6

Código Code	Diâmetro Diameter (poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 012 333 42	1/2"	8
412 577 034 333 42	3/4"	8



espelho e castelo e manípulo / chrome plateo washer and handle
miroir pour robinets et volant / espejo cromado y manipulo

7

Código Code	Diâmetro Diameter (poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 012 000 62	1/2"	30
412 577 034 000 62	3/4"	25



acessórios helitherm pp.r | helitherm blue

castelo / screw gros vis / castillo 1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 000 012 42	20	1
412 577 000 034 42	50	1

aumento para torneira / extension for valve rallonge pour robinet / aumento para grifo 2

Código Code	Modelo Esfera	Embalagem Package (unid./unit)
412 577 000 000 42		1

nível / level niveau / nivel 3

Código Code		Embalagem Package (unid./unit)
412 576 000 000 22	-	1

taco para reparação / repair stick tampon pour réparations / taco para reparaciones 4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 582 007 011 22	7x11	10
412 582 007 011 52	7x11	10

taco para alinhamento / plug bouchon pour alignement / tapón de aliniamiento 5

Código Code	Diâmetro Diameter (poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 570 012 034 82	1/2"x3/4"	60

tampão / cap bouchon / tapón 6

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 570 016 000 22	16	250
412 570 020 000 22	20	350
412 570 025 000 22	25	200
412 570 032 000 22	32	120
412 570 040 000 22	40	50
412 570 050 000 22	50	70
412 570 063 000 22	63	40
412 570 075 000 22	75	35
412 570 020 000 52	20	350
412 570 025 000 52	25	200
412 570 032 000 52	32	120

tampão roscado / threaded cap bouchon fileté / tapón roscado 7

Código Code	Diâmetro Diameter (poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 570 012 000 22	1/2"	400
412 570 034 000 22	3/4"	250
412 570 012 000 52	1/2"	400
412 570 034 000 52	3/4"	250





acessórios helitherm pp.r | helitherm blue



1



2



3



4



5



6



7



9

flange / flange bride / flanje

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 590 032 000 62	32	1
412 590 040 000 62	40	1
412 590 050 000 62	50	1
412 590 063 000 62	63	1
412 590 075 000 62	75	1
412 590 090 000 62	90	1

colarinho / collar collerette / cuello

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
● 412 590 032 001 22	32	1
● 412 590 040 001 22	40	1
● 412 590 050 001 22	50	1
● 412 590 063 001 22	63	1
● 412 590 075 001 22	75	1
● 412 590 090 001 22	90	1

tesouras / cutter cisailles / tijeras

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 578 040 000 22	16-40	1

corta tubos / cutter cisaille / tijera

4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 578 050 110 52	50 - 110	4

polifusora com caixa e matrizes / fusion welding machine with box and dies appareil de polyfusion avec boîte et matrices / polifusora con maleta metálica y matrices

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 579 202 532 22	20-32	1
412 579 032 003 22	20-32	1
412 579 032 000 52	20-63	2
412 579 075 110 52	75-110	2
caixa metálica para polifusora / metallic box for welding machine		
412 579 000 111 22	-	1

matrizes para polifusora / die for fusion welding machine matrice pour appareil de polyfusion / matrices para polifusor

9

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 582 016 000 82	16	1
412 582 020 000 82	20	1
412 582 025 000 82	25	1
412 582 032 000 82	32	1
412 582 040 000 82	40	1
412 582 050 000 82	50	1
412 582 063 000 82	63	1
412 582 075 000 82	75	1
412 582 090 000 82	90	1

ESTÁ A (RE)CONSTRUIR A SUA CASA?



Sabia que 85% das construções com menos de 2 anos têm problemas de canalização?!

Are you rebuilding your house? Do you know that 85% of all constructions with less than two years of age have plumbing problems?!

Etes - vous en train de reconstruire votre maison? Savez-vous que 85% des bâtiments ayant moins de deux ans ont des problèmes de canalisation?!

Está reconstruyendo su casa? Sabía que 85% de las construcciones con menos de 2 años tienen problemas de canalización?



PREVINA-SE CONTRA O PROBLEMA DAS INUNDAÇÕES EM SUA CASA

Prevent against flooding problems in your house / Prémunissez-vous contre le problème des inondations chez vous / Prevéngase contra el problema de las inundaciones en su casa.

É ou não verdade que só pensamos nas canalizações da nossa casa quando surgem os problemas? Eis chegado o momento de escolher os tubos para a canalização. Aconselhamos a instalação do sistema helitherm para as águas quentes e frias, que lhe garante total confiança na canalização da sua casa. Trata-se de um sistema de elevada resistência e flexibilidade. É de montagem rápida e fácil. O helitherm garante uma união perfeita entre o tubo e o acessório, sem necessidade de recurso a colas ou peças metálicas, conferindo-lhe resistência à corrosão e a grandes vibrações.

Is it not true that we only think about the plumbing in our house when problems occur? Now is the moment to choose tubes for your plumbing! We advise the installation of helitherm system, for hot and cold water, which guarantees full reliability in your house's plumbing system. This system is of a high flexibility and resistance and of a fast and easy fitting. helitherm guarantees a perfect link between the tube and the fittings, thus conferring resistance to corrosion and to high vibrations, without resorting to glues or metal parts.

N'est-ce pas vrai que nous ne pensons aux canalisations de notre maison qu'au moment où surviennent les problèmes? Voici le moment de choisir les tubes pour la canalisation. Nous vous conseillons l'utilisation du système helitherm pour les eaux chaudes et froides qui vous assure une sécurité totale dans la canalisation de votre maison.

Il s'agit d'un système de résistance et flexibilité élevées. C'est rapide et facile à monter. L'helitherm assure une liaison parfaite entre le tube et l'accessoire, sans le besoin de recourir à des colles ou à des pièces métalliques, en lui accordant de la résistance soit à la corrosion soit à de grandes vibrations.

Es o no verdad que sólo pensamos en las canalizaciones de nuestra casa cuando surgen los problemas? Ha llegado el momento de escoger los tubos para la canalización. Le aconsejamos la instalación del sistema helitherm para aguas calientes y frías que le garantiza total confianza en la canalización de su casa. Se trata de un sistema de elevada resistencia y flexibilidad. Es de fácil y rápida instalación. El helitherm garantiza una perfecta unión entre el tubo y el accesorio, sin necesidad de recurrir a pegamentos o piezas metálicas, confiriéndole resistencia a la corrosión y a grandes vibraciones.

Montagem rápida e fácil de acessórios.

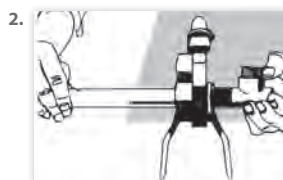
Fast to assemble and easy to use. Montage rapide et facile d'accessoires. / Montaje de accesorios rápido y fácil.

Consulte o canal Heliflex / Watch the Heliflex channel
Regardez le chaîne Heliflex / Veá el canal Heliflex

www.youtube.com/HeliflexPortugal



1. Corte o tubo na perpendicular.
Cut the pipe at right angles.
La coupe du tube doit se faire à la perpendiculaire.
Cortar el tubo en la perpendicular.



2. Monte as matrizes, de acordo com o diâmetro do tubo a ser soldado, e aqueça ambas as partes.
Mount the suitable dies, according to the diameter of the pipe to be welded, and heat both the parts.
Monter les matrices, en fonction du diamètre du tube qui va être soudé, et chauffé les deux parties.
Montar las matrices, según el diámetro del tubo para soldar, y calentar ambas las partes.



3. Insira rapidamente o tubo no acessório, exercendo uma pressão leve.
Quickly insert the pipe into the coupling, by applying a light pressure.
Introduire rapidement le tube dans l'accessoire, avec une légère pression.
Inserir rapidamente el tubo en el accesorio, con una presión ligera.

tempos / time / temps / tiempo

Tubo Ø pipe - tube tubo	tempo de aquecimento (seg.) heating time - temps de chauffage tiempo de calentamiento	tempo de montagem (seg.) assembly time temps montage - tiempo de montaje	tempo de arrefecimento (min.) time of cooling time of refroidissement tiempo de enfriamiento	introdução do tubo (mm) pipe insertion - introduction du tube introducción de tubo
16	5	4	2	13
20	6	4	2	14
25	7	4	3	16
32	8	6	4	18
40	12	6	4	20
50	18	6	4	23
63	25	8	6	26
75	30	10	8	28
90	40	10	8	32

Nota/Note:

Consulte o Manual Técnico helitherm
Consult the helitherm Technical Manual
Consultez le Manuel Technique helitherm
Consulte el manual técnico helitherm



helitileno hd (pe/mrs 80)



Furador / Cutter



CARACTERÍSTICAS:

Tubo em polietileno (PE) de alta densidade para canalização doméstica. O helitileno hd (pe/mrs 80) é certificado de acordo com as normas NP EN 12 201-1 e NP EN 12 201-2.

INSTITUTO RICARDO JORGE:

A análise feita ao tubo helitileno hd (pe/mrs 80) no Instituto Ricardo Jorge (IRJ) aprova a sua utilização no transporte e abastecimento de água para consumo humano.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente em condutas de abastecimento e captação de água.

APRESENTAÇÃO:

Cor: preto com lista longitudinal azul.

Disponível em 50, 100 e 150 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Hose in high density polyethylene for domestic plumbing. The helitileno hd (pe/mrs 80) is manufactured according to the standard NP EN 12 201-1 and NP EN 12 201-2.

RICARDO JORGE INSTITUTE:

The analysis performed on the helitileno hd (pe/mrs 80) pipe by the Ricardo Jorge Institute (IRJ) approves its use for carrying and supplying water for human consumption.

APPLICATIONS:

Mainly in water supply.

PRESENTATION:

Colour: black with longitudinal blue stripe. Available in lengths of 50, 100 and 150 meters, depending on the diameters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tube en polyéthylène à haute densité pour plomberie domestique. L'helitileno hd (pe/mrs 80) est fabriqué selon la norme NP EN 12 201-1 et NP EN 12 201-2.

INSTITUT RICARDO JORGE:

L'analyse effectuée sur le tube helitileno hd (pe/mrs 80) par l'Institut Ricardo Jorge (IRJ) confirme son utilisation pour le transport et la fourniture d'eau destinée à la consommation humaine.

APPLICATIONS:

Principalement dans des conduites de ravitaillement et captation d'eau.

PRÉSENTATION:

Couleur: noir avec une rayure longitudinale bleu.

Disponible en longueurs de 50, 100 et 150 mètres, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo en polietileno de alta densidad para plomería doméstica. El tubo helitileno hd (pe/mrs 80) es certificado según la norma NP EN 12 201-1 y NP EN 12 201-2.

INSTITUTO RICARDO JORGE:

El análisis realizado al tubo helitileno hd (pe/mrs 80) aprueba su utilización en el transporte y abastecimiento de agua para consumo humano.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en conductos de suministración y captación de agua.

PRESENTACIÓN:

Color: negro con raya longitudinal azul. Disponible en 50, 100 y 150 metros dependiendo del diámetro.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

helitileno hd (pe/mrs 80) - 6kg/cm2

Código / Code							
Grupo Group	Ø Ext. Outside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Equivalência Equivalence (polg./inches)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
410 820	040	100 150	83	1 1/4"	2,0	0,250	6
410 820	050	100 150	83	1 1/2"	2,4	0,360	6
410 820	063	100 150	83	2"	3,0	0,570	6
410 820	075	100 50	83	2 1/2"	3,6	0,890	6
410 820	090	100	83	3"	4,3	1,160	6

helitileno hd (pe/mrs 80) - 8kg/cm2

Código / Code							
Grupo Group	Ø Ext. Outside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Equivalência Equivalence (polg./inches)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
410 822	032	100 150	83	1"	2,0	0,190	8
410 822	040	100 150	83	1 1/4"	2,4	0,285	8
410 822	050	100 150	83	1 1/2"	3,0	0,445	8
410 822	063	100 150	83	2"	3,8	0,710	8
410 822	075	100 150	83	2 1/2"	4,5	1,000	8
410 822	090	50 100	83	3"	5,4	1,440	8

helitileno hd (pe/mrs 80) - 10kg/cm2

Código / Code							
Grupo Group	Ø Ext. Outside (mm)	Comp. Length (m)	Cor Color	Equivalência Equivalence (polg./inches)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
410 824	025	100 150	83	3/4"	2,0	0,145	10
410 824	032	100 150	83	1"	2,4	0,225	10
410 824	040	100 150	83	1 1/4"	3,0	0,350	10
410 824	050	100 150	83	1 1/2"	3,7	0,540	10
410 824	063	100 150	83	2"	4,7	0,865	10
410 824	075	100 150	83	2 1/2"	5,6	1,205	10
410 824	090	50 100	83	3"	6,7	1,730	10
410 824	110	50 100	83	4"	8,1	2,595	10

acessórios para tubos pe



união simples pe / union manchon / unión simple

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 001 000 82	20	100
412 735 002 000 82	25	100
412 735 003 000 82	32	100
412 735 004 000 82	40	50
412 735 005 000 82	50	50
412 735 006 000 82	63	25
412 735 007 000 82	75	10
412 735 009 000 82	90	5

1



união de redução pe / reducer union raccord de réduction / unión reducida

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 012 000 82	25x20	100
412 735 013 000 82	32x25	100
412 735 014 000 82	40x32	50
412 735 015 000 82	50x40	50
412 735 016 000 82	63x50	25
412 735 017 000 82	75x63	10
412 735 019 000 82	90x75	5

2



adaptador pe rosca macho / male threaded adapter adaptateur fileté mâle / adaptador com rosca macho

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 021 000 82	20x1/2"	100
412 735 022 000 82	25x3/4"	100
412 735 023 000 82	32x1"	100
412 735 024 000 82	40x1 1/4"	50
412 735 025 000 82	50x1 1/2"	50
412 735 026 000 82	63x2"	25
412 735 027 000 82	75x2 1/2"	10
412 735 029 000 82	90x3"	5

3



adaptador pe rosca fêmea / female threaded adapter adaptateur fileté femelle / adaptador com rosca hembra

4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 031 000 82	20x1/2"	100
412 735 032 000 82	25x3/4"	100
412 735 033 000 82	32x1"	100
412 735 034 000 82	40x1 1/4"	50
412 735 035 000 82	50x1 1/2"	50
412 735 036 000 82	63x2"	25
412 735 037 000 82	75x2 1/2"	10
412 735 039 000 82	90x3"	5

4



joelho simples 90° pe / 90° elbow coude à 90° / codo a 90°

5

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 041 000 82	20	100
412 735 042 000 82	25	100
412 735 043 000 82	32	100
412 735 044 000 82	40	50
412 735 045 000 82	50	40
412 735 046 000 82	63	20
412 735 047 000 82	75	10
412 735 049 000 82	90	5

5



SOB CONSULTA
SOUS DEMANDE
EXISTENTE
UPON REQUEST
ACCORDING TO
AVAILABLE STOCK

Nota/Note:

Acessórios Ø 110mm sob consulta.
Accessories Ø 110mm upon request.
Accessoires Ø 110mm sous demande.
Accesorios Ø 110mm bajo consulta.



acessórios para tubos pe



1

**joelho 90° pe rosca macho / male threaded 90° elbow
coude à 90° fileté mâle / codo de 90° con rosca macho**

1

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 051 000 82	20x1/2"	100
412 735 052 000 82	25x3/4"	100
412 735 053 000 82	32x1"	100
412 735 054 000 82	40x1 1/4"	50
412 735 055 000 82	50x1 1/2"	50
412 735 056 000 82	63x2"	25
412 735 057 000 82	75x2 1/2"	10
412 735 059 000 82	90x3"	5



2

**joelho 90° pe rosca fêmea / female threaded 90° adapter
coude à 90° fileté femelle / codo de 90° com rosca hembra**

2

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 061 000 82	20x1/2"	100
412 735 062 000 82	25x3/4"	100
412 735 063 000 82	32x1"	100
412 735 064 000 82	40x1 1/4"	50
412 735 065 000 82	50x1 1/2"	50
412 735 066 000 82	63x2"	25
412 735 067 000 82	75x2 1/2"	10
412 735 069 000 82	90x3"	5



3

**tê simples 90° pe / 90° tee
té à 90° / te de 90°**

3

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 071 000 82	20	100
412 735 072 000 82	25	100
412 735 073 000 82	32	75
412 735 074 000 82	40	50
412 735 075 000 82	50	25
412 735 076 000 82	63	20
412 735 077 000 82	75	10
412 735 079 000 82	90	5



4

**tê pe rosca fêmea / female threaded outlet line end cap
bouchon avec connexion fileté femelle / tapón con salida de rosca hembra**

4

Código Code	Diâmetro Diameter (mm/poleg./inches)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 091 000 82	20x1/2"	100
412 735 092 000 82	25x3/4"	100
412 735 093 000 82	32x1"	100
412 735 094 000 82	40x1 1/4"	50
412 735 095 000 82	50x1 1/2"	45
412 735 096 000 82	63x2"	25
412 735 097 000 82	75x2 1/2"	10
412 735 099 000 82	90x3"	5



5

**tampão pe / line end cap
bouchon / tapón**

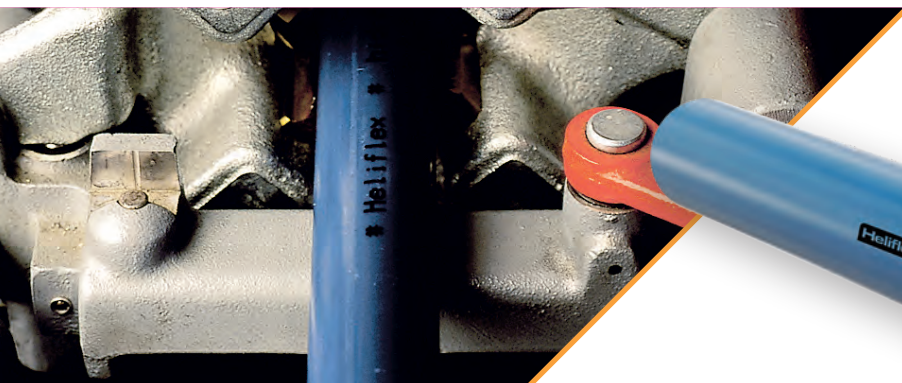
5

Código Code	Diâmetro Diameter (mm)	Embalagem Package (unid./unit)
412 735 101 000 82	20	100
412 735 102 000 82	25	100
412 735 103 000 82	32	100
412 735 104 000 82	40	50
412 735 105 000 82	50	50
412 735 106 000 82	63	25
412 735 107 000 82	75	10
412 735 109 000 82	90	5



Nota/Note:

Acessórios Ø 110mm sob consulta.
Accessories Ø 110mm upon request.
Accessoires Ø 110mm sous demande.
Accesorios Ø 110mm bajo consulta.



CARACTERÍSTICAS:

Tubo rígido em PVC. Fabricado segundo a norma BS 3506.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente em canalizações domésticas de água fria, com ligação por roscagem.

APRESENTAÇÃO:

Cor: cinzento azulado.

Disponível em varas de 6 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Rigid PVC pipe. Manufactured in accordance with BS 3506.

APPLICATIONS:

Mainly in domestic cold water plumbing, with twist-on connectors.

PRESENTATION:

Colour: bluish grey.

Available in lengths of 6 metres.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau rigide en PVC. Fabriqué selon la norme BS 3506.

APPLICATIONS:

Principalement pour les canalisations domestiques d'eau froide, étant le raccordement fait par vissage.

PRESENTATION:

Couleur: gris bleuté.

Disponible en longueurs de 6 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo rígido en PVC. Fabricado según la norma BS 3506.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en canalizaciones domésticas de agua fría con unión por rosca.

PRESENTACIÓN:

Color: gris azulado.

Disponible en varas de 6 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Código / Code							
Grupo Group	Diâmetro Diameter (polg./inches)	Comp. Length (m)	Cor Color	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)
410 900	012 (1/2")	005 006	51	20,8	3,2	0,270	10
410 900	034 (3/4")	005 006	51	26,1	3,4	0,380	10
410 900	100 (1")	005 006	51	33,2	4,2	0,585	10
410 900	114 (1 1/4")	005 006	51	41,7	4,7	0,830	10
410 900	112 (1 1/2")	005 006	51	47,3	5,2	1,050	10
410 900	200 (2")	005 006	51	59,3	6,1	1,500	10
410 900	212 (2 1/2")	006	51	74,5	6,1	2,000	10
410 900	300 (3")	006	51	88,0	6,4	2,500	10
410 903	114 (1 1/4")	006	51	41,7	5,9	1,000	16

Da fonte para inovar

From the spring to innovate

De l'origine à innover

De la fuente para innovar



Produtos especiais sob consulta

Special products upon request

Produits spéciaux sous demande

Productos especiales bajo consulta

Heliflex

SOLUÇÕES FLEXÍVEIS • FLEXIBLE SOLUTIONS

my **flex**

helijardim super elastic

★★★★

**CARACTERÍSTICAS:**

Mangueira extremamente flexível, reforçada com fio poliéster. Fabricada com compostos de baixa volatilidade, o que garante elevada performance a altas e baixas temperaturas.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde.

Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Embalagem: filme PE aderente.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Extremely flexible hose, reinforced with polyester yarns. Manufactured with a low migration formulation, which guarantees high performance at high and low temperatures.

APPLICATIONS:

Mainly in the garden, a range of uses in the house and conveying water in general.

PRESENTATION:

Colour: green.

Available in lengths of 25, 50 and 100 meters, depending on the diameters.

Packaging: PE film.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau extrêmement flexible, renforcé avec les fils en polyester. Fabriqué avec des composites de volatilité basse, ce qui lui garantit une qualité supérieure, avec des hautes et basses températures.

APPLICATIONS:

Principalement employé pour le jardinage ainsi que pour différents usages à la maison et le transfert d'eau en général.

PRÉSENTATION:

Couleur: vert.

Disponible en 25, 50 et 100 mètres, selon les diamètres.

Emballage: pellicule PE adhérente.

Nota: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera muy flexible, reforzado con hilos de poliéster. Fabricado con componentes de volatilidad baja, lo que garantiza el desempeño alto, en temperaturas altas y bajas.

UTILIZACIÓN:

Principalmente en el jardín, en diferentes usos caseros, y en el transporte de agua en general.

PRESENTACIÓN:

Color: verde.

Disponible en 25, 50, y 100 metros de dependiendo del diámetro.

Embalaje: película PE adherente.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.



Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
110 202	015	3,0	0,200	10	25
110 202	019	3,5	0,300	10	25
110 202	025	3,5	0,390	9	23

**ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN**

- Resistente a altas e baixas temperaturas.
- Muito flexível
- Elevada performance
- Résistant aux hautes et basses températures.
- Très souple
- Haute performance
- Resistant to both high and low temperatures.
- Highly flexible
- High performance
- Resistente a altas y bajas temperaturas.
- Muy flexible
- De alto rendimiento





helijardim eco

★★★



CARACTERÍSTICAS:

A helijardim eco é uma mangueira de jardim destinada a pressões médias e fabricada em PVC reforçado com fio de poliéster.

UTILIZAÇÃO:

Principalmente no jardim, utilizações diversas na casa e no transporte de água em geral.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: amarelo com 2 listas longitudinais vermelhas. Interior preto.

Nota: outras cores e diâmetros disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Light medium pressure garden hose manufactured with PVC and reinforced with polyester yarns.

APPLICATIONS:

Used in the garden, in a range of house uses as well as water conveying in general.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Colour: yellow with 2 red stripes. Black inner layer.

Note: other colours and diameters available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

L'helijardim eco est un tuyau d'arrosage pour le jardin, pour des pressions moyennes, fabriqué en PVC renforcé avec des fils de polyester.

APPLICATIONS:

Dans l'arrosage du jardin et diverses applications domestiques et transport d'eau en général.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: jaune avec 2 rayures longitudinales rouges. Intérieur noir.

Note: autres couleurs et diamètres disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

helijardim eco es una mangueira de jardín destinada a presiones medias y fabricada en PVC reforzado con hilo de poliéster

UTILIZACIÓN:

Se utiliza en el jardín y varias aplicaciones en el hogar y la conducción de agua en general.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: amarillo con dos rayas longitudinales de color rojo. Interior negro.

Nota: otros colores y diámetros disponibles bajo consulta.

Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Rutura Burst Press. (bar)
110 213	012	0,110	8,0	20,0
110 213	015	0,130	8,0	20,0
110 213	019	0,210	8,0	20,0
110 213	025	0,330	8,0	20,0



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Leve
- Resistente a pressões médias
- Léger
- Résistante aux pressions moyennes
- Light
- Resistant to medium pressures
- Ligera
- Resistente a presiones medianas



heliflex sl



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível reforçado com espiral rígida, leve, com grande flexibilidade e resistência à abrasão.

UTILIZAÇÃO:

Utilizado para sucção ligeira em eletrobombas e motobombas.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -5/+ 55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: verde transparente com espira branca.

Nota: outras cores e diâmetros disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose reinforced with rigid helix, light, with great flexibility and good abrasion resistance.

APPLICATIONS:

Used for light suction and conveying water with electropumps and motopumps.

TEMPERATURE RANGE: -5/+ 55°C

PRESENTATION:

Colour: transparent green with white spiral.

Note: other colours and diameters available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau souple en PVC renforcé d'une spirale en PVC rigide, léger, très flexible et bonne résistance à l'abrasion.

APPLICATIONS:

Dans l'aspiration légère avec electro et motopompes.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -5/+ 55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: vert transparent avec spirale blanche.

Nota: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexible con espiral rígida con gran flexibilidad y resistencia a la abrasión.

UTILIZACIÓN:

Utilizado para succión ligera en electrobombas y motobombas.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -5/+ 55°C

PRESENTACIÓN:

Color verde transparente con espira blanca.

Nota: otros colores y diámetros disponibles bajo consulta.



Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio de Curvatura Bend Radius (mm)
230 011	020	2,6	0,230	0,65	100
230 011	025	2,7	0,270	0,65	125
230 011	030	2,8	0,340	0,65	150
230 011	032	3,3	0,335	0,65	160
230 011	035	3,1	0,425	0,65	160
230 011	038	3,4	0,480	0,65	200
230 011	040	3,2	0,500	0,65	200
230 011	042	3,4	0,590	0,65	210
230 011	050	3,6	0,740	0,65	250
230 011	053	3,8	0,800	0,65	265
230 011	060	3,5	0,850	0,65	300
230 011	070	3,9	1,060	0,65	375
230 011	075	4,0	1,160	0,65	375
230 011	090	4,4	1,430	0,65	450
230 011	100	4,6	1,850	0,65	550
230 011	110	6,0	1,925	0,65	550



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Leve
- Grande flexibilidade
- Para sucção ligeira
- Léger
- Grande souplesse
- Pour aspiration léger
- Light
- Great flexibility
- For light suction
- Ligera
- Grand flexibilidad
- Para aspiración ligera





heliflex xl



CARACTERÍSTICAS:
O heliflex xl é um tubo composto por PVC flexível reforçado com espiral em PVC rígido, leve, completamente liso no interior.
UTILIZAÇÃO:
Para sucção ligeira de água na agricultura e construção.
TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -5/+55°C
APRESENTAÇÃO:
Cor: transparente com espiral azul.
Nota: outras cores e diâmetros disponíveis sob consulta.

FEATURES:
heliflex xl is produced with PVC flexible reinforced with rigid PVC spiral, light, with a smooth inside surface.
APPLICATIONS:
For light water suction and delivery in agriculture and construction.
TEMPERATURE RANGE: -5/+55°C
PRESENTATION:
Colour: transparent with blue spiral.
Note: other colours and diameters available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:
L'heliflex xl est fabriqué en PVC souple renforcé d'une spirale en PVC rigide, léger, complètement lisse à l'intérieure.
APPLICATIONS:
Dans l'aspiration légère dans l'agriculture et construction.
TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -5/+55°C
PRÉSENTATION:
Couleur: transparent avec spirale bleu.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:
Lo heliflex xl es una manguera de pvc flexible reforzado con espiral en pvc rígido, liviano, completamente liso.
UTILIZACIÓN:
Para aspiración ligera de agua en la agricultura y construcción.
TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -5/+55°C
PRESENTACIÓN:
Color: Transparente con espiral azul.
Nota: Disponible en otras colores y diámetros bajo consulta.

Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio de Curvatura Bend Radius (mm)
230 009	020	2,0	0,175	0,62	80
230 009	025	2,2	0,225	0,62	100
230 009	032	2,5	0,320	0,62	160
230 009	038	2,8	0,440	0,62	190
230 009	051	3,2	0,660	0,62	210



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Muito leve
- Para sucção ligeira
- Très léger
- Pour aspiration léger
- Very light
- For light suction
- Muy ligera
- Para aspiración ligera



heliflex drag



CARACTERÍSTICAS:

O heliflex drag apresenta uma boa flexibilidade e baixo atrito no arrasto devido à sua configuração da espira. É resistente à abrasão de pequenos sólidos, que sejam transportados com o líquido, e a hidrocarbonetos.

UTILIZAÇÃO:

Para aplicações de sucção média para sistemas de lamas e agricultura.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -20/+ 55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: preto com espiral vermelha.

Nota: outras cores e diâmetros disponíveis sob consulta.

FEATURES:

heliflex drag presents an excellent flexibility with low friction, due to its spiral configuration. It also has a good resistance to abrasive small solids that can be brought along with liquids and it is hydrocarbon resistant.

APPLICATIONS:

For suction and discharge of liquids and small solids.

TEMPERATURE RANGE: -20/+55°C

PRESENTATION:

Colour: black with red spiral.

Note: other colours and diameters available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

L'heliflex drag présente bonne flexibilité et résistance minimale à la traînée dû à sa configuration de la spire. Résistant à l'abrasion de particules solides, transporté avec liquide, et hydrocarbures.

APPLICATIONS:

Dans l'aspiration moyenne dans les citernes des boues et agriculture.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -20/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: noir avec spire rouge.

Note: autres couleurs et diamètres disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

heliflex drag presenta buena flexibilidad y resistencia mínima al arrastre por su configuración de la espira. Es resistente a la abrasión de pequeños sólidos que sean transportados con lo líquido, y a hidrocarburos.

UTILIZACIÓN:

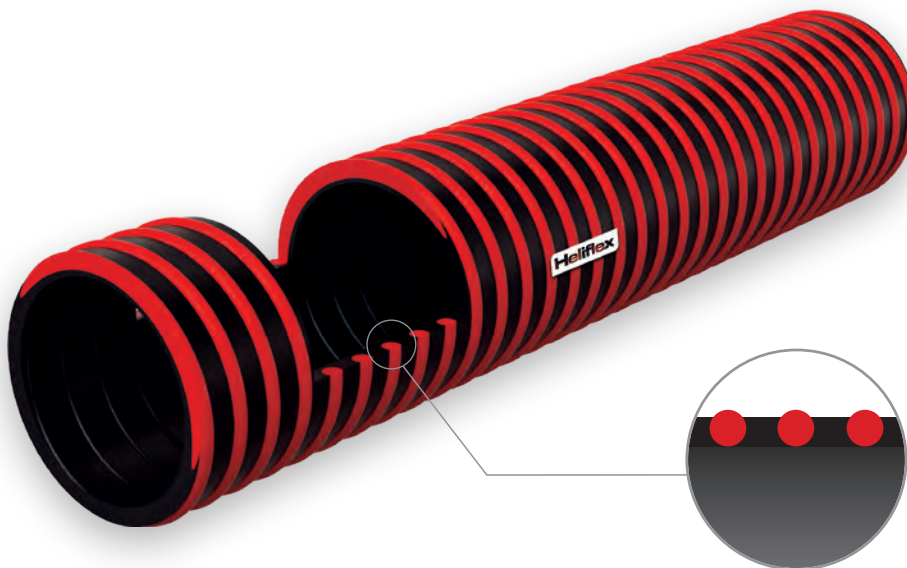
Para aplicaciones de succión medianas para los tanques de fangos y la agricultura.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -20/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: Negro con espiral roja.

Nota: otros colores y diámetros disponibles bajo consulta.



Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)	Vácuo Vacuum (bar)
302 016	051	5,0	1,150	5,0	15,0	0,9
302 016	076	5,2	1,800	4,0	12,0	0,8
302 016	102	6,0	2,500	4,0	12,0	0,8
302 016	152	8,5	4,950	2,5	7,5	0,8



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Sucção média para cisternas de lamas e agricultura
- Muito flexível
- Para baixas temperaturas
- Espiral exterior que permite fácil deslizamento

- For slurry and granulate transport
- Very flexible
- For low temperatures
- Exterior spiral that allows easy sliding

- Aspiration moyenne pour citernes de boues et agriculture
- Très souple
- Pour des basses températures
- Spirale extérieur qui permet le coulissent facile

- Aspiración mediana para cisternas de lamas y agricultura
- Muy flexible
- Para bajas temperaturas
- Espiral exterior que permite un fácil deslizamiento





heliflex atóxico sr



CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível, transparente, não tóxico, reforçado com espiral em PVC rígido. Interior liso e calibrado.

UTILIZAÇÃO:

Condução e transferência de produtos alimentares.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+55°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: transparente com espiral vermelha.

Disponível em 10, 25 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible non-toxic hose, transparent, reinforced with pvc rigid spiral. Smooth and calibrated inside surface.

APPLICATIONS:

Transfer and transport of food products.

TEMPERATURE RANGE: -10/+55°C

PRESENTATION:

Color: Transparent with red spiral.

Available in 10, 25 and 50 meters, depending on diameters.

Note: other colours and diameters available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau souple en pvc, transparent, non toxique, renforcé d'une spirale en pvc rigide. Surface intérieure lisse.

APPLICATIONS:

Passage et transfert de produits alimentaires.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -10/+55°C

PRÉSENTATION:

Couleur: transparent avec spire rouge.

Disponible en longueurs de 10, 25 et 50m, dépendant des diamètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Manguera flexible, transparente, no tóxica, con refuerzo de espiral en PVC rígido. Interior liso y con calibración.

UTILIZACIÓN:

Para conducir y transferir productos alimentarios.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+55°C

PRESENTACIÓN:

Color: transparente con espiral roja.

Disponible en tramos de 10, 25 y 50 metros de longitud de acuerdo con los diámetros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles mediante consulta.

Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press (bar)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
303 025	040	3,9	0,660	5,0	0,8	320
303 025	045	4,0	0,800	5,0	0,8	360
303 025	050	4,4	0,970	5,0	0,8	400
303 025	060	5,0	1,350	5,0	0,8	480
303 025	080	5,7	1,900	4,0	0,8	640



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

Consulte a pág. 81.

See the page 81.

Consultez la page 81.

Vea pagina 81.



heliflex sl antistatic



Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
230 012	030	0,430	0,6	180
230 012	040	0,590	0,6	240
230 012	045	0,690	0,6	270
230 012	050	0,800	0,6	300
230 012	055	0,810	0,6	330
230 012	060	0,850	0,6	360
230 012	065	0,900	0,6	390



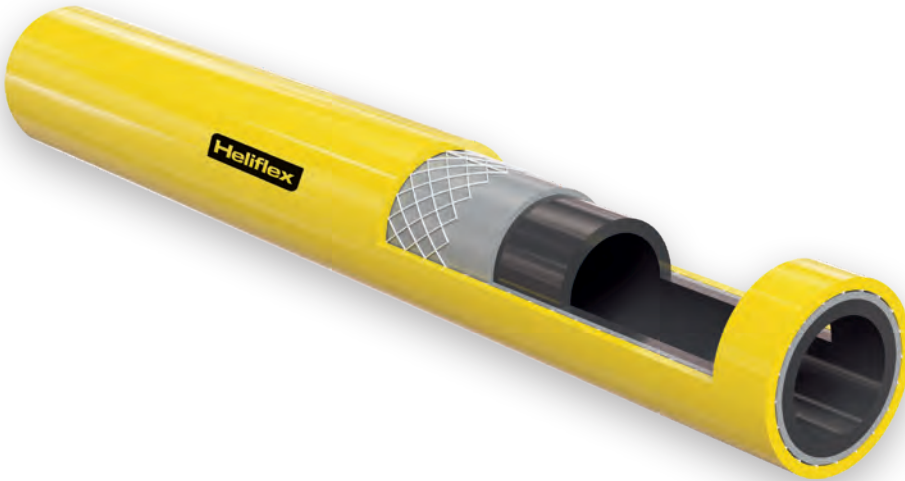
ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Ideal para sucção e transporte de produtos alimentares.
- Tubo com espiral de PVC transparente.
- Disponível com fio de cobre anti estático (método rotativo) ou malha elástica de cobre anti estática (método mandril).
- Sem Ftalatos.
- Suitable for foodstuffs suction and transfer.
- Transparent PVC spiral hose.
- Available with antistatic copper wire (rotary method) or antistatic elastic copper mesh (mandrel method).
- Phthalate-free.

- Pour l'aspiration et le transfert des denrées alimentaires.
- Tuyau spiralé en PVC transparent.
- Disponible avec fil de cuivre antistatique (méthode rotatif) ou tresse de cuivre élastique antistatique (méthode mandrin).
- Sans Phtalates.
- Apropiado para la aspiración y transporte de productos alimentarios.
- Tubería espiralada en PVC transparente.
- Disponible con alambre de cobre antiestático (método rotativo) o malla de cobre elástica antiestática (método mandril).
- Sin ftalatos.



helivil tecno as



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- | | | | |
|--|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> · Indústria médica. · Com camada anti-estática. | <ul style="list-style-type: none"> · Healthcare industry. · With antistatic layer. | <ul style="list-style-type: none"> · Industrie Médicale. · Avec une couche antistatique. | <ul style="list-style-type: none"> · Industria médica. · Con capa antiestática. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Mangueira de baixa pressão para utilização com gases medicinais. · Mangueira em PVC com 3 camadas. · Camada interior anti-estática. · Cumpre com os requisitos 4.4. da norma EN ISO 5359: 2008. | <ul style="list-style-type: none"> · Low pressure hose for use with medical gases. · 3 layers PVC hose. · Inside antistatic layer. · Fulfills the requirements 4.4. of the EN ISO 5359: 2008 standard. | <ul style="list-style-type: none"> · Tuyau flexible basse pression pour utilisation avec les gaz médicaux. · Tuyau en PVC avec 3 couches. · Couche intérieur antistatique. · Conforme les exigences 4.4. de la norme EN ISO 5359: 2008. | <ul style="list-style-type: none"> · Manguera de baja presión para utilización con gases medicinales. · Manguera de PVC con 3 capas. · Capa interior antiestática. · Conforme con los requisitos 4.4. de la norma EN ISO 5359: 2008. |

Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)
307 233	006	13,4	3,5	0,135



heliflex pu anti-abrasivo



CARACTERÍSTICAS:

Tubo com espiral em PVC rígido.
Camada interior lisa, em TPE, com elevada resistência à abrasão e à condução de produtos petrolíferos.

UTILIZAÇÃO:

Transporte de areias, gravilha, aparas de madeira e outros materiais abrasivos.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -30/+60°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: exterior verde opaco e interior amarelo.
Disponível em 20, 30 e 50 metros, dependendo dos diâmetros.
Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Hose with rigid PVC spiral.
Smooth inner TPE layer, extremely resistant to abrasion and conduction of petroliferous products.

APPLICATIONS:

Conveying of sands, gravels, wood-shavings and other abrasive products.

TEMPERATURE RANGE: -30/+60°C

PRESENTATION:

Colour: opaque green outside and yellow inside.
Available in 20, 30 and 50 metres, depending on the diameters.
Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau avec spirale rigide en PVC.
Intérieur lisse en TPE, extrêmement résistant à l'abrasion et à la conduction des produits pétroliers.

APPLICATIONS:

Conduction des sables, graviers, copeaux de bois et autres produits abrasifs.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -30/+60°C

PRÉSENTATION:

Couleur: extérieur vert opaque et intérieur jaune.
Disponible en longueurs de 20, 30 et 50 mètres, dépendant des diamètres.
Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo con espiral rigida en PVC.
Interior liso en TPE, sumamente resistente a abrasión y a conducción de productos petrolíferos.

UTILIZACIÓN:

Transporte de arenas, gravillas, aparas de madera y otros materiales abrasivos.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -30/+60°C

PRESENTACIÓN:

Color: exterior verde opaco y interior amarillo.
Disponible en 20, 30 y 50 metros, dependiendo del diámetro.
Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.



Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)	Vácuo Vaccum (bar)
302 057	040	50	0,850	9	240	0,9
302 057	045	56	1,000	8	270	0,9
302 057	050	61	1,200	8	300	0,9
302 057	060	71	1,600	6	360	0,9
302 057	075	88	2,000	5	450	0,9
302 057	080	94	2,200	5	480	0,9
302 057	100	116	3,300	4	600	0,9
302 057	120	137	4,000	4	720	0,8
302 057	127	145	4,300	3	762	0,8
302 057	152	173	6,400	2	912	0,8



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Interior liso en TPE
- Extremamente resistente à abrasão

- Smooth inner TPE layer
- Highly resistant to abrasion

- Intérieur lisse en TPE
- Extrêmement résistant à l'abrasion

- Interior liso en TPE
- Muy resistente a la abrasión





helivil tecno pa



CARACTERÍSTICAS:

O helivil tecno pa é um tubo flexível composto por 5 camadas: cobertura, 3 camadas de interior e uma de têxtil. O helivil tecno pa é resistente à maioria dos químicos mais agressivos, com exceção de alguns compostos com cloro (aconselha-se a consulta da tabela de resistência química). Tubo com fio antiestático incorporado no interior, para a eliminação da electricidade estática.

UTILIZAÇÃO:

Condução de ácidos, bases, álcoois, tintas e solventes.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -5/+60°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: exterior preto com lista longitudinal cinzenta.

Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose with 5 layers. helivil tecno pa has high chemical resistance to almost all chemicals except fluids with chlorine. For more details and possible applications see the chemical resistance table. Antistatic wire between layers for static dissipation.

APPLICATIONS:

Conveying of acids, bases and alcohol. Paints and solvents.

Hydrocarbonates.

TEMPERATURE RANGE: -5/+60°C

PRESENTATION:

Colour: black with grey stripe.

Available in lengths of 25, 50 and 100 metres, depending on the diameters.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Le helivil tecno pa est un tuyau flexible renforcé par 5 couches: le revêtement extérieur, trois couches à l'intérieur et fil de polyester. Le helivil tecno pa est résistant à la plupart des produits chimiques les plus agressifs, à l'exception de certains composés à base de chlore (il est conseillé de consulter le tableau de résistance chimique). Tuyau muni d'un fil anti-statique incorporé à l'intérieur pour éliminer l'électricité statique.

APPLICATIONS:

Conduite d'acides, de bases, d'alcools, de peintures et de solvants.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -5/+60°C

PRÉSENTATION:

Couleur: extérieur noir avec une bande longitudinale grise.

Disponible en 25, 50 et 100 mètres, selon les diamètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Lo helivil tecno pa es un tubo flexible de 5 capas: la cobertura, 3 capas de interior y hilo de poliéster. Lo helivil tecno pa es resistente a la mayoría de los químicos más agresivos, con excepción de algunos compuestos con cloro (se aconseja la consulta de la tabla de resistencia química). Tubo con hilo antiestático incorporado en su interior para la eliminación de la electricidad estática.

UTILIZACIÓN:

Conducción de ácidos, bases, alcoholes, pinturas y solventes.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -5/+60°C

PRESENTACIÓN:

Color: exterior negro con raya longitudinal gris.

Disponible en 25, 50 y 100 metros, dependiendo de los diámetros.

Embalaje: película PE adherente y cinta de sujeción.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
308 238	006	12	3,0	0,110	20	60
308 238	008	14	3,2	0,130	20	60
308 238	010	17	3,5	0,180	20	60
308 238	012	20	4,0	0,280	20	60
308 238	019	29	5,0	0,490	20	50



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Matéria-prima nobre nas várias camadas.
- Adesão perfeita entre camadas.
- Resistente a químicos muito abrasivos.
- Interior em pa com fio anti-estático.

- Noble raw materials.
- Perfect adhesion between layers.
- Resistant to very abrasive chemicals.
- Inner layer in PA with anti-static wire.

- Matières premières nobles dans les différentes couches.
- Adhésion parfaite entre couches.
- Résistant aux produits chimiques très abrasifs.
- Intérieur en PA avec fil antistatique.

- Materias primas nobles en las distintas capas.
- Adhesión perfecta entre capas.
- Resistente a los químicos muy abrasivos.
- Interior en PA con hilo anti-estático.



helivil tecno pu



CARACTERÍSTICAS:

O helivil tecno pu é um tubo flexível composto por 3 camadas, sendo a camada interior de poliuretano e as duas camadas, exterior constituídas por PVC, NBR e fios de poliéster. O helivil tecno pu tem baixa permeabilidade a gases e elevada resistência a óleos.

UTILIZAÇÃO:

Condução de gases, tais como metano, oxigénio, nitrogénio, hidrogénio e dióxido de carbono. Condução de óleos. Condução de produtos abrasivos e hidrocarbonetos.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -10/+60°C

APRESENTAÇÃO:

helivil tecno pu - cor: exterior cinzento com uma lista longitudinal azul.

helivil tecno pu I - cor: verde.

Disponível em 25, 50 e 100 metros, dependendo dos diâmetros.

Embalagem: filme PE aderente e cinta.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

The helivil tecno pu is a flexible hose comprising 3 layers. The inner layer is made of polyurethane and the two outer layers consist of PVC and NBR with a polyester thread. The helivil tecno pu has low permeability to gases and high resistance to oils.

APPLICATIONS:

Conveying gases such as methane, oxygen, nitrogen, hydrogen and carbon dioxide. Oil conveying. Conveying of abrasive products and hydrocarbons.

TEMPERATURE RANGE: -10/+60°C

PRESENTATION:

helivil tecno pu - colour: grey exterior with one blue stripe.

helivil tecno pu I - colour: green.

Available in lengths of 25, 50 and 100 metres, depending on the diameters.

Packaging: PE film and strap.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

L' helivil tecno pu est un tuyau flexible composé par 3 couches, la couche intérieure est en polyuréthane et les deux couches, à l' extérieur, sont en PVC, NBR et en fils de polyester. L' helivil tecno pu présente une faible perméabilité aux gaz et une résistance élevée aux huiles.

APPLICATIONS:

Conduite de gaz tels que le méthane, l' oxygène, le nitrogène, l' hydrogène et le dioxyde de carbone. Conduite d' huiles. Conduites de produits abrasifs et hydrocarbures.

TEMPERATURE D' EMPLOI: -10/+60°C

PRESENTATION:

helivil tecno pu - couleur: extérieur gris avec bande longitudinale bleue.

helivil tecno pu I - couleur: vert.

Disponible en 25, 50 et 100 mètres, selon les diamètres.

Emballage: pellicule PE adhérente et bande.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Lo helivil tecno pu es un tubo flexible compuesto por 3 capas, siendo la capa interior de poliuretano y las dos capas del exterior son de PVC, NBR e hilos de poliéster. Lo helivil tecno pu tiene baja permeabilidad a gases y elevada resistencia a aceites.

UTILIZACIÓN:

Conducción de gases tales como metano, oxígeno, nitrógeno, hidrógeno y dióxido de carbono. Conducción de aceites. Conducción de productos abrasivos y hidrocarburos.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -10/+60°C

PRESENTACIÓN:

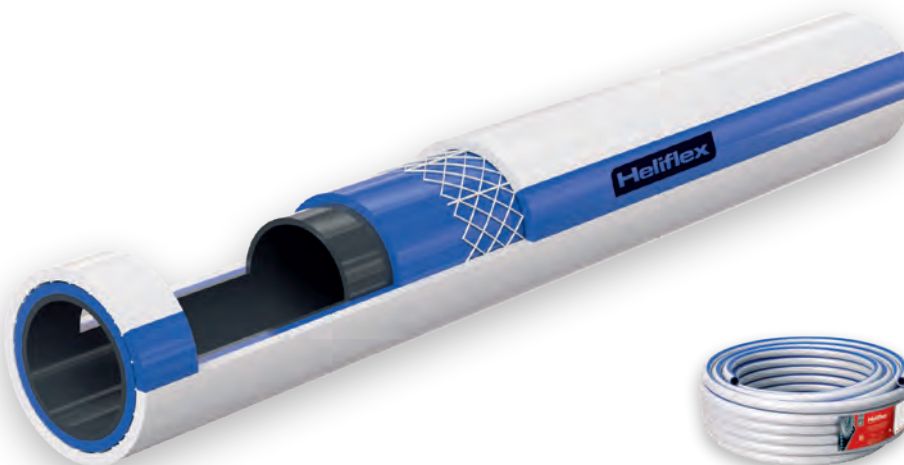
helivil tecno pu - color: exterior gris con una raya longitudinal azul.

helivil tecno pu I - color: verde.

Disponible en 25, 50 y 100 metros, dependiendo de los diámetros.

Embalaje: película PE adherente y cinta de sujeción.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.



helivil tecno pu

Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
307 237	006	12,0	0,120	20	60
307 237	008	14,0	0,160	20	60
307 237	010	17,0	0,180	20	60
307 237	012	20,5	0,260	20	60
307 237	016	25,6	0,430	20	60
307 237	019	29,0	0,490	20	60
307 237	025	36,0	0,700	20	60

helivil tecno pu I

Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
307 237	006	10,0	2,0	0,075	20	60
307 237	008	12,0	2,0	0,095	20	60
307 237	010	15,0	2,5	0,135	20	60
307 237	013	19,0	3,0	0,200	20	60
307 237	016	23,0	3,5	0,250	20	60



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Matéria-prima nobre nas várias camadas.
- Adesão perfeita entre camadas.

- Noble raw materials.
- Perfect adhesion between layers.

- Matières premières nobles dans les différentes couches.
- Adhésion parfaite entre couches.

- Materias primas nobles en las distintas capas.
- Adhesión perfecta entre capas.





helicristal milk

**ATENÇÃO • ATTENTION
ATTENTION • ATENCIÓN**

Consulte a pág. 81.
See the page 81.
Consultez la page 81.
Vea página 81.

Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)
303 196	007	014	3,5	0,140
303 196	014	023	4,5	0,340
303 196	015	025	5,0	0,390
303 196	019	032	6,5	0,620
303 196	025	038	6,5	0,750
303 196	032	045	6,5	0,940

CARACTERÍSTICAS:

Tubo flexível sem reforço. É particularmente utilizado para a passagem do leite em condições de uso contínuo. A sua cor transparente permite o controlo do líquido durante o seu processamento. O helicristal milk é fabricado com composto de PVC aprovado pela FDA e pelo Regulamento 10/2011 de forma a garantir uma segura aplicação no transporte de líquidos alimentares sem pressão. Tubo sem ftalatos.

O helicristal milk cumpre com o limite de migração global (10 mg/dm²) estabelecido no artigo 4º do Decreto-lei 62/2008 de 31 de Março, que transpõe para a ordem jurídica interna a Diretiva nº 2007/19/CE, o Regulamento 1935/2004 de 27/10/2004, o Regulamento nº 10/2011 de 14/01/2011 e o Regulamento nº 1183/2012 de 30/11/2012 relativamente aos materiais e objetos em matéria plástica destinados a entrar em contacto com géneros alimentícios alcoólicos, açucos, ácidos e lácteos (leite e bebidas lácteas inteiros, parcialmente desidratados e desnatados ou parcialmente desnatados).

O helicristal milk cumpre com os limites de matéria extraível (0,5mg/in²) estabelecidos na FDA 21 CFR 176.170. A matéria-prima cumpre com os requisitos FDA, conforme declaração do fornecedor. Este produto está aprovado para alimentos pertencentes ao grupo IV – produtos lácteos e alterações, categoria B – emulsões de óleo em água, de alto ou baixo teor de gordura, nas condições de utilização tipo D – cheio a quente ou pasteurizado abaixo de 150°F (65°C). Solicite-nos estes certificados.

UTILIZAÇÃO:

Transporte de leite com perfeita transparência sobretudo em ordenhas.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -20/+60°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: cristal transparente com lista longitudinal azul escuro. Nota: outras cores e diâmetros disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Flexible hose without reinforcement. It is particularly suitable for conveying of milk in continuous usage. Its transparency allows the monitoring of the liquid during its passage. The helicristal milk is manufactured with FDA and 10/2011 EU Regulation approved PVC compound in order to guarantee a safe application on the conveying of liquid foodstuffs without pressure. Phthalate-free hose.

The helicristal milk meets the overall migration limit (10 mg/dm²) established in the EU Directive nº 2007/19/CE, Regulation nº 1935/2004 of 27/10/2004, Regulation nº 10/2011 of 14/01/2011 and Regulation nº 1183/2012 of 30/11/2012 for materials and articles made of plastic, intended to come in contact with aqueous, acidic and alcoholic foods and milk products (milk and milk based drinks whole, partly dried and skimmed or partly skimmed).

The helicristal milk meets the limits for extractable material in water (0.5mg/in²) established in FDA 21 CFR 176.170. The raw materials comply with FDA requirements as declared by the supplier. This product is approved for materials in contact with food belonging to group IV - dairy products and modifications, type B - oil-in-water emulsions, high - or low-fat content, in condition of use of type D - hot filled or pasteurized below 150 °F (65°C). Please send us a request for these certificates.

APPLICATIONS:

Flexible hose without reinforcement, for milk conveying (milking machines).

TEMPERATURE RANGE: -20/+60°C

PRESENTATION:

Colour: transparent with blue stripe.

Note: other colors and diameters available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau souple sans renforcement. Il est particulièrement utilisé pour le passage du lait dans les conditions d'utilisation en continu. Sa couleur transparente permet de contrôler le liquide pendant le travail. L'helicristal milk est fabriqué avec PVC approuvé par la FDA et le Règlement 10/2011 afin de garantir le transport de liquide alimentaire sans pression. Tuyau sans phthalates.

L'helicristal milk respect le limite de la migration globale (10 mg/dm²) prévue dans la Directive nº 2007/19/CE, Règlement 1935/2004 du 27/10/2004, Règlement 10/2011 du 14/01/2011 et le Règlement nº 1183/2012 du 30/11/2012 relatives aux matériaux et objets en matière plastique destinés au contact avec produits alimentaires alcooliques, acides, aqueux et laitiers (lait et boissons laitiers entières, partiellement déshydratés et écrémés ou partiellement écrémés).

L'helicristal milk est dans les limites de la matière extractible (0,5 mg/in²) fixées dans la FDA 21 CFR 176.170. La matière première respect les exigences FDA comme déclaration du fournisseur. Ce produit est approuvé pour des aliments dans le groupe IV - produits laitiers et changements, catégorie B - émulsions d'huile dans eau, avec haute ou basse matière grasse, dans les conditions d'utilisation type D - plein à chaud ou pasteurisé en deça de 150°F (65°C). Demandez-nous les certificats.

APPLICATIONS:

Pour le transport du lait en parfaite transparence, particulièrement dans les traites.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -20/+60°C

PRÉSENTATION:

Couleur: cristal transparent avec un rayure bleu-foncé.

Note: autres couleurs et diamètres disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo sin refuerzo. Es particularmente útil para la pasaje de leche en condiciones de uso continuo. El color transparente permite el control del líquido durante el procesamiento. helicristal milk es fabricado con compuesto de PVC aprobado por la FDA y el Reglamento 10/2011 con el fin de garantizar un funcionamiento seguro en el transporte de alimentos líquidos sin presión. Tubo sin ftalatos.

helicristal milk cumple con el límite de migración global (10 mg/dm²), establecido en la Directiva N° 2007/19/CE, Reglamento 1935 / 2004, de 27/10/2004, Reglamento 10/2011 de 14/01/2011 de 14/01/2011 y Reglamento N° 1183/2012 de 30/11/2012 relativo a los materiales y objetos de material plástico destinados a entrar en contacto con productos alimenticios alcoólicos, ácidos, azucosos y lácteos (leche y bebidas lácteas enteros, parcialmente deshidratados y desnatada o parcialmente desnatada).

helicristal milk cumple con los límites de la materia extraíble (0,5 mg/in²) establecidos en la FDA 21 CFR 176.170. La materia prima cumple con los requisitos de la FDA, según lo declarado por el proveedor. Este producto está aprobado para alimentos de lo grupo IV - productos lácteos y cambios, categoría B - emulsiones de aceite en agua, de alta o baja en grasa, en condiciones de utilización tipo D - full caliente o pasteurizado abajo de 150°F (65°C). Por favor, envíenos una solicitud para estos certificados.

UTILIZACIÓN:

Conducción de leche con perfecta transparencia, especialmente para maquinas de ordeñar.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -20/+60°C

PRESENTACIÓN:

Color: cristal transparente con raya azul oscuro.

Nota: otros colores y diámetros disponibles mediante consulta.



helispring plus



CARACTERÍSTICAS:

O helispring plus apresenta uma elevada resistência à pressão, a níveis elevados de vácuo e ao esmagamento, mesmo em condições de trabalho difíceis e a temperaturas extremas, devido à sua espiral em arame de aço. É ideal para a sucção e descarga de leite, para processamento de alimentos ou qualquer solução alcoólica superior até 50% de volume. O helispring plus é desenvolvido de acordo com a Regulamentação nº 1935/2004 e nº 10/2011, para materiais plásticos em contacto com produtos alimentares.

UTILIZAÇÃO:

Condução e aspiração de produtos alimentares e outras partículas sólidas (simuladores alimentares D1), sucção e distribuição de água potável e outros líquidos alimentares em geral.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -15/+ 65°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: cristal transparente.

Nota: outras cores e diâmetros disponíveis sob consulta.

FEATURES:

helispring plus has a high resistance to pressure, high vacuum levels and to crushing even in harsh environments and extreme temperatures due to its steel wire spiral. It is ideal for suction and discharge of milk, food or alcoholic solution up to 50% volumes.

helispring plus is developed according to 1935/2004 and 10/2011 EU regulation, for plastics in contact with food products.

APPLICATIONS:

Conveyance of food and other solid particles (food simulant D1), suction and distribution of drinking water and other foodstuffs liquid in general.

TEMPERATURE RANGE: -15/+ 65°C

PRESENTATION:

Colour: transparent crystal.

Note: other colours and diameters available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

L'helispring plus est résistant à la pression, aux niveaux élevés de vide et écrasement, même en conditions de travail difficiles et températures extrêmes, dû à sa spirale d'acier. Idéal pour l'aspiration et évacuation du lait, pour la transformation des aliments ou toute solution alcoolique supérieure à 50% de volume.

L'helispring plus est développé selon le Règlement nº 1935/2004 et nº 10/2011, pour les plastiques au contact avec les produits alimentaires.

APPLICATIONS:

Conduite et aspiration des produits alimentaires et d'autres particules solides (simulateurs alimentaires D1), aspiration et distribution d'eau potable et d'autres liquides alimentaires en général.

TEMPÉRATURE D'EMPLOI: -15/+ 65°C

PRÉSENTATION:

Couleur: cristal transparent, avec spire d'acier revêtu d'une couche en pvc blanc.

Nota: autres couleurs et diamètres disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Lo helispring plus tiene una alta resistencia a la presión, a los niveles más altos de vacío y aplastamiento incluso en difíciles condiciones de trabajo y temperaturas extremas gracias a su espiral de acero. Es ideal para la succión y descarga de leche, alimentos o solución alcohólica superior a 50% de volumen.

Lo helispring plus es producido en conformidad con el Reglamento nº 1935/2004 y nº 10/2011, para los plásticos en contacto con alimentos.

UTILIZACIÓN:

Conducción y aspiración de alimentos y otras partículas sólidas (simuladores alimenticios D1), succión y distribución de agua y otros alimentos líquidos en general.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -15/+ 65°C

PRESENTACIÓN:

Color: cristal transparente.

Nota: otros colores y diámetros disponibles mediante consulta.



NOVA FÓRMULA
NEW FORMULA
SEM FALATADOR, ATÓXICO
PROTECT-UV
PHTHALATES FREE
NON-TOXIC
UV PROTECTION

Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trab. Working Press. (bar)	Vácuo Vaccum (bar)	Raio Curvatura Bend Radius (mm)
303 028	045	57,0	1,40	6,5	0,8	140,0
303 028	050	62,0	1,470	5,0	0,8	175,0
303 028	063	75,2	1,850	5,0	0,8	210,0
303 028	075	89,0	2,500	4,0	0,8	262,0



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

• Espiral em aço revestido a PVC:

- Melhora a adesão entre materiais
- Evita a oxidação do aço
- Consulte a pág. 81.

• Spirale de fil d'acier revêtu avec PVC:

- Améliore d'adhérence entre matériaux
- Empêche l'oxydation de l'acier
- Consultez la page 81.

• Steel wire spiral coated with PVC:

- Improves material adhesion
- Avoids steel oxidation
- See the page 81.

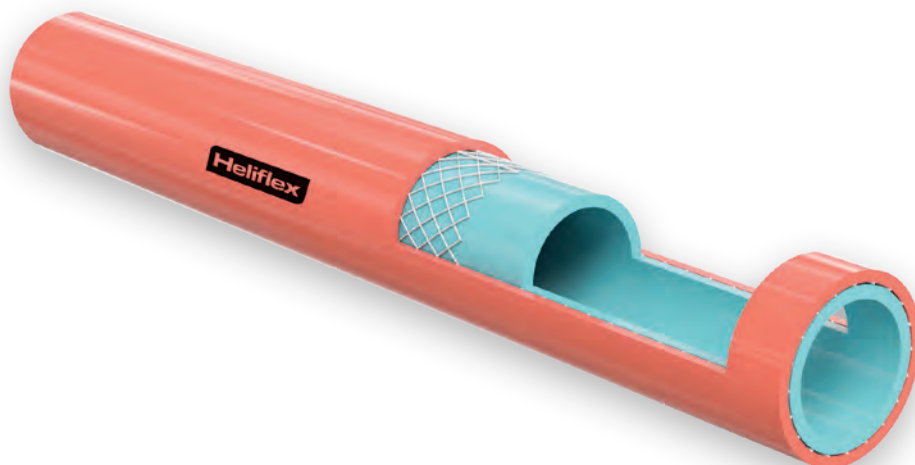
• Espiral de acero revestida con PVC:

- Mejora la adherencia entre los materiales
- Previene la oxidación del acero
- Vea pagina 81.





helivil tecno pp



CARACTERÍSTICAS:

Tubo constituído por 2 camadas de borracha vulcanizada.

UTILIZAÇÃO:

Condução de água a elevada temperatura e aplicação em meios sujeitos a altas temperaturas. Utilizado principalmente em colunas de hidromassagem.

TEMPERATURA DE UTILIZAÇÃO: -30/+120°C

APRESENTAÇÃO:

Cor: vermelho.

Disponível em 25 e 50 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Hose composed by 2 layers of vulcanised rubber.

APPLICATIONS:

Conduction of water at elevated temperature and applications under high temperatures. Principally used in whirlpool shower columns.

TEMPERATURE RANGE: -30/+120°C

PRESENTATION:

Colour: red.

Available in lengths of 25 and 50 meters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau composé par 2 couches en caoutchouc vulcanisé.

APPLICATIONS:

Conduction d'eau aux hautes températures et applications sous hautes températures. Utilisé principalement dans les colonnes d'hydro-massage.

TEMPERATURE D'EMPLOI: -30/+120°C

PRÉSENTATION:

Couleur: rouge.

Disponible en longueurs de 25 et 50 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubo compuesto por 2 capas en goma vulcanizada.

UTILIZACIÓN:

Conducción de agua a elevadas temperaturas y aplicaciones en medios sujetos a altas temperaturas. Usado principalmente en columnas de hidromasaje.

TEMPERATURA DE UTILIZACIÓN: -30/+120°C

PRESENTACIÓN:

Color: roja.

Disponible en 25 y 50 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.



Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Press. Trabalho Working Press (bar)	Press. Ruptura Burst Press. (bar)
440 218	010	17	0,135	20	60
440 218	012	20	0,185	20	60

Nota/Note:

As pressões de trabalho e ruptura são definidas para temperaturas ambiente de 20°C.

The burst and working pressure are defined for ambient temperatures of 20°C.

Les pressions de service et travail sont définies pour températures ambiente de 20°C.

Las pressions de trabajo y servicio se establecen para temperatura ambiente de 20°C.

Outras temperaturas / Other temperatures		
Temper. temp (°C)	Press. Trabalho Working Pressure (bar)	Press. Ruptura Burst Pressure (bar)
100	07	20
120	05	15



ATENÇÃO • ATTENTION • ATTENTION • ATENCIÓN

- Matéria-prima nobre.
- Adesão perfeita entre camadas.
- Quando sujeitar o helivil tecno pp à radiação solar, deverá comunicar à Heliflex de forma a que possamos adicionar proteção UV ao tubo.
- Interior em PP.
- Noble raw materials.
- Perfect adhesion between layers.
- When you expose helivil tecno pp to the solar radiation, you should inform Heliflex in order to add UV protection.
- PP inside layer.
- Matières premières nobles.
- Adhésion parfaite entre couches.
- Quand vous exposez l'helivil tecno pp à la radiation solaire, informez Heliflex de façon que nous puissions additionner au tuyau protection UV.
- Intérieur en PP.
- Materias primas nobles.
- Adhesión perfecta entre capas.
- Cuando sujetar el helivil tecno pp a las radiaciones solares, deberá informarlo a Heliflex por forma a que podamos adicionar al tubo protección UVA.
- Interior em PP.



heliflex elastic



ATENÇÃO • ATTENTION • ATENTION • ATENCIÓN

- Para diversas utilizações como transportes de lamas e granulados.
- Tubo em PVC/nitrilo muito flexível.
- Resistente mesmo a baixas temperaturas.
- Pour plusieurs utilisations, comme le transport de le purin et les granulés.
- Tuyau em PVC/nitrile très souple.
- Résistant aux basses températures.
- Suitable for several uses, as slurry and granulates.
- Very flexible PVC/nitrile hose.
- Resistant even at low temperatures.
- Para varios usos, como el transporte de purines y granulados.
- Tubería en PVC/nitrilo muy flexible.
- Resistente incluso a bajas temperaturas.

Grupo Group	Ø Int Inside (mm)	Ø Ext. Outside (mm)	Peso Weight (Kg/m)	Vácuo Vacuum (bar)	Raio de Curvatura Bend Radius (mm)
230 013	032	38,6	0,480	0,8	65
230 013	040	46,4	0,500	0,8	75
230 013	050	57,2	0,720	0,8	90





heliclean



CARACTERÍSTICAS:

Tubo em PVC rígido.

UTILIZAÇÃO:

Aplicado em sistemas de aspiração central.

APRESENTAÇÃO:

Cor: branco opaco.

Disponível com encomenda mínima de 5000 metros.

Nota: outras cores, diâmetros e comprimentos disponíveis sob consulta.

FEATURES:

Rigid PVC pipe.

APPLICATIONS:

Used in the central vacuum systems.

PRESENTATION:

Colour: white.

Available with minimum orders of 5000 meters.

Note: other colours, diameters and lengths available upon request.

CARACTÉRISTIQUES:

Tuyau rigide en PVC.

APPLICATIONS:

Utilisé dans les systèmes d'aspiration centrale.

PRESENTATION:

Couleur: blanc.

Disponible avec commandes minimales de 5000 mètres.

Note: autres couleurs, diamètres et longueurs disponibles sous demande.

CARACTERÍSTICAS:

Tubería en PVC rígido.

UTILIZACIÓN:

Aplicado en sistemas de aspiración central.

PRESENTACIÓN:

Color: blanco.

Disponible con pedidos mínimos de 5000 metros.

Nota: otros colores, diámetros y longitudes disponibles bajo consulta.

Grupo Group	Ø Int. Inside (mm)	Espessura Thickness (mm)	Peso Weight (Kg/m)
420 901	050	1,4	0,33



conselhos de utilização dos tubos heliflex

• Sistemas de acoplamento dos tubos heliflex:

O tubo heliflex deverá ser aquecido em glicerina ou óleo a uma temperatura não superior a 160°C, aproveitando a elasticidade que o produto termoplástico oferece quando aquecido. Os acoplamentos aplicados devem ser de diâmetro pouco maior do que o diâmetro interior do tubo. A maioria dos acoplamentos encontrados no mercado podem ser utilizados nos tubos heliflex. Em casos especiais, recomendamos o uso de uniões de metal com estrias espaçadas.

Para se obter o melhor resultado deste processo, sugerimos seguir as seguintes recomendações:

1. Use glicerina ou óleo a uma temperatura não superior a 160°C. Como alternativa poderá utilizar água fervente.
2. Para evitar possíveis deformações do tubo, durante o processo de aquecimento, evite que a extremidade do mesmo se apoie nas paredes ou no fundo do recipiente.

3. O tempo de aquecimento poderá ser determinado por experimentação. Contudo, apresentamos os tempos aproximados necessários à sua efectivação:

- 2 minutos para os tubos de 2" e 3";
- 3 minutos para os tubos de 4" e 5";
- 4 minutos para os tubos de 6".

No caso de utilizar água fervente, os tempos de aquecimento deverão ser um pouco mais longos.

4. Uma vez o tubo aquecido, deverá proceder à montagem, ajustando as abraçadeiras e apertando-as suavemente.

Depois do conjunto frio, termine o aperto.

Consulte o canal Heliflex

[WWW.YOUTUBE.COM/HELIFLEXPORTUGAL](https://www.youtube.com/heliflexportugal)

• Heliflex pipes coupling system:

The most used system is the heating of the Heliflex pipe in glicerine or oil at a temperature not higher than 160°C and taking advantage of the elasticity that the thermoplastic product has to offer when heated. The diameter of the applied couplings should be slightly larger than the internal diameter of the tube. Most couplings available in the market can be used with heliflex pipes. For better results we recommend the following procedure:

1. Use glicerine or oil at a temperature not higher than 160°C. As an alternative you may use boiling water.
2. To avoid possible defects of the pipe during the heating process, avoid touching the walls or the bottom of the recipient with its end.
3. The heating time may be determined through experimentation. However, below are the approximate times necessary for its effectiveness:

- 2 minutes for 2" and 3" hoses;
- 3 minutes for 4" and 5" hoses;
- 4 minutes for 6" hoses.

When using boiling water the heating times should be longer.

4. Once you have heated the pipe proceed to mount the coupling adjusting the clamps and tightening them gently. Finish tightening the clamps after the set has cooled off.

Watch the Heliflex channel

[WWW.YOUTUBE.COM/HELIFLEXPORTUGAL](https://www.youtube.com/heliflexportugal)

• Systeme d'acouplement des tuyaux heliflex:

Le système le plus usuel est celui qui consiste à chauffer un tuyau heliflex dans la glycérine ou l'huile à une température qui n'excède pas les 160°C et profiter de l'élasticité du produit thermoplastique quand il est chauffé. Les accouplements que l'on trouve sur le marché peuvent être utilisés sur les tuyaux. Dans des cas spéciaux nous recommandons l'utilisation d'uniions en métal avec des stries espacées. Pour obtenir le meilleur résultat en ce qui concerne ce processus, nous suggérons de suivre les recommandations suivantes:

1. Utilisez la glycérine ou l'huile à une température n'excédant pas les 160°C. Comme alternative, on pourra utiliser de l'eau bouillante.
2. Pour éviter toute déformation du tuyau durant le processus de réchauffement, éviter que l'extrémité du tuyau ne s'appuie sur les parois ou le fond du récipient.
3. Le temps de réchauffement pourra être déterminé par expérimentation. Néanmoins nous indiquons les temps approximatifs nécessaires à sa réalisation:

- 2 minutes pour les tuyaux de 2" et 3";
- 3 minutes pour les tuyaux de 4" et 5";
- 4 minutes pour les tuyaux de 6".

En cas d'utilisation d'eau bouillante, les temps seront un peu plus longs.

4. Une fois le tuyau est chauffé, on procède au montage du couplement, ajustant les colliers en les serrant délicatement. Après refroidissement de l'ensemble terminez le resserrage.

Regardez le chaîne Heliflex

[WWW.YOUTUBE.COM/HELIFLEXPORTUGAL](https://www.youtube.com/heliflexportugal)

• Sistema de acoplamiento de los tubos heliflex:

El sistema mas utilizado es de calentar el tubo heliflex en glicerina o aceite a una temperatura no superior a 160°C y aprovechar la elasticidad que el producto termoplástico ofrece cuando esta caliente. Los acoplamientos aplicados deben ser de diametro poco mayor que el diametro interno del tubo. La mayoría de los acoplamientos encontrados en el mercado pueden ser utilizados en los tubos heliflex. En casos especiales, recomendamos el uso de uniones de metal con estrias espaciadas. Para obtener el mejor resultado de este proceso, sugerimos que siga las siguientes recomendaciones:

1. Use glicerina o aceite a una temperatura no superior a 160°C. Como alternativa podra usar agua hirviendo.
2. Para evitar posibles deformaciones del tubo durante el proceso de calentamiento, evite que la extremidad del mismo se apoye en las paredes o en el fondo del recipiente.

3. El tiempo de calentamiento podra ser determinado por experimentación. No obstante presentamos los tiempos aproximados necesarios para su realizacion:

- 2 minutos para los tubos de 2" y 3";
- 3 minutos para los tubos de 4" y 5";
- 4 minutos para los tubos de 6".

En el caso de utilizar agua hirviendo los tiempos de calentamiento deberan ser poco mas largos.

4. Una vez calentado el tubo proceda a montage del accesorio ajustando las abrazaderas y apretandolas suavemente. Despues de el conjunto frio, termine de apretarlas.

Vea el canal Heliflex

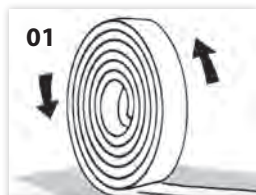
[WWW.YOUTUBE.COM/HELIFLEXPORTUGAL](https://www.youtube.com/heliflexportugal)

conselhos na utilização das mangas da Heliflex

Como utilizar as mangas da Heliflex? / How to use Heliflex's flat hoses? Comme utiliser les tuyaux plats Heliflex? / ¿Como usar las mangueras de Heliflex?

A Heliflex fornece a manga furada a vários espaçamentos e com acessórios. / Heliflex supplies the flat hose with fittings already assembled. Heliflex fournit le tuyau plat avec accessoires déjà montés. / Heliflex suministra la manguera plana ya perforada y con accesorios.

Montagem rápida e fácil de acessórios / Fast to assemble and easy to use / Montage rapide et facile d'accessoires / Montaje de accesorios rápido y fácil



Desenrole e estenda a totalidade da manga.

Unreel and extend the full length of the hose.

Dérouler et étendre la totalité du tuyau plat.

Desenrole y extienda la totalidad de la manguera.



Coloque os acessórios nos topos da manga, com uma tira do mesmo material servindo de reforço entre a abraçadeira e a manga.

Place the fittings onto the hose, using a strip made of the same material to act as reinforcement between the tightening ring and the hose.

Placer les accessoires au bout du tuyau. Prendre une bande de ce tuyau comme renforcement entre le collier et le tuyau.

Coloque los accesorios en los extremos de la manguera con una cinta del mismo material, sirviendo de refuerzo entre la abrazadera y la manguera.

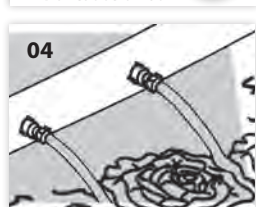


Após a manga estendida, faça a furação da mesma. Proceda à aplicação da tomada de água, de forma a que fique devidamente apertada para evitar infiltrações de água.

After extending the flat hose, you should drill it. Apply the connector tightly to prevent water infiltration.

Après l'extension du tuyau plat, vous devez le perforer. Vous devez appliquer le connecteur d'une manière bien serrée pour empêcher l'infiltration d'eau.

Después de extender la manguera plana, se debe perforarla. Usted debe aplicar el toma de agua en forma estrecha para evitar la infiltración de agua.



Quando a manga está sob pressão, estendida no terreno a regar, dê um aperto final aos acessórios para evitar infiltrações resultantes da dilatação da manga.

When the flat hose is under pressure, placed in the field to irrigate, give a final tightness in the fittings to avoid water leaking.

Quand le tuyau plat est sous pression et placé sur le terrain, serrez les accessoires une dernière fois afin d'éviter l'infiltration d'eau.

Cuand la manguera plana está bajo presión y en el lugar de riego, dar un apriete final en los accesorios para evitar infiltraciones de agua.

Em caso de anomalia, no início de utilização da manga, contacte a Heliflex ou o nosso Gabinete de Assistência Técnica (gat@heliflex.pt).

In case of any anomaly, please contact Heliflex or our Technical Assistant office (gat@heliflex.pt).

En cas d'anomalies veuillez contacter Heliflex ou notre Assistance Technique (gat@heliflex.pt).

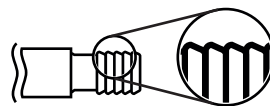
En cas de anomalías póngase en contacto con Heliflex o nuestra Asistencia Técnica (gat@heliflex.pt).

A Heliflex não se responsabiliza por qualquer dano, quando a aplicação dos nossos produtos for feita à revelia das nossas recomendações.

Heliflex isn't responsible for any anomaly, when the application of our products is made in default of our recommendations.

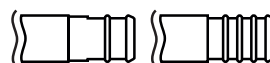
Heliflex n'est pas responsable par quelque dommage, quand l'application de nos produits n'est pas faite d'accord à nos recommandations.

Heliflex no se responsabiliza por cualquier daño, cuando la aplicación de nuestros productos es hecha en rebeldía de nuestras recomendaciones.



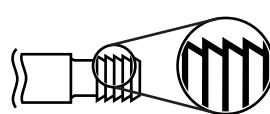
SIM
YES / OUI / SI

- As arestas arredondadas dos acessórios NÃO danificam as paredes interiores das mangas.
- Round edges DON'T damage the inside wall of the flat hose.
- Arêtes arrondies NE endommagent pas la paroi intérieure du tuyau plat.
- Las puntas redondas NO dañan las mangueras.



NÃO
NO / NON / NO

- As arestas vivas dos acessórios cortam o interior das mangas.
- The fittings sharp edges can damage the interior of the layflats.
- Les arêtes vives des accessoires coupent l'intérieur des tuyaux plats.
- Los bordes agudos de los accesorios pueden cortar el interior de las mangueras planas.



Como utilizar as mangas Heliflex? / How to use Heliflex's flat hose?

WWW.YOUTUBE.COM/HELIFLEXPORTUGAL

vantagens na utilização de mangas planas em sistemas de rega gota a gota

Variedade de diâmetros disponíveis:

A gama de diâmetros disponíveis, de 40mm a 150mm, permite instalar a totalidade das condutas principais e secundárias dos sistemas de rega gota a gota. Estes sistemas poderão utilizar fita gotejadora ou tubo gotejador semi-rígido (tipo helidrop).

Completa gama de acessórios:

A utilização dos acessórios do sistema de rega da Heliflex assegura grande rapidez de instalação. Os acessórios dispõem de alavancas com um mecanismo de fecho similar aos acessórios de pressão.

Facilidade de instalação:

A instalação é simples, sendo necessário somente a abertura dos orifícios

na manga. O diâmetro do furo deverá ser menor ao diâmetro do acessório, para que a vedação seja perfeita, mesmo com elevada temperatura ambiente.

Poupança de tempo e dinheiro no transporte:

O fornecimento das mangas planas em rolos com reduzido volume permite poupar tempo e dinheiro, dispensando a utilização de veículos pesados de grandes dimensões no transporte. Este sistema é muito versátil, permitindo que o rolo seja removido de um campo para outro com muita facilidade.

Se bem utilizadas, as mangas Heliflex apresentam uma excelente durabilidade.

Na aplicação dos acessórios nas mangas, siga as instruções indicadas.

Evite o arrastamento das mangas quando cheias de água, para impedir a deterioração da capa exterior.

Variety of diameters available:

The range of diameters available, from 40mm to 150mm, enables all main and secondary piping for drip irrigation systems to be installed. These systems can use drip tape or semi-rigid drip tubes (such as helidrop).

Complete range of accessories:

Use of the Heliflex irrigation system accessories ensures fast installation.

The accessories have lever-action locking mechanisms similar to pressure fittings.

Easy to install:

Installation is simple, all that has to be done is to open holes in the hose.

The diameter of the hole should be less than the diameter of the accessory,

for a perfect seal even under high environmental temperatures.

Save time and money with transportation:

The supply of flat hoses in reduced volume rolls saves time and money.

There is no need for heavy transport vehicles. This system is very versatile and can be very easily moved from one field to the next.

If it's used properly, the Heliflex flat hoses have an excellent durability.

When applying fittings for flat hoses, see the instructions. This procedure prevents cuts to the internal layer of the hose. Avoid dragging the hoses when they are full of water, to prevent deterioration of the external layer.

Variété de diamètres disponibles:

La gamme de diamètres disponibles, de 40mm à 150mm, permet d'installer toutes les conduites principales et secondaires des systèmes d'irrigation goutte-à-goutte. Ces systèmes pourront utiliser le tuyau goutte à goutte ou un tuyau goteur semi-rigide (du type helidrop).

Gamme complète d'accessoires:

L'utilisation des accessoires du système d'irrigation d'Heliflex assure une grande rapidité lors de la mise en place. Les accessoires disposent de leviers équipés d'un mécanisme de fermeture similaire aux accessoires de pression.

Facilité de l'installation:

L'installation est simple, il suffit de procéder à l'ouverture des orifices dans le tuyau plat. Le diamètre de la perforation devra être toujours inférieur

au diamètre de l'accessoire, pour que l'étanchéité soit parfaite, même à l'occasion de températures ambiantes élevées.

Économie de temps et d'argent lors du transport:

La fourniture des tuyaux plates sous la forme de rouleaux d'un volume réduit permet d'économiser du temps et de l'argent, puisqu'il évite l'utilisation de véhicules de marchandises à grandes dimensions pour le transport.

Ce système est très versatile, étant donné qu'il peut être très facilement déplacé d'un champ à l'autre.

S'il est utilisé correctement, le tuyau plat d'Heliflex a une excellente durabilité.

Lors de l'application des accessoires pour les tuyaux plates, suivre les instructions. Il convient d'éviter le déplacement des tuyaux lorsque celles-ci se trouvent remplies d'eau, afin d'éviter tout endommagement de la couche extérieure.

Una gran variedad de diámetros disponibles:

La gama de diámetros disponibles de 40mm a 150mm permite instalar la totalidad de conductos principales y secundarios de los sistemas de riego por goteo. Estos sistemas pueden utilizar una cinta goteadora o un tubo de goteo semi-rígido (tipo helidrop).

Completa gama de accesorios:

La utilización de los accesorios del sistema de riego Heliflex, garantiza gran rapidez en la instalación. Los accesorios disponen de palancas con un mecanismo de cierre parecido al de los accesorios de presión.

Fácil instalación:

La instalación es sencilla, sólo es necesario abrir los agujeros en la manguera. El diámetro del agujero debe ser menor que el diámetro del accesorio, para que

quede totalmente estanco, aún a una temperatura ambiente elevada.

Ahorro de tiempo y dinero en el transporte:

El suministro de las mangueras planas en rollos con un volumen bastante reducido, permite ahorrar tiempo y dinero, evitando la utilización de vehículos pesados de grandes dimensiones para transportarlo.

Este sistema es muy versátil, permitiendo que sea llevado de un campo a otro con gran facilidad.

Si se usan correctamente, las mangueras planas de Heliflex tienen una excelente durabilidad.

En la aplicación de los accesorios para las mangueras planas, lea las instrucciones.

Deve evitarse arrastrar la manguera llena de agua para evitar el deterioro de la capa exterior.



glossário de abreviaturas técnicas

RoHS: Diretiva Europeia: restrição de certas substâncias perigosas | Restriction of certain hazardous substances.

REACH

Regulamento Europeu: registo, avaliação, autorização e restrição de produtos químicos | Registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals.

EVA

Etileno vinilacetato | Ethyl Vinyl Acetate.

PVC

Policloreto de Vinilo | Polyvinyl Chloride.

PPr

Polipropileno copolímero aleatório | Polypropylene random.

PE

Polietileno | Polyethylene.

PEBD/LDPE

Polietileno de baixa densidade | Low Density Polyethylene.

EPDM ou borracha EPDM / EPDM or EPDM rubber

É um elastómero termoplástico constituído por 3 monómeros diferentes (etileno, propileno e pequenas quantidades de um dieno não conjugado como o hexadieno) | Ethylene Propylene Diene Monomer.

TPE

Borracha termoplástica | Thermoplastic Elastomer.

NBR

Borracha nitrílica | Nitrile rubber.

CERTIF

Associação para a Certificação de Produtos | Association for Products Certification.

LNEC

Laboratório Nacional de Engenharia Civil | National Civil Engineering Laboratory.

ISO

International Standards Organization

°C

Graus celsius | Celsius degrees.

bar

Unidade de medida de pressão | Unity of pressure measure.

mm

Milímetros | Millimetres.

"

Polegadas | Inches.

kg

Kilograma | Kilogram.

m

Metro | Metre.

min

Minutos | Minutes.

seg

Segundos | Seconds.

Ø

Diâmetro | Diameter.

PN: pressão nominal | nominal pressure.

EN ISO 15 874-1

Sistemas de tubagens de plástico para instalações de água quente e fria. Polipropileno (PP). Parte 1: Generalidades | Plastics piping systems for hot and cold water installations. Polypropylene (PP). Part 1: General.

EN ISO 15 874-2

Sistemas de tubagens de plástico para instalações de água quente e fria. Polipropileno (PP). Parte 2: Tubos | Plastics piping systems for hot and cold water installations. Polypropylene (PP). Part 2: Pipes.

ET IPQ 107-1

Tubos flexíveis de borracha e plástico para utilização com gás combustível. Parte 1: requisitos para tubos de plástico para utilização com gases da 3ª família | Flexible rubber and plastic hoses for gas use. Part 1: requirements for plastic hoses for utilization with gases of the 3º family.

NP EN 16436-1

Tubos de borracha e de plástico, tubos e conjuntos para utilização com o propano, o butano e as suas misturas na fase gasosa. Parte 1: tubos reforçados e tubos | Rubber and plastic hoses, tubing and assemblies for use with propane and butane and their mixture in the vapour phase. Part 1: hoses and tubings.

UNE 53-539-90

Tubos flexíveis não metálicos para ligações a instalações e equipamentos que utilizem combustíveis gasosos da 1ª, 2ª e 3ª família | Non-metallic flexible pipes for connection to facilities and equipments that use gaseous fuels of 1st, 2nd and 3rd family.

ISO 3994

Norma internacional para tubos plásticos reforçados para sucção e descarga | International standard for reinforced thermoplastics hoses for suction and discharge of aqueous materials specification.

Directiva 76/893/CEE (decreto lei nº193/88) / Directive 76/893/EEC

Directiva comunitária relativa à aproximação das legislações dos Estados Membros respeitantes aos materiais e objectos destinados a entrar em contacto com géneros alimentícios | Community directive on the approximation of the laws of the Member States relating to materials and articles intended to come into contact with foodstuffs.

ISO 7751

Norma internacional para tubos flexíveis em borracha e plástico | International standard for rubber and plastics hoses and hose assemblies ratios of proof and burst pressure.

ISO 6808

Norma internacional para tubos de aspiração (líquidos petrolíferos) - especificação | International standard for plastics hoses and hose assemblies for suction and low-pressure discharge of petroleum liquids - specification.

ISO 1401

Norma internacional para tubos de pulverização agrícola | International standard for rubber hoses for agricultural spraying.

ISO 3821

Norma internacional para tubos de soldadura | International standard for gas welding rubber hoses for welding, cutting and allied processes equipment.

ISO 4642

Norma internacional para tubos de combate a incêndios | International standard for zipper hoses, non-collapsible, for fire-fighting service.

NP 1487

Norma Portuguesa para tubos em PVC não plastificados para canalizações de água e de esgoto | Portuguese standard on longitudinal deformation under heat for an plasticised PVC pipes for plumbins of water and sewer.

ISO 8029

Norma internacional para tubos plásticos reforçados | International standard for general purpose collapsible water hose, textile reinforced - specification.

BS 3506

Fabrico de tubos em PVC não plastificados para tubos industriais | Unplasticized PVC pipes for industrial pumpuses.

EN 694

Mangueiras de combate a incêndios - mangueiras semi-rígidas para sistemas fixos | Fire-fighting hoses - semi-rigid hoses for fixed systems

EN 1186

Materiais e artigos em contacto com produtos alimentícios | Materials and articles in contact with foodstuffs.

EN 1360

Mangueiras de borracha e adaptadores para sistemas de abastecimento de combustíveis por medida - especificação | Rubber hoses and hose assemblies for measured fuel dispensing systems - specification.

EN ISO 5359:2008

Tubos para baixa pressão para utilização com gases medicinais | Low pressure hose assemblies for use with medical gases.

BS 3395

Mangueiras de borracha ligadas electricamente para abastecimento de combustíveis derivados do petróleo | Electrically bonded rubber hoses and hose assemblies for dispensing petroleum based fuels.

NP 4436:2005

Tubos flexíveis de borracha e plástico para a utilização com gás combustível. Requisitos para os tubos de borracha e plástico para ligação dos aparelhos que utilizem combustíveis gasosos da 2ª família | Flexible rubber and plastic hose for use with combustible gas. Requirements for rubber and plastic hose for connection to appliances using 2nd family gas.

HDPE: Polietileno de alta densidade | High Density Polyethylene.

- A pressão de trabalho é calculada à temperatura de 20°C | Working pressure is calculated at a temperature of 20°C.
- Os valores de vácuo indicados nas tabelas técnicas são pressões relativas | Vacuum values indicated in the technical tables are relative pressures | Les valeurs de vide indiquées dans les tableaux techniques sont pressions relatifs | Los valores de vacío indicados en las tablas técnicas son presiones relativas.
- A Heliflex não se responsabiliza por qualquer anomalia quando a aplicação dos nossos produtos for feita à revelia das nossas recomendações | Heliflex shall not be held responsible for any anomaly when the application made of our products is contrary to our recommendations.
- A Heliflex reserva-se ao direito de alterar as características dos seus produtos, sem aviso prévio | Heliflex reserves the right to alter product features without prior warning.
- Garantia | Guarantee: A garantia dada aos produtos da Heliflex é contra defeitos de fabrico, em condições normais de trabalho | The guarantee given to Heliflex's products is against manufacturing defects, under normal operating conditions.
- As características técnicas dos produtos da Heliflex estão sujeitas a valores de tolerância estabelecidos nas normas de fabrico | Technical product features must fit the established values in the manufactured norms.

simbologia



TRANSPORTE DE QUÍMICOS
CONVEYANCE CHEMICALS
TRANSFERT DE PRODUITS CHIMIQUES
TRANSPORTE DE QUÍMICOS



UTILIZAÇÃO INDUSTRIAL
INDUSTRIAL USE
À USAGE INDUSTRIEL
UTILIZACIÓN INDUSTRIAL



TRANSPORTE DE ALIMENTOS
FOOD CONVEYANCE
TRANSFERT DE DENRÉES ALIMENTAIRES
TRANSPORTE DE ALIMENTOS



UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA
DOMESTIC USE
À USAGE MÉNAGER
UTILIZACIÓN DOMÉSTICA



TRANSPORTE DE ÁGUA
CONVEYANCE WATER
TRANSFERT D'EAU
TRANSPORTE DE AGUA



TRANSPORTE DE PETRÓLEO
CONVEYANCE PETROLEUM
TRANSFERT DE PÉTROLE
TRANSPORTE DE PETRÓLEO



USO AGRÍCOLA
AGRICULTURAL USE
À USAGE AGRICOLE
USO AGRÍCOLA



TRANSPORTE DE VINHO
CONVEYANCE WINE
TRANSFERT DE VIN
TRANSPORTE DE VINO



UTILIZAÇÃO EM PISCINAS
USE IN SWIMMING POOLS
POUR LES PISCINES
UTILIZACIÓN EN PISCINAS



PULVERIZAÇÃO
SPRAYING
PULVÉRISATION
PULVERIZACIÓN



VEÍCULOS CISTERNA
TANKER VEHICLES
WAGONS-CITERNES
VEHÍCULO CISTERNA



SUCÇÃO
SUCTION
ASPIRATION
ASPIRACIÓN



UTILIZAÇÃO EM CONSTRUÇÃO CIVIL
USE IN BUILDING WORK
POUR L'INDUSTRIE DU BÂTIMENT
UTILIZACIÓN EN CONSTRUCCIÓN CIVIL



UTILIZAÇÃO EM JARDINS
USE IN GARDENS
POUR LE JARDINAGE
UTILIZACIÓN EN JARDINES



RESISTENTE A BAIXAS PRESSÕES
RESISTANT TO LOW PRESSURE
RÉSISTANT AUX BASSES PRESSIONS
RESISTENTE A BAJAS PRESIONES



INCÊNDIOS
FIRES
INCENDIOS
INCENDIOS



AR COMPRIMIDO
COMPRESSED AIR
AIR COMPRIMÉ
AIRE COMPRIMIDO



ANTI-ALGAS
ANTI-ALGAE
ANTI-ALGUES
ANTIALGAS



RESISTÊNCIA UV
UV RESISTANT
RÉSISTANT AU UV
RESISTENTE AL UV



CD BA FREE : ESTABILIZADO A CA ZN
CD BA FREE : STABILIZED TO CA ZN
CD BA FREE : STABILISÉ A CA ZN
CD BA FREE : ESTABILIZADO A CA ZN



TOQUE DE BORRACHA
RUBBER TOUCH
TOUCHE DE CAOUTCHOUC
TOQUE DE CAUCHO



EFEITO METALIZADO
METAL-COATED EFFECT
EFFET MÉTALLISÉ
EFECTO METALIZADO



COM 6 CAMADAS
WITH 6 LAYERS
AVEC 6 COUCHES
CON 6 CAPAS



COM 3 CAMADAS
WITH 3 LAYERS
AVEC 3 COUCHES
CON 3 CAPAS



FLEXIBILIDADE MODERADA
MODERATE FLEXIBILITY
FLEXIBILITÉ MODÉRÉE
FLEXIBILIDAD MODERADA



RESISTENTE
RESISTANT
RÉSISTANT
RESISTENTE



SEM ATRITO
FRICTIONLESS
SANS FRICTION
SIN FRICCIÓN



COMPACTÁVEL
COMPACTABLE
COMPACTABLE
COMPACTABLE



LEVE
LIGHT-WEIGHT
LÉGER
LIGERO



BAIXA PERMEABILIDADE AO GÁS BUTANO
LOW PERMEABILITY TO BUTANE GAS
BASSE PERMÉABILITÉ AU GAZ BUTANE
BAJA PERMEABILIDAD AL GAS BUTANO



ACESSÓRIOS JÁ MONTADOS
WITH FITTINGS ALREADY ASSEMBLED
AVEC ACCESSOIRES DÉJÀ MONTÉS
CON ACCESORIOS YA MONTADOS



TRANSPARENTE
TRANSPARENT
TRANSPARENT
TRANSPARENTE



SEM FTALATOS
PHTHALATE-FREE
SANS PHTHALATES
SIN FTALATOS



100% ATÓXICO
100% ATOXIC
100% ATOXIQUE
100% ATÓXICO



RESISTÊNCIA AO IMPACTO
IMPACT RESISTANCE
RÉSISTANT AU CHOC
RESISTENTE AL CHOQUE



RESISTENTE AO ESMAGAMENTO
CRUSH RESISTANT
RÉSISTANT À L'ÉCRASEMENT
RESISTENTE AL APLASTAMIENTO



FÁCIL DE MANUSEAR
EASY TO HANDLE
FACILE DE MANIER
FÁCIL DE APLICAR



FLEXÍVEL
FLEXIBLE
FLEXIBLE
FLEXIBLE



COMPLETAMENTE TRANSPARENTE
COMPLETELY TRANSPARENT
COMPLÈTEMENT TRANSPARENT
TOTALMENTE TRANSPARENTE



FÁCIL DE REMOVER
EASY TO REMOVE
FACILE DE RETIREZ
QUITE FÁCIL



MIGRAÇÃO ZERO
NO MIGRATION
MIGRATION ZÉRO
MIGRACIÓN CERO



FÁCIL DE TRANSPORTAR
EASY TO TRANSPORT
FACILE DE TRANSPORTER
FÁCIL DE TRANSPORTAR



FÁCIL DE APLICAR
EASY TO APPLY
FACILE À S'APPLIQUER
FÁCIL DE APLICAR



ESTRIADO
RIBBED
STRIÉ
ACANALADO



SISTEMAS INTEGRADOS DE CANALIZAÇÃO
INTEGRATED PLUMBING SYSTEMS
SYSTÈMES INTÉGRÉES DE PLOMBERIE
SISTEMAS INTEGRADOS DE FONTANERÍA



RESISTENTE A MÉDIAS PRESSÕES
RESISTANT TO AVERAGE PRESSURE
RÉSISTANT AUX PRESSIONS MOYENNES
RESISTENTE EN PRESIONES MEDIAS



RESISTENTE A ELEVADAS PRESSÕES
RESISTANT TO HIGH PRESSURE
RÉSISTANT AUX HAUTES PRESSIONS
RESISTENTES A ALTAS PRESIONES



RESISTENTE À ABRASÃO
RESISTANCE ABRASION
RÉSISTANT À L'ABRASION
RESISTENTE A LA ABRASIÓN



ESPIRAL ROBUSTA
STRONG SPIRAL
SPIRALE FORTE
ESPIRAL FUERTE



RESISTENTE A TEMPERATURAS ELEVADAS
RESISTANCE HIGH TEMPERATURES
RÉSISTANT AUX HAUTES TEMPÉRATURES
RESISTENTE A TEMPERATURAS ALTAS



RESISTENTE A TEMPERATURAS BAIXAS
RESISTANCE LOW TEMPERATURES
RÉSISTANT AUX BASSES TEMPÉRATURES
RESISTENTE A TEMPERATURAS BAJAS



RESISTENTE A TEMPERATURAS ABAIXO DE ZERO
RESISTANCE NEGATIVE TEMPERATURES
RÉSISTANT À TEMPÉRATURES NÉGATIVES
RESISTENTE A TEMPERATURAS NEGATIVAS



ADESÃO PERFEITA ENTRE CAMADAS
PERFECT ADHESION BETWEEN LAYERS
ADHÉSION PARFAITE ENTRE COUCHES
ADHESIÓN PERFECTA ENTRE CAPAS



RESISTÊNCIA QUÍMICA
CHEMICAL RESISTANCE
CHIMIQUE RESISTENT
RESISTENCIA QUÍMICA



RESISTENTE À CORROSÃO
RESISTANCE CORROSION
RÉSISTANT À LA CORROSION
RESISTENTE A LA CORROSIÓN



BORRACHA TERMOPLÁSTICA
THERMOPLASTIC RUBBER
CAOUTCHOUC THERMOPLASTIQUE
CAUCHO TERMOPLÁSTICO



MEMÓRIA TÉRMICA
THERMAL MEMORY
MÉMOIRE THERMIQUE
MEMORIA TÉRMICA



TUBO FLUTUANTE
FLOATING HOSE
TUYAU FLOTTANT
MANGUERA FLOTANTE



BAIXA PERMEABILIDADE AO GÁS NATURAL
LOW PERMEABILITY TO NATURAL GAS
BASSE PERMEABILITÉ AU GAZ NATUREL
BAJA PERMEABILIDAD AL GAS NATURAL



ANTI-TORÇÃO
ANTI-TORSION
ANTI-TORSION
ANTITORSIÓN



BAIXA PERMEABILIDADE AO GÁS PROPANO
LOW PERMEABILITY TO BUTANE GAS
BASSE PERMEABILITÉ AU GAZ BUTANE
BAJA PERMEABILIDAD AL GAS BUTANO



BAIXA PERMEABILIDADE
LOW PERMEABILITY
BASSE PERMEABILITÉ
BAJA PERMEABILIDAD



RESISTÊNCIA AOS ÁLCOOIS
RESISTANCE ALCOHOL
RÉSISTANT À L'ALCOOL
RESISTENTE A ALCOHOL



ESPIRAL EM ARAME DE AÇO
SPIRAL STEEL WIRE
SPIRALE EN FIL D'ACIER
ESPIRAL EN EL ALAMBRE DE ACERO



ESPIRAL EM AÇO COBREADO
STEEL WIRE SPIRAL
SPIRALE DE FIL D'ACIER
ESPIRAL EN ACERO



RESISTÊNCIA AOS HIDROCARBONETOS
RESISTANCE TO HYDROCARBONS
RÉSISTANCE AUX HYDROCARBURES
RESISTENCIA A LOS HIDROCARBUROS



FIO DE COBRE ANTI-ESTÁTICO
ANTI-STATIC COPPER WIRE
FIL ANTI-STATIQUE DE CUIVRE
HILO DE COBRE ANTI-ESTÁTICO



RESISTÊNCIA LIGEIRA A PRESSÕES DE VÁCUO
LOW RESISTANCE TO VACUUM PRESSURES
RÉSISTANCE BASSE AUX PRESSIONS DE VIDE
RESISTENCIA BAJA A LAS PRESIONES DEL VACÍO



RESISTÊNCIA MÉDIA A PRESSÕES DE VÁCUO
MEDIUM RESISTANCE TO VACUUM PRESSURE
RÉSISTANCE MOYENNE À LA PRESSION DE VIDE
RESISTENCIA MEDIA A LA PRESIÓN DE VACÍO



RESISTÊNCIA ELEVADA A PRESSÕES DE VÁCUO
HIGH RESISTANCE TO VACUUM PRESSURES
RÉSISTANCE ÉLEVÉE AUX PRESSIONS DE VIDE
RESISTENCIA ALTA A LAS PRESIONES DEL VACÍO



NOTA REMISSIVA - NOVIDADES
CROSS-REFERENCING NOTE - NEWS
NOTE DE RECOUPEMENT - NOUVELLES
NOTA REMISIVA - NOVEDADES



MALHA TRICOT
BRAIDING TRICOT
MAILLE TRICOT
MALLA TRICOT



MULTICAMADAS
MULTI LAYER
MULTICOUCHE
MULTICAPAS



SISTEMAS INTEGRADOS DE REGA
INTEGRATED IRRIGATION SYSTEMS
SYSTÈMES D'IRRIGATION INTÉGRÉES
SISTEMAS INTEGRADOS DE RIEGO



ANTI-DELAMINAÇÃO
ANTI-DELAMINATION
ANTI-DÉLAMINAGE
ANTI-DELAMINACIÓN



MATERIAIS DE TOPO
TOP QUALITY MATERIALS
MATÉRIAUX D'HAUTE QUALITÉ
MATERIALES DE TOP



INTERIOR EM NYLON
INNER LAYER IN NYLON
INTÉRIEUR EN NYLON
INTERIOR EN NYLON



COM MATERIAIS RECICLADOS
WITH RECYCLED MATERIALS
AVEC DES MATÉRIAUX RECYCLÉS
CON MATERIALES RECICLADOS



RESISTÊNCIA SÍSMICA
SEISMIC RESISTANCE
RÉSISTANCE SISMIQUE
RESISTENCIA SÍSMICA



AUTO-EXTINGUÍVEL
SELF-EXTINGUISHABLE
AUTO-EXTINCTION
AUTOEXTINGUIBLE



TECNOLOGIA DE COLAGEM ENTRE MATERIAIS
BONDING TECHNOLOGY BETWEEN MATERIALS
TECHNOLOGIE POUR L'ADHÉRENCE ENTRE LES MATÉRIAUX
TECNOLOGÍA PARA EL PEGAMENTO ENTRE LOS MATERIALES



BAIXA DISSIPAÇÃO TÉRMICA
LOW THERMAL DISSIPATION
BAISSE DISSIPATION THERMIQUE
BAJA DISIPACIÓN TÉRMICA



PE NO INTERIOR
PE IN INTERIOR
PE DANS L'INTÉRIEUR
PE EN INTERIOR



100% ALIMENTAR
100% FOOD QUALITY
100% ALIMENTAIRE
100% ALIMENTARIO



ISOLANTE ELÉCTRICO
INSULANT ELECTRIC
ISOLANT ÉLECTRIQUE
AISLANTE ELÉCTRICO



RESISTÊNCIA A GASOLINAS E GASÓLEOS
RESISTANCE GASOLINES AND DIESELS
RÉSISTANCE AUX ESSENCES ET DIESELS
RESISTENCIA A GASOLINAS Y GASÓLEOS



RESISTENTE AO CLORO
CHLORINE RESISTANCE
RÉSISTANT AU CHLORE
RESISTENTE AL CLORO



RESISTENTE À CORROSÃO
RESISTANCE CORROSION
RÉSISTANT À LA CORROSION
RESISTENTE A LA CORROSIÓN

simbologia



INOVAÇÃO
INNOVATION
INNOVATION
INNOVACIÓN



NOVA EMBALAGEM
NEW PACKAGING
NOUVEAU PACKAGING
NUEVO ENVASE



GARANTIA 8 ANOS
WARRANTY 8 YEAR
GARANTIE 8 ANS
GARANTÍA 8 AÑOS



SOB CONSULTA
UPON REQUEST
SOUS DEMANDE
BAJO CONSULTA



NOVO
NEW
NOUVEAU
NUEVO



GARANTIA 10 ANOS
WARRANTY 10 YEAR
GARANTIE 10 ANS
GARANTÍA 10 AÑOS



NOVOS ACESSÓRIOS
NEW FITTINGS
NOUVEAUX ACCESSOIRES
NUEVOS ACCESORIOS



SOB CONSULTA, CONFORME
STOCK EXISTENTE
UPON REQUEST, ACCORDING
TO AVAILABLE STOCK
SOUS DEMANDE, SELON
STOCK EXISTANT
BAJO CONSULTA, DEPENDIENDO
DEL STOCK EXISTENTE



GARANTIA 12 ANOS
WARRANTY 12 YEAR
GARANTIE 12 ANS
GARANTÍA 12 AÑOS



NOVA FUNCIONALIDADE,
MESMA SEGURANÇA
NEW FUNCTIONALITY,
SAME SECURITY
NOUVELLE FONCTIONNALITÉ,
MÊME SÉCURITÉ
NUEVA FUNCIONALIDAD,
MISMA SEGURIDAD



MADE IN UNIÃO EUROPEIA
MADE IN THE EUROPEAN UNION
MADE IN UNION EUROPÉENNE
MADE IN UNIÓN EUROPEA



NOVA FÓRMULA
NEW FORMULA
NOUVELLE FORMULE
NUEVA FÓRMULA



NOVA MANGA PLANA
NEW FLAT HOSE
NOUVEAU TUYAU PLAT
NUEVA MANGUERA PLANA

condições gerais de venda

1. Preços e Condições de Venda

Os preços que constam do Catálogo Geral da Heliflex e as Condições Gerais de Venda e Pagamento estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As encomendas em carteira ficam dependentes dos preços que vigorarem na data da saída da mercadoria das instalações da Heliflex. Antes de se efetuar o fornecimento das encomendas em carteira e sempre que se verificar uma alteração nos preços e/ou Condições Gerais de Venda e Pagamento, a Heliflex solicitará ao cliente a confirmação da encomenda com a inclusão das novas condições.

2. Condições de Pagamento

As condições de pagamento, acordadas e confirmadas por ambas as partes, serão expressas por escrito no ato da encomenda. Sempre que se verificar o incumprimento dos prazos de pagamento acordados, a Heliflex reserva-se o direito de debitar encargos financeiros às taxas legais e suspender as entregas até que o pagamento seja regularizado.

3. Expedição

Se o transporte das mercadorias for da responsabilidade da Heliflex, esta terminará com a entrega dos produtos Heliflex nas instalações do cliente, excluindo o ato da descarga. No caso do transporte ser da responsabilidade do cliente, a responsabilidade da Heliflex cessa com a saída da mercadoria das nossas instalações.

4. Devoluções

As devoluções só serão aceites pela Heliflex mediante acordo prévio, tendo em conta os seguintes aspetos: a) as devoluções deverão ser efetuadas até um período máximo de 20 dias após a receção da mercadoria. Decorrido este período, as devoluções sofrem uma depreciação sobre o valor líquido da mercadoria devolvida, cujo valor mínimo é de 10%;

1. Prices and Terms of sale.

The prices in the General Catalogue of Heliflex and the General Terms of Sale and Payment are liable to changes without previous notice. The pending orders are dependant of the prices in vigour in the merchandise expedition's date. Before the supply of the pending orders and always that it is verified a change of prices and/or General Terms of Sale and Payment, will be asked to the client to confirm the order with the new conditions.

2. Terms of Payment

The terms of payment, agreed and confirmed by both parties, will be expressed in writing in the order act. Always that it is verified the no fulfilment of the agreed times of payment, Heliflex reserves itself the right to charge the financial costs at the legal rates in vigour and suspend the deliveries till the payment settled.

3. Expedition

If the transport of the merchandise is done on account of Heliflex, our responsibility finishes with the delivery of our products in our client's house, excluding the act of unloading. If the transport it's done on client's account, the responsibility of Heliflex finishes with the exit of the merchandise from our house.

4. Devolutions

The devolutions only will be accepted by Heliflex through previous agreement, keeping in mind the following: a) the devolutions should be effectuated till a maximum period of 20 days after the reception of the merchandise. After this period, the devolutions incur in a depreciation on the net value of the devolved merchandise, whose its minimum value is 10%; b) after sending the merchandise to Heliflex, the same should be accepted by our Quality Department; c) the client is responsible by the transportation costs resulting from the devolution of the merchandise.

1. Prix et Conditions de Vente

Les prix qui constitue le tableau de prix de Heliflex et les Conditions Générales de Vente et Paiement sont sujets à des modifications sans préavis. Les commandes en cours restent dépendantes des prix en vigueur sur la date de sortie de la marchandise des installations de Heliflex. Avant de fournir une commande, il sera toujours vérifier s'il ya eu une modifications des prix et/ou Conditions Générales de Vente et Paiement, il sera demandé au client la confirmation de la commande avec les nouvelles conditions.

2. Conditions de Paiement

Les conditions de paiement, convenu et confirmé par les deux parties, seront transcries dans l'acte de la commande. Toujours qu'ont vérifie le non respect des termes de paiement convenu, Heliflex se réserve dans le droit de facturer les coûts financiers aux taxes légales et suspendre les livraisons jusqu'a que le paiement soit régularisé.

3. Expédition

Si le transport de la marchandise est faite par compte de Heliflex, la responsabilité de Heliflex termine avec la livraison de la marchandise dans les installations de notre client, en excluant l'acte de déchargement. Si le transport est fait par compte du client, la responsabilité d'Heliflex termine avec la sortie de la marchandise de notre installation.

4. Restitution

Les dévolutions seront seulement acceptées par Heliflex avec un accord préalable, vu les suivants aspects: a) les dévolutions doivent étre effectués jusqu'au limite maximum de 20 jours après la réception de la marchandise. Après ce période, les dévolutions souffrirons une dépréciation sur la valeur liquide de la marchandise renvée, dont la valeur minimum est de 10%; b) après l'envoi pour Heliflex, les mêmes devront étre acceptés par notre Département de Qualité; c) les dépenses de transport, avec les dévolutions de la marchandise, sont de la responsabilité du client.

1. Precios y Condiciones de Venta

Los precios que constan de las tarifas de Heliflex y las Condiciones Generales de Venta y Pago están sujetos a alteraciones sin preaviso. Los pedidos pendientes quedan dependientes de los precios que están en vigor en la fecha de salida de la mercancía de las instalaciones de Heliflex. Antes de hacer el suministro de los pedidos pendientes y siempre que se verifique una alteración de precios y/o Condiciones Generales de Venta y Pago, será solicitado al cliente la confirmación del pedido con las nuevas condiciones.

2. Condiciones de Pago

Las condiciones de Pago, acordadas y confirmadas por ambas las partes, serán expresas por escrito en el ato del pedido. Siempre que se verifique lo no cumplimiento de los plazos de pago acordados, Heliflex reservase a lo derecho de facturar los encargos financieros a las tasas legales y suspender las entregas hasta que el pago sea regularizado.

3. Expedición

Si el transporte de la mercancía es hecho por cuenta de Heliflex, la responsabilidad de Heliflex termina con la entrega de nuestros productos en las instalaciones de nuestro cliente, excluyendo el ato de descarga. Si el transporte es hecho por cuenta del cliente, la responsabilidad de Heliflex termina con la salida de la mercancía de nuestras instalaciones.

4. Devoluciones

Las devoluciones solo serán aceptadas por Heliflex mediante previo acuerdo, teniendo en cuenta los siguientes aspectos: a) las devoluciones deberán ser efectuadas hasta un periodo máximo de 20 días después de la recepción de la mercancía. Transcurrido este periodo, las devoluciones sufren una depreciación sobre el valor líquido de la mercancía devuelta, cuyo valor mínimo es de 10%; b) después del envío para Heliflex, las mismas sean aceptadas por nuestro Departamento de la Calidad; c) los gastos con el transporte, con la devolución de la mercancía, son de la responsabilidad del cliente.

b) depois do seu envio à Heliflex, as mesmas sejam aceites pelo nosso Departamento da Qualidade; c) as despesas de transporte, com o retorno das mercadorias, são da responsabilidade do cliente.

5. Reclamações

As reclamações, fundamentadas em eventuais deficiências de fabrico, só serão consideradas pela Heliflex quando feitas por escrito e no prazo máximo de 10 dias, após a receção da mercadoria.

A Heliflex fabrica tubos previamente testados e com padrões de qualidade elevados. Se for detetada a existência de produtos não conformes, através de uma reclamação tecnicamente aceite pelo nosso Departamento de Qualidade, a Heliflex procederá apenas à substituição do material considerado defeituoso (em conformidade com os procedimentos estabelecidos no Manual da Qualidade para Reclamações e Assistência Após Venda da Heliflex).

A Heliflex declina a sua responsabilidade por situações decorrentes da utilização inadequada dos seus produtos.

6. Foro

Qualquer litígio será proposto e julgado no Tribunal da Comarca de Ílhavo, onde a Heliflex está sediada, com expressa exclusão e renúncia a quaisquer outras.

7. Seguro de responsabilidade civil - produtos

A Heliflex possui um seguro que cobre danos até ao montante de €2.500.000,00 por cada sinistro/ano, quando for provado defeito de fabrico no produto fabricado pela Heliflex.

5. Claims

The claims, based in possible production defects, will only be considered by Heliflex when done in writing and in the maximum period of 60 days, after the reception of the merchandise.

Heliflex produce pipes and hoses previously tested and with high quality standards. If defective products are detected, through a claim technically accepted by our Quality Department, Heliflex will proceed only to the replacement of the product considered defective (in accordance with the procedures established in the Quality Manual for the Claims and After-sales Assistance of Heliflex).

Heliflex declines its responsibility in situations caused by the inadequate use of its products.

6. Tribunal

Any legal dispute will be proposed to the Jurisdiction Court of Ílhavo, where Heliflex is based, with express exclusion and renunciation to any others.

7. Civil liability insurance - products

Heliflex has an insurance to cover damages up to the value of €2.500.000,00 for each claim/year, if it is proved that the Heliflex product had a manufacturing defect.

5. Réclamation

Les réclamations, fondé en éventuelles déficience de fabrication, seront seulement considérés par Heliflex quand faites par écrit et dans un limite maximum de 60 jours, après la réception de la marchandise.

Heliflex fabrique des tuyaux préalablement essayés et avec des niveaux de qualité élevés. Si sont détectés des produits avec une non-conformité, à travers d'une réclamation techniquement acceptée pour notre Département de Qualité, Heliflex procédera seulement au remplacement du matériel considéré défectueux (en conformité avec les procédures établi dans le Manuel de Qualité pour les Réclamations et Assistance Après-vente de Heliflex).

Heliflex décline sa responsabilité pour des situations causées par la utilisation inadéquate de ses produits.

6. Tribunal

Quelconque litige sera proposé et jugé dans le Tribunal du District de Ílhavo, où Heliflex est basée, avec expresse exclusion et renoncement à quelconques autres.

7. Assurance responsabilité civile - produits

Heliflex a une assurance couvrant les dommages à la valeur de €2.500.000,00 pour chaque réclamation/an, quand prouvée défaut de fabrication du produit fabriqué par Heliflex.

5. Reclamaciones

Las reclamaciones, fundamentadas en eventuales deficiencias de fabricación, solo serán consideradas por Heliflex cuando hechas por escrito y en el plazo máximo de 60 días, después de la recepción de la mercancía.

Heliflex fabrica tubos previamente testados y con patrones de calidad elevados. Si son detectados productos no conformes, a través de una reclamación técnicamente aceptada por nuestro Departamento de Calidad, Heliflex procederá apenas a la substitución del material considerado defectuoso (en conformidad con los procedimientos establecidos en el Manual de la Calidad para Reclamaciones y Asistencia Después de la Venta de Heliflex).

Heliflex declina su responsabilidad por situaciones decurrentes de la utilización inadecuada de sus productos.

6. Fuero

Cualquier litigio será propuesto y juzgado en el Tribunal Judicial de Ílhavo, dónde Heliflex está sedeada, con expresa exclusión y renuncia a cualesquiera otras.

7. Seguro de responsabilidad civil - productos

Heliflex ha un seguro que cubre daños hasta €2.500.000,00 por cada reclamación/año, cuando es probado defecto de fabricación en el producto fabricado por Heliflex.

Heliflex

Zona Industrial da Mota, Ap. 525
3834-906 Gafanha da Encarnação • Portugal
Tel. +351 234 329 020 • Fax +351 234 329 045
Fax Dep. Com. +351 234 323 981

www.heliflex.pt
www.heliflex.blogspot.com
heliflex@heliflex.pt
comercial@heliflex.pt
export@heliflex.pt



Nº 1998/CEP675



MADE IN
EU
PORTUGAL



UNIAO EUROPEIA
Fundo Europeu
de Desenvolvimento Regional

HELIFLEX ANGOLA
geral@heliflexangola.com
www.heliflexangola.com

HELIFLEX MOZAMBIQUE
heliflex@heliflex.co.mz
www.heliflex.co.mz

HELIFLEX MAROC
heliflex@heliflex.ma
www.heliflex.ma

HELIFLEX SUD AMERICA
heliflex@heliflexsudamerica.cl
www.heliflexsudamerica.cl

HELIFLEX BRAZIL
heliflex@heliflex.com.br
www.heliflex.com.br

HELIFLEX EAST EUROPE
heliflex@heliflex.ua
www.heliflex.ua